

NEPRESLIŠANO



JOŽE GRAJ

Otroci
in učitelji

Svetovni dan otroka, 4. oktober, in svetovni dan učiteljev, 5. oktober - pomembna »praznika« tega tedna, v katerem je napovedano tudi rojstvo šestmilijskega otroka na svetu. In kakšno naj bi bilo sporočilo enega in drugega dneva?

Dan otroka, ki smo ga v Sloveniji »raztegnili« kar na teden dni, naj bi prinesel našim najmlajšim predvsem mnogo zanimanja v njihov šolski ali vrtec vsakdan. Za to so skoraj povsod tudi zares poskrbeli. Se vedno pa je svet nemočen oziroma brezbržen do lakote, revščine, nepismenosti in brezdomnosti otrok. Znano je namreč, da jih vsak dan umre zaradi podhranjenosti in bolezni okrog 40 tisoč. Tudi AIDS mori med otroci. Slovenski šolarji so si zato izbrali za letošnje parlamentarno vlogo AIDS in spolnost. Prezgodaj in prereno za njih? Saj jih vse to še kako zanima in tudi zadeva.

Svetovni dan učiteljev pa je predvsem priložnost za razmislek o tem, kakšno učiteljico in učitelja potrebujemo za šolo ob prelomu tisočletja. Neznank o tem pravzaprav ni veliko. Učitelj naj bi bil čedalje manj v vlogi prenašalca znanja, ampak se od njega predvsem pričakuje, da bo spodbujal učence k samostojnemu, raziskovalnemu in kakovostnemu učenju ter da bo dovolj strokovno in kakovostno »opremljen« za krmarjenje med svetovni na poti vzgoje mladega rodu.

Naj živijo takšni prazniki in prinesejo veliko dobrega!

AKTUALNO DOMA, str. 3

Prodaja megle državnih
uradnikov »regijam«

REPORTAŽA, str. 16

Praznik občine
Gornja Radgona

(IZ)BRANO, str. 9

Stečaj beltinskega
nogometa

KOMMERS
PREKMURJE-ŠTARSKA-KOROŠKA
OGLASNIK

BREZPLAČNI OGLASI
M. SOBOTA tel. 27 020
MARIBOR tel. 062 224 900



Fotografija: JURIJ ZAMINEK

Od 4. do 10. oktobra poteka teden otroka in v ta namen so tudi pri nas organizirane številne prireditve, ki jih je toliko, da je vse nemogoče naštet. Ta praznični teden naših najmlajših so počastili tudi v Gornji Radgoni, kjer je tisoč otrok z roko v roki okoli osnovne šole sklenilo obroč za mir in prijateljstvo, vsak učenec pa je z lastnoročno izdelanim spominkom obdaroval svojega soseda. TK

marles®

marles hiše d.o.o.

Hiše po vaši meri

Vse poti vodijo v **Potrošnik**

V mesecu oktobru v prodajalnah
vaše domače trgovine **Potrošnik**:

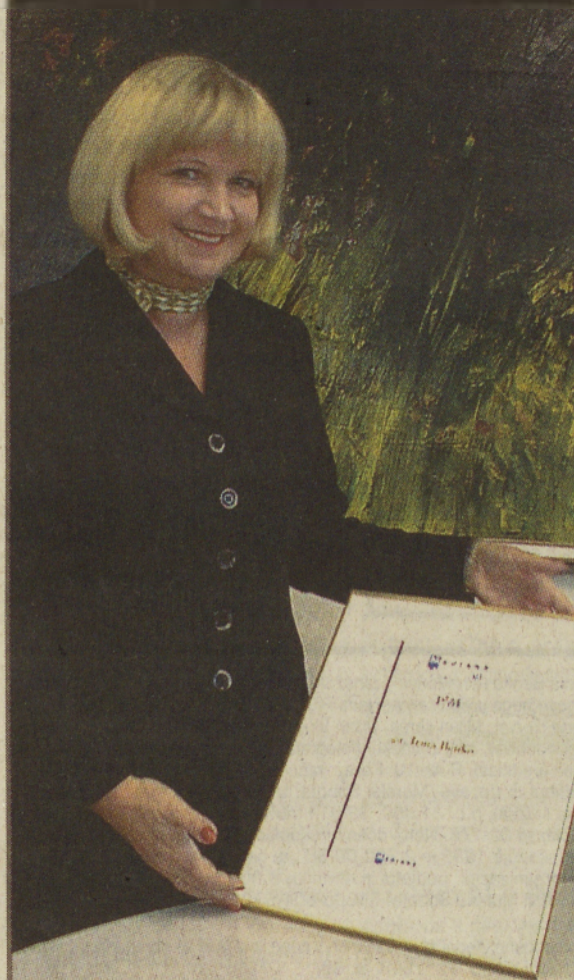
namenska moka, ostra, 1 kg, Mlinopek	89,00 SIT
pšenična moka, gladka, 1 kg, Mlinopek	79,00 SIT
komplet za čiščenje - Domes fresh, Cit citrus in gratis Sunlich	699,00 SIT
sirup v ročkah 3/1, Dana Mirna	579,90 SIT
hladilnik, kombinirani, Gorenje K 25	58.990,00 SIT

Cene so nižje od proizvajalčevih
Cene so izredno ugodne
Cene vas, dragi kupci, ganejo
Cene so nizke, nižje, najnižje
Cene so samo Potrošnikove

Obiščite Potrošnik, obiščite vašo domačo bauto!

Potrošnik, d. d., Ul. arhitekta Novaka 2, 9000 Murska Sobota

Medijske osebnosti za tretje tisočletje



Predzadnje sredo je Inštitut za raziskovanje medijev Mediana podelil na slovesnosti v hotelu v gradu Podvin prestižne nagrade petnajstim medijskim osebnostim Slovenije, ki so značilno zaznamovale oziroma sooblikovale medijsko delo zadnjega desetletja.

Nagrade so dobili: Irma Benko, direktorica Podjetja za informiranje Murska Sobota; Miša Molč, urednica razvedrilnega programa na TVS; Bernarda Jeklin, urednica revije Jana; Božidar Zorko, direktor Večera; Stojan Auer, programski vodja TV3; Robert Botteri, urednik Mladine; Stane Grah, direktor TV Pika; Janez Lomberger, direktor tv-programov TVS; Željko Miklič, direktor RGL in radia Antena; Tomaž Perovič, urednik na POP TV; Slobodan Sibinič, direktor Gospodarskega vestnika; Danilo Slivnik, urednik Maga; Zlatko Šetinc, urednik Dnevnika, in Stane Cencelj, direktor radia Hit.

Direktorica Mediane Janja Božič Marolt je na slovesnosti poudarila, da ne gre za nagrade za minulo delo, ampak za priznanja za prihodnost, torej za novo tisočletje.

V Podjetju za informiranje (Vestnik, Murski val in agencija Venera) smo veseli, da je med temi osebnostmi za tretje tisočletje tudi naša direktorica Irma Benko, zato ji za odličje, ki tudi obvezuje, čestitamo.

SS ■

Iz New Yorka piše

Pokakana devica Marija

Newyorški župan Rudi Giuliani, ki vsake toliko časa poskrbi, da prebivalcem najbolj norega mesta na svetu ni dolgčas, se je predstavil še v vlogi umetnostnega kritika. V Brooklynskem muzeju so se namreč odločili povečati število obiskovalcev in zelencev v proračunu. Namera je uspela bolj, kot bi si lahko kdaj upali misliti. Umetniška zbirka različnih avtorjev pod skupnim naslovom *Senzacija* je vzbudila približno toliko prahu kot v Sloveniji naslovnica glasbene skupine Strelnikoff z brezijansko Marijo.

O umetnosti lahko večinoma sodi le umetnik, vendar je razstava *Senzacija* v Brooklynu skoraj iz vsakogar v ZDA naredila umetnostnega kritika. Razstavljeni izdelki so nekonvencionalni, saj je med njimi mogoče najti razrezane dele krav, svinj in drugih domačih živali, šokantnih človeških obrazov, kipe otrok s spolnimi organi na čelu in novotarje, ki so izražene v »umetniškem« materialu, saj je veliko del izdelanih na primer iz iztrebkov. Vse to bi še šlo mimo pretiranih kritik po načelu, naj si to pač ogleda tisti, ki ga zanima, če ne bi bila med umetninami tudi slika znanega angleškega slikarja po rodu iz afriške Nigerije Chrisa Ofilija, ki jo je naslovil *Sveta devica Marija*.

Na prvi pogled ni s sliko nič narobe. Na njej prikazana ženska malce čudnih proporcij in temne polti, podrobnejši pogled pa razkrije, da je Marijina desna dojka izdelana iz slonjega kakca, okrog nje pa so izrezki iz pornografskih revij. Avtor slike trdi, da s tem ni mislil nič provokativnega, ampak ker izhaja iz Afrike, kjer so črni, si tudi on kot katolik Marijo predstavlja kot črno, slonji iztrebek pa razlaga s simbolom rodovitnosti. V Afriki se to, kar ostane od slonovega kosila, uporablja za različne namene, med drugim tudi za kurjavo, ne pa le za očitno - gnojenje zemlje. Slonji kakci so tako tam nekaj lepega. Razlaga ni niti najmanj zadovoljila močne katoliške skupnosti v New Yorku, v bran časti katere se je postavil Rudi kot potomec italijanskih priseljencev.

Giuliani je napovedal, da morajo razstavo zapreti ali bo mesto nehalo sofinancirati delo muzeja, ki dobiva od mesta New York približno tretjino denarja za svoje delovanje. Niti v sanjah ni bilo pričakovati, kaj je nastalo po tej izjavi. V zrak so skočili tako na levi kot desni strani politične scene, zadeva pa je postala predmet globokih razprav po celotnem ozemlju ZDA. Županu bi sicer lahko do neke mere verjeli, da se kot katolik počuti prizadetega zaradi »onečaščenja« svete podobe, vendar tisti, ki so imeli čast, поблиže spoznati dejanja starega političnega lisjaka, vedo, zakaj se je oglašil zdaj, ne pa na primer prej ob kakšni hujši umetniški predstavitvi. Žena predsednika Billa Clintona Hillary še zmeraj tipa teren pred razglasitvijo kandidature za zvezno senatorko iz države New York, kjer bi bil njen najbolj verjeten nasprotnik prav Rudi Giuliani. V državi New York je skoraj polovica prebivalcev katoliške veroizpovedi in z napadom na galerijo in razstavo je Giuliani vrgeč vroč politični krompir naravnost v roke Hillary, ki je znana po svojih levo usmerjenih liberalnih stališčih. Slednja ni mogla storiti nič drugega, kot da je izmikajoče »pošinfala« razstavo, vendar obenem ostro kritizirala, da je Giuliani muzeju odtegnil proračunska sredstva. Pravni strokovnjaki trdijo, da župan v tem boju nima možnosti za zmago, ker bo sodišče, na katerem je muzej že vložil tožbo proti mestu za zaščito pravic iz prvega amandmaja k ameriški ustavi, ki zagotavlja svobodo izražanja, zagotovo zahtevalo, da muzej se naprej dobiva denar iz proračuna.

Županu se bo cenzuriranje maščevalo, saj imajo Newyorčani kljub uspešnemu zatiranju kriminala počasi dovolj njegovega samovoljnega obnašanja. S tem ko je muzeju odtegnil denar in ga s kritikami reklamiral bolj, kot če bi ga ignoriral, pa je naredil medvedjo uslugo tudi časti device Marije. Na otvoritvi se je zbrala največja množica obiskovalcev v zgodovini, skoraj 10.000 ljudi. Za vstopnico je bilo treba čakati več kot uro in pol pa še za zastoj »razvedrilo« je bilo poskrbljeno. Pred muzejem je namreč demonstriralo veliko različnih skupin, od redovnic, ki so molile »zdravamarijo«, do borcev za pravice živali, ki jim niso bila všeč razrezana živalska trupla. Navzoči so bili tudi taki ali drugačni posebneži, med njimi eden, ki je nosil transparent z napisom »Hitler je imel prav, da je treba uničiti dekadenco umetnost«.

Kontroverznost je uspela - združiti široko paleto umetnikov, ki bi se drugače verjetno raje zgrizli, zdaj pa pišejo skupne peticije proti županovi cenzuri, Brooklynski muzej pa služi kot že dolgo ne in uživa v brezplačni reklami, saj bi brez nje *Senzacija* ostala na robu časopisnih strani.

ROBI POREDOŠ ■

Volitve v Avstriji

Pravi zmagovalec je Haider

Svet že komentiral rezultate

Čep rav je od volitev v Avstriji minil slab teden, se prah, ki so ga v svetovnem političnem svetu dvignili rezultati glasovanja in uspeh Haiderjevih svobodnjakov (FPÖ), še ni polegel. Dosedanja vlada je formalno že odstopila, vendar je predsednik države Thomas Klestil kabinet, ki ga sestavljajo socialdemokrati (SPÖ) in ljudska stranka (ÖVP), prosil, da opravlja delo »do oblikovanja nove vlade«.

Komu mandati?

V novem parlamentu naj bi imela SPÖ 65 mandatov, FPÖ 53, ÖVP pa 52. Za Zelene je na tokratnih volitvah glasovalo 7,1 odstotka volivcev in bodo imeli v novem parlamentu 13 sedežev. Liberalnemu forumu (LiF) s 3,4 odstotka glasov tokrat ni uspelo

koroški Slovenci. Izraelski predsednik Ezer Weizman je uspeh Haiderjeve stranke na avstrijskih volitvah označil kot »razlog za zaskrbljenost«. Dejal je, da pomeni Haiderjev prodor »neugoden trenutek za Evropo«, in dodal, da se mora Evropa s tem čimprej spoprijeti. Izraelski zunanji minister David Levy pa

snice v Avstriji ne bo imela vpliva na preostalo Evropo. Španski notranji minister Jaime Mayor Oreja pa je izjavil, da je volilna zmaga FPÖ nauk za vso Evropo. Ob robu srečanja notranjih in pravosodnih ministrov EU v Luksembourgu je dejal, da bi morali rezultati avstrijskih volitev spodbuditi Evropo, da bi storila več za varnost.

O Hitlerjevi domovini

Toliko zanimivejša pa je izjava Združenih držav Amerike. Menijo, da je izid parlamentarnih volitev v Avstriji del demokratič-

tvami niti po njih ni postala neonacistična država, »je na Dunaju dejal predsedujoči stranke Zelenih Alexander van del Bellen. Menil je, da »histerija«, do katere je prišlo v tujini po volitvah v Avstriji, »ni umestna«. Pri tem naj dodamo, da je Van der Bellen eden najbolj ostrih kritikov Haiderjeve politike v Avstriji. Poudaril je tudi, da volilni izid se ne pomeni, »da se je Hitlerjeva domovina ponovno znašla pred letom 1933 ali 1938«.

Odpri pogovori

Koroški deželni glavar in vodja svobodnjakov (FPÖ) Joerg Haider na pogajanjih o obliko-



pri v parlament. SPO ostaja najmočnejša stranka, toda volitve so zanjo poraz, saj so v primerjavi s prejšnjimi volitvami izgubili največ glasov. Pravi zmagovalci so Haiderjevi svobodnjaki, ki so se prebili na drugo mesto pred Ljudsko stranko, kot so napovedovale že ankete pred volitvami.

Nauk za vso Evropo

Razmere za koroške Slovence se po Haiderjevem volilnem uspehu ne bodo izboljšale, kvečjemu poslabšale, Haiderjeva stališča pa bodo odslej vplivala tudi na dunajske politike, sta povedala Rudi Vouk iz Narodnega sveta koroških Slovencev in predsednik Zveze slovenskih organizacij Marjan Šturm. Vouk je povedal, da so koroški Slovenci v zadnjih mesecih, odkar je Haider postal koroški deželni glavar, doživljali napade na dvojezični pouk na Koroškem. Po njegovem mnenju se bodo na tem področju težave nadaljevale tudi po volitvah.

Z rezultati pa niso nezadovoljni samo socialdemokrati in

meni, da je bližnje oblikovanje vlade »preizkušnja« za avstrijski narod. Dodal je, da je potrebno najprej počakati, ali bo Haider prevzel vlado, nato pa odločiti, ali bo Izrael »sprejel druge ukrepe«. Italijanski notranji minister Lamberto Dini je volilni uspeh avstrijskih svobodnjakov ocenil kot »tipično avstrijski fenomen«. Po njegovem mnenju zmaga de-

nega procesa, v katerem se kažejo različna politična mnenja. Kot je povedal tiskovni predstavnik ameriškega zunanjega ministrstva James Rubin. ZDA »zaupajo v avstrijsko demokracijo«. Z njimi se strinjajo tudi avstrijski Zeleni, ki so zavrnili bojzani iz tujine, da bo Avstrija po Haiderjevem volilnem uspehu postala država neonacistov. »Avstrija niti pred voli-

vanju vlade ne bo dovolil izključitve s strani drugih strank in bo z vsemi vodil »odprte pogovore«, je sporočil vodja svobodnjakov na prvi novinarski konferenci.

FPÖ je po njegovih besedah »delovna, pripravljena soodelovati v vladi, odgovorna in zvesta Avstriji«.

DEJAN FUJŠ ■

Slovensko priznanje Madžaroma



V Monostru/Szentgotthardu na Madžarskem je bila v petek priložnostna slovesnost, na kateri je velnoslanica Republike Slovenije v Budimpešti Ida Močivnik izročila odlikovanji - zlati znak svobode R Slovenije - monostrskemu županu Karolyu Bauerju in nekdanjemu predsedniku skupščine Zalske županije Dr. Dénesu Palfiju. Slednji (prvi z leve) je zelo odkrito podpiral osamosvojitve Slovenije in se 25. junija 1991 tudi udeležil slovesne razglasitve naše samostojne države; g. Bauer (tretji z leve) pa je eden od najzavzetjših zagovornikov pravic slovenske manjšine v Porabju, ki jo tudi vsestransko podpira. Tako je običajno na Monošter primaknila za zgraditev slovenskega kulturno-informacijskega centra v Monostru 3-krat več denarja, kot so ga v ta namen dobili iz madžarske državne blagajne. (JG)

VESTNIK

IZHAJA OB ČETRTKIH. Izdaja: Podjetje za informiranje d. d. Murska Sobota

kolportazi pa 210,00 SIT. Tekoči račun pri Agenciji RS za PPNi Murska Sobota: 51900-601-53227, devizni račun pri Abanki Ljubljana: 50100-620-00112-5049512. Izhaja ob četrtkih.

Tisk: Podjetje za usposabljanje invalidov SET Večče. Davek na dodano vrednost je vračunan v ceno izdava in se obračunava v skladu s 7. točko 25. člena Zakona o davku na dodano vrednost, Uradni list 23. 12. 1998, št. 89. Elektronska pošta: vestnik@eunet.si. WWW stran: http://www.p-inf.si.

Projekt treh držav

Uradno ostaja za tri

Z etiketo »sliši se« so na uradnih sestankih nekateri že napovedovali, da avstrijska stran umika sodelovanje v trilateralnem projektu Tri D

Na zadnje sejo upravnega odbora, ki je bila konec prejšnjega tedna v Monostru, je prišla, sicer okrnjena, avstrijska delegacija, ki jo predstavlja z Gradiščanov in eden z avstrijske Štajerske. Upravni odbor je tako opravil zadnji sestanek pred dokončanjem projekta, na katerem so vse tri strani potrdile pripravljeno strategijo, medtem ko je na akcijskem načrtu avstrijska stran zahtevala podaljšanje časa za namenom, poiskati partnerje sodelovanja. Avstrijci bodo akcijski načrt potrdili korendenčno do konca oktobra. Tako sta oba dokumenta projekta Tri D, skupne razvojne vizije nekaterih držav, pod streho.

Uporabnost
razvojnega načrta -
mu ga bo denar

Razvojni načrt z akcijskim programom prednostnih nalog je bomo sedaj z njim? Nekeje so le nekaj sto popisanih projektov, ki jih bodo uradniki in pristojni priložili že mnogim razvojnemu načrtom, spisanim za Po-



ta, pa so si nekaj šepetali na uho, najbrž to, da bo iz te moke za občine spet kaj malo kruha. Kajti če za projekte sami ne bodo dali denarja, jim ga bo Evropa še manj. Denar je problem, saj ga bodo imele občine v prihodnje vse manj. Napoved finančnega ministra Gasparija o zapiranju proračunskih pipic občinam v prihodnjem letu, je namreč zelo jasna.

Ivo Piry z ministrstva za ekonomske odnose in razvoj je pred župani priznal, da trilateralni projekt razvojnih možnosti treh projektnih partnerjev »... ne bo dal veliko zidov in opreme, saj je usmerjen v nastavitev sodelovanja ...«, konkretne projekte pa bo morala ob pridobitvi tujih sredstev sofinancirati

murje, in od katerih so doslej imeli koristi le razvojnopisci? Čeprav so dali pomurski župani ali njihovi zastopniki slovenskim predstavnikom v upravnem odboru Tri D na dopoldanskem sestanku pred srečanjem odbora v Monostru zeleno luč za potrditev strategije in akcijskega načr-

še lokalna skupnost. Tudi Andrej Horvat je povedal, da bo s programi treh partnerjev mogoče »naskočiti« različne vire sredstev za razvoj, toda »... bolj nacionalna kot evropska ...«, je še dodal.

Razprava je torej izzvenela po tistem znanem: če ne za drugo, pa se bo v razvojnem programu treh držav vendar našlo nekaj uporabnega tudi ali predvsem za domače loge (za pridobivanje sredstev za razvoj iz domačih virov). Sploh pa - dobro je vzeti, kar je naša regija dobila »zastonj«, saj bodo druge morale za kaj podobnega pošteno odšteti denarce.

EU regija -
pomurski župani s
pogojniki

Pomurski župani in njihovi zastopniki (bilo jih je štiriindvajset) so se na sestanku v Moravskih Toplicah odločili, da bodo s podpisom pisma o nameri za vzpostavitev EU-regije avstrijska Štajerska - severovzhodna Slovenija (poslala jim ga je mariborska občina) izrekli pripravljenost za sodelovanje, vendar pa jim mora RRA Mura do zadnjega novembra predložiti prednosti in slabosti takega vključevanja. Dokončno pa se bodo odločili potem, ko bodo videli, ali bo imelo Pomurje v primerjavi z drugimi slovenskimi pokrajinami dovolj dober izhodiščni položaj.

Bodo pa v občini Moravske Toplice pripravili predlog statutarnega sklepa o ustanovitvi Pomurske ali Prekmursko-prleške regije, ki ga bodo razposlali v potrditev vsem občinam. Na podlagi sprejetega statutarnega sklepa bi lahko sledil prenos določenih pristojnosti države na raven pokrajine. MH

Komentar



MH

Razvojnopiscem, pa ne toliko domačim kot tistim iz centra, je bilo Pomurje prava »raziskovalna« Meka. V zadnjih nekaj letih so mu spisali kar nekaj verzij razvojnih programov in ga v posnetkih stanja prečesali po dolgem in počez, skorajda tako tesno, da se leteča muha ni ušla njihovemu budnemu očesu. Uradniki in politiki pa so potem razvojne načrte lepo zlagali na kup, ki tako na roko tehta več kot dva kilograma in šteje prek tisoč ali dva tisoč popisanih strani. Pa nič od tega ni bilo zastonj, le delo je bilo brez »haska«. Razvojnopisci k svojemu izdelku pač ne prilagajajo garancije o uspehu, ampak se na debelo ograjujejo od uspešnosti izvedbe projekta v življenju z besedami: To pa ni več odvisno od nas, ampak od lokalne iniciative in skupnosti.

Razvoj po butalsko

Torej: razvojnopisci so pametni in sposobni napisati dober načrt, neumni in nesposobni so naši lokalni oblastniki, podjetniki in obrtniki, ker ga ne znajo spraviti v življenje. »Falinga« je torej pri njih, ker tako umnih zadev, spisanih v razvojnih načrtih, ne znajo obrniti sebi v korist in v dobro lokalne skupnosti?! Včasih me prime, da bi jim brez pomisleka še sama očitala, da so bili pri delitvi darov umnosti res prikrajšani, toda bogsigavedi, ali so prvi možje iz drugih pokrajin z njimi res obilneje obdarjeni. Hodeč po tem našem malem svetu mi je vse bolj jasno, da sta pamet in norost vendarle enakomerno posejani. Napaka naših pametnih in manj pametnih je le v tem, da vedno znova dopuščajo, da jim drugi solijo pamet.

Pameten kmet si ne bo dovolil, da mu bo kdo tretji, ki pluga še nikoli ni prijel v roke, razlagal, kako naj orje, da bo zanj najbolje. To bo najbolje vedel kmet sam, vse drugo pa so lahko le nasveti. Pri nas pa, kot da imamo narobe svet. Razvoj delamo na nebu in ne na zemlji, pri pisarniških razvojnopiscih in ne pri konkretnih ljudeh. Srž butalstva pa je v tem, da od konkretnih ljudi, ki razvoj lahko ustvarijo, pobiramo denar in ga dajemo bodisi za pisanje velikih načrtov pri razvojnikih tam gor ali za ustanavljanje javnih (razvojnih) zavodov. Denar za to pač mora biti, pa če ne zlepa, pa zgrda, s sprejemanjem odlokov, zakonov in s prisilo.

Slovensko-madžarski obmejni regionalni svet

Meja, dolga desetletje

Dogovori le črke na papirju

Po enoletnem premoru se je ponovno sestel Slovensko-madžarski obmejni regionalni svet. Že drugič zapovrstjo je bil njegov sklicatelj župan občine Moravske Toplice Franc Cipot, ki je za osrednjo točko sestanka postavil vprašanje mejnih prehodov med državama. Tema je močno razgrela razpravljalce z obeh strani, ki so se izrekli za večjo odprtost in prehodnost meje. Toda ugotovitev državnega poslanca Andreja Gerencerja, da se nekateri navzoči o tej temi pogovarjajo že skorajda desetletje, je pokazala na nemoč tovrstnih forumov, da bi mogli zagnati kolese državnih odločitev, in na to, kako zelo počasi se ti premikajo.

Da pa dogovorjeno na forumu, kot je regionalni svet, te ni samo črka na papirju, je bil pričrčan predsednik skupščine žalske županijske skupščine Istvan Varga. Z usklajenimi pobudami s strani regionalnega sveta namreč lažje prodrejo pri vladnih zborih.

Vprašanje meje zadeva pol milijona ljudi - a ne može oblasti

In kolikšen pomen dajejo mnenju regionalnega sveta v Ljubljani? Na sejo so bili vabljeni predstavniki treh pristojnih ministrstev, in čeprav zadeva, kot je poudaril Franc Cipot, vprašanje prehodnosti meje okoli pol milijona ljudi, gospodov iz Ljubljane ni bilo. Bodo pa kmalu prejeli sklepe regionalnega sveta, ki jih je Franc Cipot strnil v nekaj točk.

Slovensko-madžarski obmejni regionalni svet pričakuje, da vla-



di čim prej podpišeta sporazume o že dogovorjenih vprašanjih, kot jih je na svetu predstavil veleposlanik Madžarske v Sloveniji Istvan Ősz. Izpolniti morata že sprejeti sklep o prekvalifikaciji prehoda v Pincah ter Martinju v mednarodna mejna prehoda ter sklep o odprtju mejnega prehoda Čepinci-Verica. Svet predlaga, da se meddržavna mejna prehoda Prosenjakovci - Magyarszombatfa ter Kobilje - Nemesnep preoblikujeta v turistična mejna prehoda z dvanajsturnim obratovalnim časom na dan. Pričakujejo tudi, da se mejni prehod

Hodoš - Bajansenyne konec marca leta dva tisoč odpre za tovarni promet tehničnega blaga do tri tone in pol skupne teže. Pri tem svet pričakuje podporo poslancev, županov in predstavnikov politike s teh območij, zahteva pa tudi zagotovitev proračunskega denarja za izvajanje dogovorov.

Madžarom štiri, Slovencem enega (pa naj ne bo razumljeno napak!)

Bodo sprejeti sklepi tistim, ki na državniški ravni sprejemajo odločitve, segli do srca? Župan občine Šalovci Aleksander Abraham, ki že sedem mesecev čaka na odgovor na svoje zadnje pisanje predsedniku države Milanu Kučanu in predsedniku vlade Janezu Drnovšku, kdaj bo izpolnjen dvaindevetdesetega leta podpisani sporazum med državama o odprtju mejnega prehoda Čepinci - Verica, vse bolj dvomi ne le o srčnosti, ampak o pravnosti naše in sosednje države. Zbranim pa je - v upanju, da povedano ne bo narobe razumljeno - navrgel še eno resnico. Od Hodoša do Pinc je okoli petdeset kilometrov mejne črte in na tej razdalji so štiri mejni prehodi, od Hodoša do tromeje z Avstrijo je petinštirideset kilometrov meje, za katero živijo porabski Slovenci, in na tej razdalji je le en mejni prehod. MH

Jazbinsšek v Diani

Konec »dvojnosti«



Jazbinsšek je v Diani predstavil tudi svoje pismo o nadaljnjem sodelovanju in odpovedovanju mednarodnemu oporekanju legitimnosti. Foto: JURE ZAUNEKER

Na sobotnem hotelu Diana so se s svojim predsednikom Mihom Jazbinsškom sestali predsedniki in člani odborov Zelenih Slovenije s severovzhoda države. Glavna tema pogovora je bil konec nemuravne pravnoformalnega statusa, zato so najprej prebrali pismo, ki so ga podpisali podpredsedniki Zelenih Slovenije in člani odbora, Aleksandra Povhe in Žare Lipušček. V njem so navedli, da je sklep sodišča, ki naj bi po dveh letih »dvojnosti« zadeve razrešil do razpisa:

1. Sklep višjega sodišča, ki odločitev prvostopenjskega sodišča, ki je organom. v skladu s 12. členom Zakona o vključno s predsednikom Jazbinsškom, oporekanju legitimnosti.

ki Gošniku in Meršaku odreka funkcijo podpisnikov na žiro računu Zelenih Slovenije in s tem priznava legalne podpisnike Ivano Skamen, Miho Jazbinska in Ivana Kukovca.

3. Sklep višjega sodišča, ki SKB-banki nalaga, da blokirana finančna sredstva Zelenih Slovenije nakaže na strankin žiroračun. Prenos sredstev je banka že opravila.

Dodali pa so še, da je naveza Vane Gošnik, Ivan Tomše in Rudi Meršak razpadla, saj se Gošnik in Tomše že nekaj mesecev ne oglašata več kot samozvana funkcionarja Zelenih Slovenije, in da sta se pred kratkim razšla ter drug proti drugemu vložila kazenski ovadbi tudi samozvana predsednica Franja Šilih in samozvani generalni sekretar Rudi Meršak.

Predstavnika soboškega odbora Zelenih Slovenije Alojz Sraka in Franc Meolje sta izrazila veselje, da je bil odbor ves čas na pravi strani, čeprav se »dvojnost« na našem koncu v glavnem ni pojavljala.

TK

Našli že štiri sofinancerje

Obnova kulturnega doma v Dobrovniku

V Dobrovniku razmišljajo o gradnji prizidka ter sanaciji in adaptaciji tamkajšnjega kulturnega doma. V bistvu naj bi se projekta lotili šele konec prihodnjega leta, vendar je Pošta izrazila željo po širitvi in novih prostorih, tako da se bo v sklopu prizidka vključila v projekt, ki ga bo tudi sofinancirala.

En del bo prispevala država, tretjino sredstev pa bo iz proračuna dala občina. »Presneto smo razmišljali, ali naj se tega lotimo ali ne, vendar bi bilo glede na to, da obstajajo še drugi sponzorji, tako priložnost nesmiselno izpustiti iz rok,« je dejal župan Marjan Kardinar. Poleg Pošte so to trenutno še Telekom, Zavarovalnica Triglav, Ministrstvo za notranje zadeve oz. krajevni urad, dogovor pa teče še z dvema. Polovica investicije, katere natančno vrednost je za zdaj še nemogoče napovedati, bi bila tako poravnana, namen adaptacije kulturnega doma pa bo, da bo občan na enem mestu imel vse: od bančnih in poštne do zdravstvenih storitev, krajevnega urada, knjižnice, občine, krajevne skupnosti, inštituta za narodnostna vprašanja, poročne dvorane, svoj dom pa bodo našla tudi različna društva. Hkrati bi to pomenilo tudi začetek ureditve središča Dobrovnika.

TOMO KÓLES

Kako zakrpati luknjičavi beltinski proračun?

Bolje pozno kot nikoli!

Pozna obravnava letošnjega proračuna – Vrsta amandmajev – Za mlin na Muri in reflektorje na beltinskem nogometnem stadionu nujna pogodba

Tako bi lahko rekli po daljši razpravi na seji beltinskega občinskega sveta, kjer so šele zdaj v drugi obravnavi sprejeli predlog proračuna za leto 1999. Čeprav se koledarsko leto izteka, so svetniki navrgli številne amandmaje, ki so povzročili precej kritičnih pripomb. Zato je bilo upravičeno stališče odbora za proračun in davčno politiko, ki se je zavzel za čimprejšnjo pripravo predloga proračuna za leto 2000, pri čemer bo dobrodošlo sodelovanje s krajevnimi skupnostmi, političnimi strankami in društvi, posebej zato, ker dobrih 796,4 milijona tolarjev »težak« proračun ne bo dovolj za zakrpanje nekaterih proračunskih lukenj.

Največ amandmajev je vložil Dejan Klemenčič. Predlagano sofinanciranje dveh milijonov za nakup orgel za farno cerkev v Dokležovju ni bilo v celoti sprejeto, saj je v občinskem proraču-

nu zagotovljenih 500.000 SIT. Več uspeha pa je imel pri pobudi za izdelavo projektne dokumentacije za gradnjo mostu čez rovak reke Mure v Dokležovju. Podobno velja za obnovo vozišča lokalne ceste skozi Dokležovje, ki bo na vrsti prihodnje leto. Ugodeno pa je bilo prošnji KS Melinci za sofinanciranje 2 milijona SIT za gradnjo prizidka kulturno-športnega objekta kakor tudi svetu KS Izakovci, da bi pokrili stroške za nakup in montažo manjkajočih oken in vrat na vaško-gasilskem domu in prizidku vrta.

Zapletlo pa se je pri pokritju stroškov (4 milijone SIT) za gradnjo mlina na reki Muri. Ker gre po besedah Jožeta Tomca za nečiste račune, je nesmiselno, da so vse breme preložili na občinska ramena. Pridružil se mu je podžupan Janko Bezjak, ki je pripomnil, da vse dotlej, dokler ne bo znano, kdo je lastnik mlina in ne bo pogodbe med občino in krajevno skupnostjo, ne more glasovati za ta predlog. Župan Jožef Kavaš je zatrdil, da so pri mlinu čisti računi, ker je beltinska občina doslej vložila 5,9 milijona tolarjev, turistično društvo 1,5 milijona SIT, krajevna skupnost pa za zdaj nič. Zavezal se

Tudi v beltinski občini so zagrizli v kislino jabolko, sicer nepopularno za občane. V prvi obravnavi so namreč sprejeli dva odloka, s katerima naj bi zagotovili dodaten denar v občinski blagajni. Gre za odlok o nadomestilu za uporabo stavbnega zemljišča (beltinska občina je ena od 40 slovenskih občin, kjer še vedno ne plačujejo tega nadomestila), ki bo plačnike razvrstil v štiri kakovostne skupine, in odlok o komunalnih taksah (vrednost točke bo 5 tolarjev).

je, da bo do prihodnje seje občinskega sveta pripravil ustrezno pogodbo.

V imenu NK Potrošnik iz Beltincev je Marjan Mauček prošil za sofinanciranje gradnje reflektorjev za razsvetljavo na nogometnem stadionu. Skupna vrednost te investicije znaša 25 milijonov tolarjev; od tega bi za reflektorje odšteli 13 milijonov, izdelavo stebrov in temeljev pa 9 milijonov. Tako naj bi beltinska občina sofinancirala 40 odstotkov vrednosti projekta, to je 11 milijonov SIT, ministrstvo za šolstvo in šport bi primarko 10 milijonov, preostalo pa NK Potrošnik. Čeprav se je ob tem najbolj razhudil Štefan Zadravšek, rekoč, da se gre do velike napake, za usodo kmetijstva pa kaj malo mar, so svetniki odločili, da župan v imenu občine, ki je lastnica omenjenega stadiona, podpisom pogodbe s potrošniki nogometnega kluba obravnava medsebojne pravice in obveznosti in šele potem bodo lahko spali o tej naložbi.

MILAN JERŠE

Jabolka za prizadete • Jabolka za prizadete • Jab



Novo mesto in okolico je hudo prizadela toča, zato je gornjeradgonsko območno združenje RK izpeljalo akcijo za zbiranje pomoči. Z denarjem radgonske občine so kupili pri podjetju Radgonske gorice po zelo ugodni ceni 10.150 kilogramov kakovostnih jabolk in jih podarili območnemu združenju RK Novo mesto. Sekretarka Anica Bukovec je povedala, da jih bodo razdelili na vsem območju, ki ga je prizadela neurje, pri tem pa bodo upoštevali socialni kriterij. – Foto: L. Kr.

Vrtec Križevci se predstavlja • Vrtec Križevci se predstavlja • vrte

Številne prireditve, praznovanja ...

Na obisk je prišla tudi botra Jesen

Vrtec Križevci pri Ljutomeru deluje kot enota pri OŠ Križevci in ima sedem oddelkov. Ustanovljen je bil s šolskim letom 1956/57. Takrat se je imenoval dom igre in dela. V današnji stavbi poleg šole pa je vrtec od leta 1975. V tem šolskem letu ga obiskuje 145 otrok iz 16 okoljskih krajev.

Cilji in naloge vrta so: zagotavljanje mentalnega in telesnega zdravja, čustvena stabilnost, samostojnost, pozitivna slika o sebi in svoji okolici, socialne interakcije, komunikacija in svobodno izražanje, spontanost in iniciativnost, osebna ustvarjalnost idr. Temeljne naloge pri načrtovanju dela v vrtcu pa so: zdravstvene, vzgojno-socializacijske, sprostitveno-razvedrilne in razvojne.

Poleg osnovnih programov celodnevne vzgoje in varstva otrok ponuja vrtec še veliko obogatitvenih dejavnosti, kot so lutkarstvo (tri predstave letno), telovadba otrok in staršev, pavalni tečaj, ure pravljic, likovno ustvarjanje, spoznavanje ljudskih plesov in običajev, dramatizacijska dejavnost staršev in otrok, igranje kemije in učimo se tuji jezik. Pri tem sodelujejo starši, stari starši in zunanji sodelavci.

Med šolskim letom 1999/2000 bodo organizirali številne priredi-

tve in praznovanja. Tako so že povabili na obisk botro Jesen, ki je prinesla s sabo košaro z obilo jesenskih dobrot, veliko dobre

volje in razvednila za otroke. Prvi teden v oktobru so namenili praznovanju tedna otroka (likovna delavnica, tržnica s sadjem, športno dopoldne z igrami, pravljico dopoldne, lutkovna igrice).

Sledil bo veseli december s prihodom dedka Mraza, športni dan na snegu v decembru ali januarju, kulturni praznik s pisateljem ali pesnikom, veselo pustovanje, presenečenje za mami-

ce, praznik dedkov in babic, sodelovanje na cicibanjadi, zaključni izlet idr.

Na prireditve in praznovanja bodo vabili tudi otroke, ki ne obiskujejo vrta.

Kot so se dogovorili z otroki, bo v ospredju njihove dejavnosti likovno ustvarjanje. Pripravili bodo več razstav in se tudi na tak način predstavljali.

JELKA V., JG ■



**DRUŠTVO ZA BOJ
PROTI RAKU POMURJA
MURSKA SOBOTA, ARH. NOVAKA 2B**

zbira prostovoljne prispevke občanov
in organizacij na ŽIRO RAČUN:
51900-678-48545

ZA DAROVANA SREDSTVA
SE ZAHVALJUJEMO!

Odzivi na Komunalna opozorila

Ni tako črno, kot se zdi

Neplačniki dolgujejo že 30 milijonov tolarjev - Plačniki se čutijo ogrožene - Upoštevati zaščito potrošnikov

Nedavno obvestilo podjetja Komunalna iz Murske Sobotice, da bodo dolg za plačilo vode in centralno ogrevanje izterjali z vsemi možnimi sredstvi, saj neplačniki dolgujejo že okrog 30 milijonov tolarjev, je povzročil precej prahu, zlasti med stanovalci blokov, ki so redni plačniki. Ti so namreč razumeli, češ da jim bo zaradi dolžnikov Komunalna po 5. oktobru odklopila vodo in centralno kurjano. In prav to se je zdelo krivično, saj so redni plačniki komunalnih storitev.

Medtem so se stanovalci, ki se čutijo ogrožene zaradi nekaterih neplačnikov, povezali z upravljavcem stanovanj Stojanom Fišerjem. Ta se je v imenu stanovalcev pogovarjal s predstavniki društva za zaščito potrošnikov. Ti so mu pojasnili, da ne sme biti posegov na škodo plačnikov, saj bi šlo v takem primeru za kratenje člo-

vekovih pravic. Sicer pa so se stanovalci dogovorili, da počakajo na dan morebitne odklopite, ko bodo lahko ukrepali.

Kot pravi direktor podjetja Komunalna Mirko Šabjan, so stanovalci napačno razumeli njihovo obvestilo, ki so ga dobili ob-

voji, tako plačniki kot neplačniki. Slednji se že več mesecev poživljajo na taka in podobna opozorila, očitno pa tudi sodni mlini meljejo zelo počasi. Soboški komunalci poudarjajo, da želijo problem enkrat za vselej trajno rešiti, pri čemer naj bi predelali

instalacije tako, da bi v prihodnje omogočale le odklop neplačnikov. Zdajšnje tehnične naprave tega namreč ne omogočajo. Kot zatrjujejo, naj bi bili plačniki oškodovani le toliko, da bodo za krajši čas, torej med deli, brez njihovih storitev, in ne vseskozi, kot si nekateri razlagajo. Še vedno pa upajo, da takšni ukrepi ne bodo potrebni.

M. JERŠE ■

Četrty med slovenskimi animatorji • Četrty med sl

V akciji turistične promocije Slovenije, ki sta jo organizirala Zavod za promocijo turizma in Nacionalno turistično združenje v sodelovanju slovenskih dnevnih medijev in porote bralcev, ki so se odločili za naj... turistično osebnost in naj... turistični kraj v Sloveniji, je četrty mesto zasedel animator Moravskih Toplic Boštjan Serec iz Murske Sobotice. Odličan animator, ki je v službi šele dve leti, pravi, da je dobil priložnost za svojo aktivnost ob podpori glavnega direktorja Moravskih Toplic Dušana Bencika in njegovega pomočnika Evgena Kisilaka. Mladi animator Moravskih Toplic Boštjan Serec si šteje v čast, da so ga opazili turistični delavci Slovenije in še posebej domači in tuji gostje Moravskih Toplic.

Še posebej zaradi velike konkurence kakovostnih zdravilišč je Boštjan zelo ponosen, da se je uspel uvrstiti med deset najuspešnejših animatorjev termalnih kopališč. Še več, uspel je zasesti četrty mesto, to pa pomeni Moravskim Toplicam, v katerih bodo še pred koncem letošnjega leta dogradili Termoland, ki bo povezan z vsemi obstoječimi odprtimi in zaprtimi bazeni hotelov Termal in Ajda, da tudi odgovorni za goste v Moravskih Toplicah ne spijo.

Boštjan, ki je dosegel svojo visoko uvrstitev med animatorji v relativno kratkem času službovanja, svoj uspeh pripisuje tudi sodelavcem. Posebej je omenil animatorja Matjaža Kovačiča in vse druge vodje posamičnih sektorjev gostinsko-turistične ponudbe v Moravskih Toplicah. Boštjan in njegovi kolegi oziroma sodelavci se več kot dobro zavedajo, da je uspeh »njihovih« Moravskih Toplic več kot odvisen od počutja gostov, vedno novih programov in zato so tačas na-



vdušeni nad gradnjo novih kopaliških objektov, ki se bliža koncu. **BORIS HEGEDUŠ ■**

Občina Križevci pri Ljutomeru

Skrb za pitno vodo

Postopen prehod na višjo ceno vode

N a zadnji seji občinskega sveta občine Križevci pri Ljutomeru so namenili svetniki največ pozornosti naložbi v črpalnišči pitne vode v Lukavcih in amortizaciji javnega vodovodnega omrežja, zato so na sejo povabili tudi predstavnika Komunalno-stanovanjskega podjetja Ljutomer, ki upravlja vodovod. Vgraditev filtrirne naprave v črpalnišči pitne vode v Lukavcih so načrtovali že v nekdanji skupni ljutomerski občini, vendar je prišlo do uresničitve šele v prvi polovici tega leta. Svetniki so se strinjali, da je bila investicija potrebna, vendar jih je motil postopek za njeno izvedbo, saj je občina zdaj, ko je treba investicijo plačati, postavljena pred dejstvo.

Pri ureditvi filtrirne naprave, ki je stala 13 milijonov tolarjev, stroške zanjo pa so si razdelili na osnovi porabe pitne vode, odpade skoraj 3,8 milijona tolarjev na križevsko občino, ki pa v proračunu za to ni načrtovala sredstev. V komunalno-stanovanjskem podjetju so del sredstev za filtrirno napravo zagotovili iz vzdrževalnine, iz občinskega proračuna pa bomo morali Križevčani primakniti še 2,2 milijona tolarjev. Del sredstev za to naj bi zagotovili z rebalansom letošnjega proračuna, preostanek pa v proračunu za prihodnje leto. V komunalno-stanovanjskem podjetju, ki je naložbo že pokrilo z lastnimi sredstvi, zagotavljajo, da občinam ne bo zaračunalo obresti.

Z javnim vodovodnim omrežjem, ki pokriva občine Ljutomer, Križevci, Veržej in Razkrižje, delno pa tudi območje občine Sveti Jurij ob Ščavnici, se bodo morali občinski svetniki v prihodnje še veliko ukvarjati, saj je to ponekod že dotrajalo in ga bo potrebno obnavljati. Na račun amortizacije se je doslej v blagajni zbiralo premalo sredstev, saj so občani omenjenih občin med tistimi, ki za vodo plačujejo manj, saj jih kubični meter stane zdaj le 50 tolarjev. Predlagane stodontne podražitve svetniki križevske občine niso podprli, pač pa so predlagali postopno podražitev. Letos naj bi se tako kubični meter vode podražil za 25 tolarjev, v prihodnji treh letih pa letno še za 8 tolarjev. **L. KOVAČ ■**



Dvajsetletnica dela v novi stavbi OŠ Velika Polana

»Sejte dobro seme ...«

Miško Kranjec še vedno »hodi« med njimi



Svojem nastopom so bili še posebej duhoviti sedmošolci. (Foto: JG)

V sedemdesetih letih so imeli v Veliki Polani eno od najslabših šolskih stavb daleč naokoli. To se je videlo že na zunanji, znotraj pa so morali celo podpreti nekatere stropne, da se ne bi porušili. Zato so upravičeno zagnali vik in krik ter dosegli, da so prisli v občinski program vlaganj v šolske prostore takratne Občine Lendava.

Atak na vrsti so bili šele leta 1977. 9. oktobra je pisatelj Miško Kranjec položil temeljni kamen za novogradovalno šolo. Ob tej priložnosti je dal znameniti stavek: »Sejte dobro seme, ki bo obilno obrodivelo v letu 2000.«

Novo zgradbo so predali na dan 16. septembra 1979. Te dni je torej minilo od tega dogo-

no povezani z življenjem in delom velikopolanske osemletke. Ravnatelj pa je v svojem nagovoru poudaril, da so lahko na dosežene rezultate vsekakor ponosni. Zdaj se pripravljajo na devetletno osnovno šolo.

To zanje ne bo pretežka naloga, saj mnoge elemente novega programa že izvajajo. Ob jubileju jim je posebej čestital tudi župan Štefan Prša, učitelj Marjan Vinkovič pa je poskrbel za zanimiv kulturni program.

JOŽE GRAJ ■

Male sive celice • Male sive celice • Male sive ce



To je naslov kviza, ki ga že več let organizira redakcija otroškega in mladinskega programa TV Slovenija, v njem pa dokaj množično sodelujejo tudi osnovnošolci iz Pomurja. Preteklo sredo je bilo na Dvojezični OŠ I Lendava regijsko izborno tekmovanje, na katerem je preizkusilo svoje znanje 17 ekip, pridružili pa ste jim še ekipe OŠ Ormož in Središče ob Dravi. Odgovarjali so na vprašanja z različnih področij, vmes pa jih je zabaval pevec Adi Smolar. Zmagali so učenci OŠ I M. Sobota in OŠ Ormož, zelo dobro pa je kazalo tudi tekmovalcem z OŠ Radenci in DOŠ I Lendava. Foto: JG

Ferenčevo senje • Ferenčevo se



Pred štirimi leti so v Turnišču spet začeli organizirati Ferenčevo senje, ki so ga leta 1952 tedanje oblasti prepovedale. Gre za sejmsko prireditev, ki je namenjena predvsem prikazu domače obrti in tradicije. Nekaj tega smo lahko v nedeljo tudi videli (ročno vezeni prti bistriških vezilij, domače dobrote turniških gospodinj, izdelki iz usnja, oblačila, košare, cekarji idr.), na sejem pa so se »prikradli« tudi nekateri ponudniki kiča. In da bi bilo tudi drugače zanimivo za obiskovalce, je Turistično društvo Turnišče organiziralo še več tekmovalnih iger (zabijanje žeblicev, tek z zavezanimi nogami, vlečenje vrvi idr.). Najbrž nekaj takega ljudje res potrebujejo. Besedilo in foto: J. G.

Ljudska Univerza Murska Sobota

Vpisujemo v programe:

- VOZNIK
- TRGOVEC
- EKONOMSKO KOMERCIALNI TEHNIK
- TURISTIČNI TEHNIK

Prijave do 20. oktobra 1999.

Nezadovoljni pridelovalci krušnih žit

Letos prepolovljen odkup

Zavod za blagovne rezerve je odkupil 54 tisoč ton krušnih žit, mlinarji pa še okoli 12 tisoč ton

Indikator kmetov Slovenije, ki mu predseduje Evgen Sapač, je že pred mesecem načrtoval sestanek s predstavniki žitopredelovalnih organizacij, direktorji kmetijskih zadrug, predstavniki ustreznih ministrstev in drugimi, vendar je do srečanja prišlo šele v začetku tega tedna. Razlog za sestanek so bile težave, s katerimi so se ob letošnji žetvi srečevali pridelovalci krušnih žit, zdaj, ko je jesenska setev na vrhuncu, pa tudi še ni dokončno znano, kakšni bodo pogoji odkupa prihodnje leto.

Kmetijski minister Ciril ... je predstavitev tržnega ... za pšenico letine 1999/2000 objubil že do kmetijskega sejna v Gornji Radgoni, vendar v ministrstvu za ekonomske odnose in razvoj dokonega predloga še niso pripravili in ... se ponavlja stara praksa, da pridelovalci ob setvi ne vedo, pod kakšnimi pogoji bodo prihodnje leto prodajali pšenico. Pred ... odkup krušnih žit ob letošnji žetvi sicer ne moremo pripisati odkupnim pogojem, pa v prvi vrsti neugodnim razmeram, s katerimi se pridelovalci srečevali že jesenske setve naprej. Prav zaradi slabega vremena lanskega leta s krušnimi žiti niso zasejali več površin, dobrih pridelkov pa so pobrale ... in moča. Po podatkih Inspekta so pridelovalci letos za blagovne rezerve le 54 tisoč ton krušnih žit, kar je polovica kot ob lanskem rekordnem odkupu, prepolovilo pa se

je tudi število vzorcev za analizo, saj so jih letos vzeli okoli 12 tisoč, lani pa 25 tisoč. Le 606 vzorcev ni zadovoljilo odkupnih pogojev, to pa kaže na to, da je bila kakovost letošnjega pridelka kljub slabšim pridelovalnim razmeram v povprečju vendarle zadovoljiva. Na posameznih območjih in pri posameznih sortah je bilo problematično število padanja, ki so ga kot parameter kakovosti določili v tržnem redu šele letos spomladi in prav na takšen odnos je bilo med pridelovalci slišati največ kritičnih pripomb.

Po besedah predstavnice zavoda za blagovne rezerve so letos ob žetvi po interventni ceni odkupili vso ponujeno pšenico, v prihodnjih letih pa naj bi se interventni odkup začel šele v oktobru, saj je takšna praksa tudi v Evropski uniji. Tržišče bo moralo oblikovati ceno, zato bodo ob žetvi odkupili le strateško potrebne količine, preostale pa bodo morali pridelovalci sami skladiščiti.

Po Smrkoljevih besedah pa bo zakonitosti tržišča težko vzpostaviti, če pridelovalci ne bodo imeli dovolj skladiščnih zmogljivosti, zato bodo v kmetijskem ministrstvu že prihodnje leto skušali zagotoviti sredstva tudi za gradnjo skladišč.

Čeprav ministrstvo za ekonomske odnose in razvoj dokon-

čnega predloga tržnega reda za pšenico še ni pripravilo, se pogoji odkupa ne bodo bistveno spremenili. Po napovedih bo interventna cena prihodnje leto nekoliko nižja kot letos, medtem ko naj bi ostale neposredne podpore na hektar na ravni 54 tisoč tolarjev. Predlog za slednje pripravljajo v kmetijskem ministrstvu, uredba o intervencijah v kmetijstvu v letu 2000 pa naj bi določala poleg podpor za pridelavo krušnih žit še podpore v enaki višini za koruzo, uvedli naj



bi podpore za travinje, razmišljajo pa tudi o podporah za semensko pridelavo.

LUDVIK KOVAČ ■

Stečaj Loga

Gradbeniku prerokane terjatve

Na ponedeljkovem prvem naroku za preizkus upniških terjatev lendavskega Loga v stečaju je stečajni upravitelj dr. Štefan Ščap od 725 milijonov prijavljenih terjatev prebral 517 milijonov. Glavnina prerokanih terjatev je Gradbenikovih. Slednje podjetje je skupno prijavilo terjatve v višini 517,9 milijona ali iz naslova lastništva 463,7 milijona. Stečajni upravitelj mu je priznal le 6 milijonov, drugo pa prerokal. Sicer pa je nepremično premoženje Loga, ki je ocenjeno na dvesto milijonov tolarjev, obremenjeno s hipoteko, zalog polizdelkov je za petintrideset milijonov, ugotovljenih terjatev pa za polosmi milijon.

Stečajni upravitelj je priznal tudi terjatve delavcev, v petičlanskem upniškem odboru pa bo delavce zastopal Bojan Devetak. Imenovani je povedal, da na prvem naroku ni bil, informacijo o imenovanju v odbor pa je izvedel iz medijev. Odločitve stečajnega senata o delavskem zastopniku v upniškem odboru tudi ni želel komentirati pravni zastopnik večine delavcev, članov svobodnih sindikatov, Branko Lutar. Je pa imenovani prese-nečenje za sindikaliste.

MH ■

Komentar

Ob stalnem dežurstvu kmetijske ministrske ekipe na kmetijskem sejmu in po ponovnem obisku ministra na sindikalno-zadrugnem posvetu realnih političnoekonomskih premikov v kmetijstvu ni zaznati. Vsi kazalci namreč kažejo, da so se kmetje odločili za umik iz igre in jih položaj na trgu ne zanima več. Očitno so ugotovili, da se ne splača stavljati na nobenega konja več, razen na svojega, in to tistega na svojem dvo-rišču, in če tega ni, na nobenega.

Kljub objubi tržnega reda za pšenico še ni, a ne samo to, večji problem je, da je država kmete krepko potegnila za nos. Logično bi bilo, da bi tako, kot so bili ažurni pri zbiranju formularjev o kmetijah in obljubljeni subvenciji 54 tisoč tolarjev po hektarju, to subvencijo kmetom tudi dali. Premalo je namreč točenje krokodi-



Adijo kmet

ljih solz, da skladišča s semensko pšenico ostajajo polna. Realno dejstvo je, da kmet ob sedajni doseženi ceni pšenice državno subvencijo potrebuje, za vsaj delno poravnavo stroškov letošnje seve. Če tega denarja ni, tudi kakovostne setve ne bo. Hkrati je tu še eno dejstvo - kljub zakonski obvezi, da vlada predloži predlog proračuna do konca prejšnjega meseca, a tega ni storila - ki zamegljuje položaj v kmetijstvu. Kmet, ki naj bi bil v prihodnje predvsem odvisen od proračuna, še zmeraj ne ve, ali bodo v proračunu dejansko zagotovljena sredstva za pripravo na prilagajanje Evropi, zato imajo tudi razlage in papirnata izhodišča državnega sekretarja prej negativen kot pozitiven učinek, še posebno sedaj, ko nas Evropska komisija ponovno postavlja na rep kandidatov za priključitev.

Prav tako so njegove trditve o zavračanju sporazuma o prosti trgovini s kmetijskimi pridelki z državami CEFTE postavljene na glavo z določenimi ukrepi na praktični ravni. Te dni dviga prah pravilnik o karanteni, ki naše (pomurske) živinorejce postavlja pri nakupu telet za nadaljnjo rejo v podrejen položaj. Pravilnik po strokovni plati ni sporen, sporno pa je, da država kljub nakupu objektov še ni uredila karantenskih hlevov in s stroški bremeni kmeta.

Zal je tu še en dejavnik, in to dejavnik stroke. Ta se v zadnjem času podreja diktatu svojega financerja - državi - in mu za to ceno podlega, namesto da bi zagovarjala svoja strokovna izhodišča, kajti po definiciji naj bi delovala le kot razvojni oddelek nekega podjetja - kmetijskega. No, da ni tržnega reda za pšenico in da se ponovno pojavlja problem koruze, samo ponovno pojasni, da kmetijsko politiko diktirajo pridelovalci in ne minister. Morda pa le ostaja kaj upanja, saj so prihodnje leto volitve? J. VOTEK ■

Se o Mizarstvu Ljutomer

Če zasebni podjetnik Marjan Mauček iz Gančan od Pomurske banke včeraj ni dobil zaprosenega posojila, bo stečajni upravitelj Mizarstva Ljutomer Milorad Vidović predlagal preklic sklenjene pogodbe ter začel ponovni postopek prodaje premoženja stečajnega dolžnika. Kupec bi moral kupnino v višini 131 milijonov poravnati najpozneje mesec dni po sklenitvi pogodbe, ta pa nosi datum sedemnajsti avgust. Vidović je tudi povedal, da se je že oglasil drugi, zelo zainteresirani kupec, ki najavlja, da bi kupnino za premoženje stečajnega dolžnika poravnal takoj. MH ■

PRVIČ V POMURJU!
Predstavitev nove MITSUBISHI CARISME

MITSUBISHI MOTORS

in MITSUBISHI SPACE STAR.

Predstavitev in testne vožnje bodo v soboto, 9. oktobra, od 9. ure dalje na poligonu pri centru GABER v Noršinski ulici v M. Soboti.

AVTO WOLF, d. o. o., pooblaščen prodajalec in serviser MITSUBISHIJEVIH vozil. Skakovci 35, tel.: (069) 40 088

PRODAJNA AKCIJA POHIŠTVA

od 20. 9. do 30. 10. 1999

- prodaja na 12 obrokov brez pologa in brez obresti
- prodaja na bančna posojila do 36 obrokov
- brezplačna dostava kupljenega blaga

Priporočajo se Mercatorjeve specializirane prodajalne na Ptuju, Ormožu, Lenartu, Lendavi in Gornji Radgoni ter prodajalne družb Mercator Klas - Maribor, Planika - Slovenska Bistrica in Jelša - Šmarje.

Mercator najboljši sosed

Na tapeti

Užaljenost ali kaj drugega?

Štefan Zdravec, prejšnji predsednik sveta Krajevne skupnosti Lipa, sedaj član občinskega sveta v Beltincih in občan Lipe je postavil javno vprašanje: Ali v Lipi še obstaja svet KS? Kakšni so programi v KS Lipa in kdaj se bodo predstavili vaščanom Lipe?



več primeren za opravljanje te odgovorne funkcije? Tudi to je treba upoštevati, mar ne?!

Na prvi pogled se zdi omenjeno vprašanje logično, toda upoštevati je treba, da je bil Štefan Zdravec dolgoletni vaški funkcionar, ki bi moral biti tudi sedaj, ko je občinski svetnik, dobro seznanjen z dogajanjem v svojem kraju. To, ali svet KS Lipa preslabo deluje, bodo morali oceniti krajani. Morda pa je posredi tudi rahla užaljenost gospoda Zdravca, da ni bil ponovno izvoljen za predsednika sveta KS? Kaj pa, če so vaščani sami ugotovili, da ni več primeren za opravljanje te odgovorne funkcije? Tudi to je treba upoštevati, mar ne?!

M. JERŠE ■

Prvo leto delovanja skupine za pomoč onkoloških bolnikov v Pomurju

Je upanje za novo pomlad življenja

Leto dni je minilo od takrat, ko so se v okviru pomurskega društva za boj proti raku prvič srečale žene, zdravljene za rakom na dojki, ter ustanovile Skupino za samopomoč onkoloških bolnikov v Pomurju. Podobni skupini sta v Pomurju delovali že pred leti ter potem zamrli, sedanja pa ima oporo in pripada širšemu gibanju v krogu Društva onkoloških bolnikov Slovenije. Misel o povezovanju bolnikov, obolelih za rakom, se je na pobudo dr. Marije Vegelj Pirc rodila v Ljubljani v osemdesetih letih, potem pa je prerasla v gibanje, ki se je razmahnilo po vsej Sloveniji.

V skupini je upanje

Pot k okrevanju po bolezni je prežeta s številnimi vzponi in padci, vdajami in boji, zato je bolniku potrebno mesto, kjer najde oporo, upanje. Skupina, v kateri so ljudje z enakimi izkušnjami, je lahko opora, le pristopiti ji je treba.

»Treba je lomiti skale pred seboj, za seboj puščati potoke solza in ne misliti na bolezen. Nihče tega ne more narediti na-

mesto nas, to moramo storiti sami,« je na vabilo ob prvi obletnici srečevanja članic pomurske skupine zapisala koordinatorka skupine ter pobudnica za njeno ustanovitev Sidonija Rehar.

Skupina daje moč

»Skupina se srečuje vsako zadnjo soboto v mesecu in na teh srečanjih se kaj pogovorimo, si potožimo, zaupamo. Praznujemo tudi rojstne dneve in si organiziramo izlete. Če bo skupina

tako delala še naprej, bo to zelo dobro,« je povedala Elizabeta Horvat, ki je v skupini že prav od začetka.

»Danes smo sprejeli novo članico skupine, in če za katero zveemo, da je bila operirana, jo povabimo, da se nam pridruži. Skupina daje ženskam moč, da laže prebrodijo negotovost, ki jo prinese bolezen,« je povedala Anica Vučklič.

Skupina je zaživela in članice so se v njej odprle druga drugi. Zaupajo si in zato se lahko pogovarjajo tudi o stvarih, ki jih težijo, pa jih ne morejo odložiti niti v družini. V skupini, kjer pa so enake med enakimi, je to lažje.

»V naši skupini vlada sproščenost in to nas drži pokonci. Malo je zabave, malo strokovnosti,

malo klepeta, organizirale smo že tudi nekaj izletov, romanj in članice prihajajo na srečanja velikem številu.

Mislím, da bo naša skupina ostala in da se bo število članic še povečevalo.

Imamo tudi močno podporo pomurskega društva za boj proti raku in donatorjev ter medijev, je poudarila koordinatorka skupine Sidonija Rehar. In še s svojim delovanjem želimo tudi pokazati, da kljub bolezni lahko biti veseli in znano dobro delati.

Ob prvi obletnici delovanja skupine so ji zaželele uspešno pot tudi gostje, predstavniki skupin za samopomoč iz Maribora, Slovenja Gradca, Postojne in Celja.

Nova knjiga Karoline Kolmanič

Vnovi galeriji Zavarovalnice Triglav v Murski Soboti je bila minuli četrtek predstavitev nove knjige Karoline Kolmanič Lotosov cvet. Gre za zgodbo, ki jo je pisateljica zajela iz pubertetnega obdobja in ki se začne v Sloveniji (Mariboru, Ljubljani in na Gorenjskem), konča pa v Egiptu. »Puberteta je najtežje življenjsko obdobje, saj v tem času otroci težko razumejo starše, le-ti pa otroke. Ko bi pravzaprav potrebovali najmočnejšo roko, se otroci oddaljujejo od staršev in obratno, zlasti v današnjem času. Moja knjiga je v bistvu izpoved puberteta, za katerega pa ne morem reči, kdo je bil. Imena namreč spreminjam, dogodke pa puščam,« je dejala Kolmaničeva. Lotosov cvet je izšel pri založbi Karantanija in je njena štirinajsta knjiga. Petnajsta je že v tisku, šestnajsta pa bo avtoričin življenjepis: »Trenutno



pišem avtobiografijo, ki je bila zelo pestra. To bom pa napisala kar s polnimi imeni, vendar se

ljudje nimajo ničesar bati, saj nočem nikogar žaliti in se znam spretno izogniti bolečim stvarim,

tako da ne iščem nobene žrtve.«
TOMO KOLEŠ
Foto: JZ ■

Z našega štedilnika

Jabolčna juha z ocvrtim grahom

Telečja zarebrnica v vinski omaki
Gobovi cmoki
Špinača v solati

Kostanjeva torta



Branko ČASAR, kuharski mojster v hotelu Diana

Jabolčna juha z ocvrtim grahom

300 g jabolk, cimet, 3 cl limoninega soka, 10 g škrobne moke, 15 g masla, 10 g sladkorja, sol.

Ocvrti grah: 10 g margarine, 1 jajce, 30 g moke, 8 cl mleka, sol, olje za cvrenje

Jabolka olupimo in odstranimo peščičišča. Narežemo jih na krhlje, damo v lonec, zalijemo z 1,5 l vode, začnimo s cimetom in limoninim sokom ter kuhamo do mehkega. Vse skupaj prepasiramo. Posebej naredimo v kozici svetlo prežganje iz masla in škrobne moke. Zalijemo s prepasiranimi jabolki, prevremo in solimo. Sladkor v ponvi sprazimo, da dobi lepo karamelno barvo. Dodamo k juhi in premešamo. Juho postrežemo z ocvrtim grahom.

Ocvrti grah: Iz margarine, jajca, moke, mleka in soli naredimo testo. Testo damo v grobo cedilo in tlačimo v vroče olje, kjer se zlato rume no ocvre. S penovko ga poberemo iz olja in damo na papirnato servieto, da se znebimo odvečne maščobe.

Telečja zarebrnica v vinski omaki

800 g telečjega kareja (4 zarebrnice), sol, poper, 100 g masla, 100 g korenja, 50 g peteršilja, 80 g paradižnika, 15 g moke, 30 cl belega polsladkega vina, 20 cl vode, 10 cl kisle smetane

Telečje zarebrnice potolčemo, solimo in popravimo. Maslo v kozici segrejemo in na njem opečemo zarebrnice. Nato jih preložimo v drugo posodo. Na preostanku maščobe prepražimo na drobne kocke narezano korenje in peteršilj. Dodamo olupljen in na kocke narezan paradižnik, premešamo in pomokamo, malo prepražimo ter zalijemo z vinom in vodo. Dobro prevremo, po okusu še začnimo in prepasir-

amo. Z omako prelijemo opečene zarebrnice in dušimo 15 minut. Tik pred serviranjem pokapljamo s kisló smetano.

Gobovi cmoki

200 g šampinjonov, 15 g masla, 100 g čebule, 20 cl sladke smetane, 15 g moke, 2 jajci, 10 cl mleka, 100 g drobtin, peteršiljeva vejica, sol, poper, muškatni oreh, olje za cvrenje

Šampinjone drobno sesekljamo. Čebulo narežemo na kocke in na maslu zarumenimo. Dodamo šampinjone, sesekljan peteršilj, solimo in popravimo. Vse skupaj pražimo toliko časa, da voda izhlapi. Nato potresemo z moko, premešamo in zalijemo s smetano, prevremo in odšavimo z muškatnim oreščkom. Postavimo na stran, da se malo ohladi.

K ohlajeni masi primešamo jajce, hladno mleko in drobtine. Pustimo stati 10 minut, da se drobtine preprijajo. Iz te mase oblikujemo za oreh velike cmoke, ki jih povaljamo še v drobtinah in ocvreemo v olju. Serviramo vroče.

Špinača v solati

600 g špinače, 5 cl olivnega olja, 5 cl kisa, sol, 20 g česna, poprova meta

Špinačo očistimo, operemo in zrežemo na široke rezance. Damo v skledo in prelijemo z mešanico olivnega olja, kisa, soli in sesekljane ga česna. Po vrhu solato odšavimo s sesekljano poprovo meto.

Kostanjeva torta

210 g kuhanega kostanja, 80 g sladkorja, 4 jajca, 40 g lešnikov, 1/2 zavitka pecilnega praška

Krema: 120 g margarine, 120 g sladkorja v prahu, 200 g kuhanega kostanja, 1 cl ruma, 16 kostanjev za krasitev, 15 cl sladke smetane

Rumenjake in sladkor penasto umešamo. Ko masa dobro naraste, dodamo mleto lešnike, pretlačen kostanj in pecilni prašek. Dobro razmešamo in primešamo trd sneg beljakov. S to maso napolnimo namazan in z moko potresen tortni model. Pečemo 40 minut pri 170 °C.

Ohlajeno torto prerežemo in nadevamo s polovico kreme. S preostalo kremo namažemo torto tudi po vrhu in ob straneh. Torto okrasimo s kostanjem in stepeno sladko smetano.

Krema: Penasto umešamo margarino in dodamo sladkor. Ko se sladkor dobro razmeša, primešamo kuhan in pretlačen kostanj z rumom.

Uradno še ni o morilcu

Uradno še ni o morilcu

Policija v interesu preiskave molči

Vpetek se je na ljutomerskem pokopališču 1500-glasna množica poslovila od tragično preminulega 45-letnega Janka Makoterja s Cvena, katerega življenje je uganjeno v noči s 25. na 26. september.

V imenu organov upravljanja Območne obrtne zbornice Ljutomer, katere član je bil ob 1. januarja 1983, ko je postal obrtnik, pozneje podjetnik, se je poslovil podjetnik Marjan Koplj Babinec in na kratko orisal pokojnikove zasluge za organiziranje in delovanje obrtne zbornice ter pomoč pri gradnji obrtnega doma.

Od pokojnika so se poslovili tudi predstavniki društva, saj bil med drugim tudi predsednik kluba malega nogometa Metec plast Ljutomer, deloval je v ljutomerskem konjeniškem klubu, svojčas pa je bil tudi aktiven igralec NK Ljutomer. Še bil je aktiven, kje vse je bil aktiven.

Kdo je umoril Janka Makoterja, ki je imel toliko načrtov na poslovnem, športnem in drugih področjih? Uradnega odgovora na to vprašanje nam včeraj na Policijski upravi Murska Sobota oziroma njenem uradu kriminalistične službe niso dali, ampak so povedali, da se zelo trudijo najti morilca, in upajo, da ga bodo kmalu prijeli in potem bodo pripravili tiskovno konferenco.



KOMUNALA

Javno podjetje d. o. o.
Murska Sobota, Kopališka 2
Telefon: (069) 31 600

VODA

Kako kratka beseda,
za tako pomemben naravni element.
Brez nje ni življenja.
Vsak otrok ve, kako pride k nam.
Preprosto odpremo pipo.

VAS ZANIMA ŠE KAJ VEČ?

Za vse tiste, ki jih zanima, kako pride voda iz zemlje do pipe, smo se delavci mestnega vodovoda odločili, da odpremo črpališča in razkažemo delovanje vodovodnega sistema.

V TOREK, 12. 10. 1999, od 12. do 17.00 VAS PRIČAKUJEMO NA ČRPALIŠČIH ČRNSKE MEJE IN KROG

Za večje organizirane skupine je mogoč ogled tudi v drugi dan. Vse informacije dobite na upravi podjetja Komunala Murska Sobota, tel. št. je 069 31 600 (Boris Petrič).

Inovatorji so med nami

Maksovi izumi in inovacije

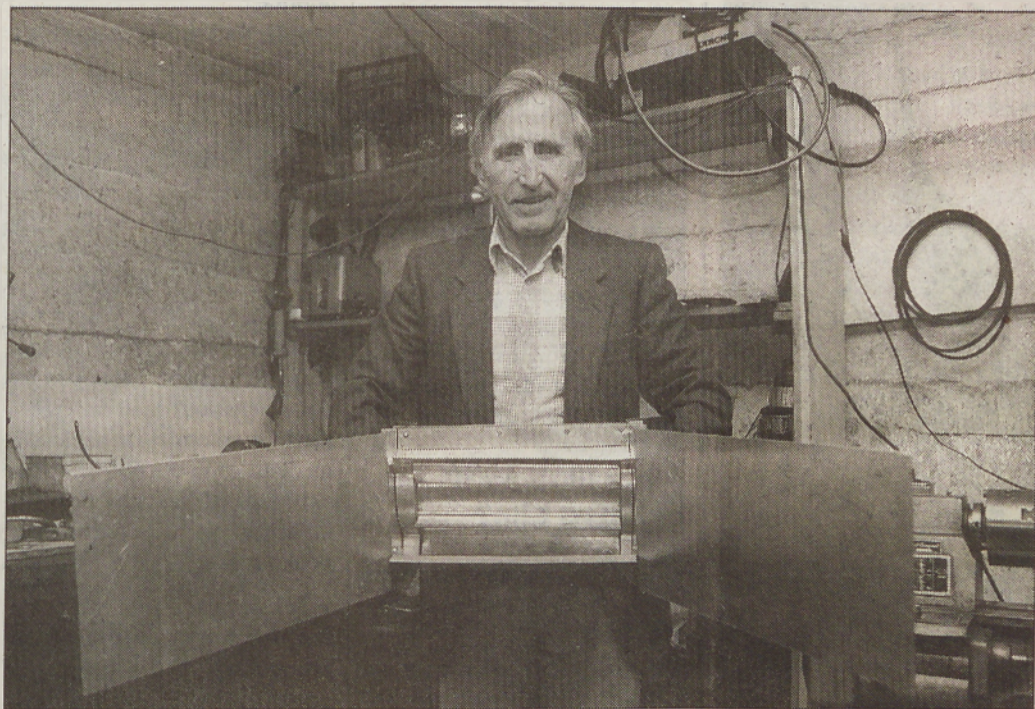
Kaj in kako z 62 let starim motorjem?

leta 1984 so v tovarniškem listu tedanje Avtoradgone zapisali, da je tehnolog Maks Tapajner zaoral ledino na področju inovacij, saj je izdelal stroj za odvijanje, ravnanje, rezanje in upogibanje pločevine za »Stroju streže le en delavec. Zdaj delavec porabi za razpajo po širini pločevine le sekundo, prej pa je 4,5 do 9 ton pločevine veliko ljudi ...«

»Stroj sam ne bo prinesel prihranka, če presežka delovne sile ne bomo prerazporedili drugam,« je izjavil Maks, ki pa je zdaj 62 let upokojenec. Živi v Murski Soboti in še vedno iztuhta svoj novega.

Potovanje Ladjo Galeb

Maks se je rodil 1930. leta v Jurčevu Dola v Slovenskih goricah. Vajprej je končal poklicno šolo v Mariboru, pozneje pa industrijsko srednjo šolo v Zagrebu in se kot strojni tehnik zaposlil v vojaški mornarici. Pridobil je tudi čin MTS-starešine, saj je končal strojno akademijo. Poročil se je 1954. leta s ženo iz rojstnega kraja Križevca, od koder je odšel na delo v mornarici v trajnem znamenito šestmesečnem potovanju z ladjo Galeb, kateri je skrbel, da je vse v redu. Tedaj je bil v Murski Soboti, kar dobro je bilo za donavski vojni floti in sta se leta 1966. leta vrnila v Mursko Sobotu. Maks se je zaposlil v sočasni recepciji hotela Diana, kar je bilo 13 let (do upokojitve v 1979. letu) je Maks delal v Avtoradgoni, kar je bil njegov največji duh, je v vseh svojih zaposlenih določene tehnične inovacije. Ko je bil, na primer v Panoniji, sta skupaj z avtoradgonarji izdelala pripra-



Izum Maksa Tapajnerja: prototip hitro vrteče se rečne turbine, ki bo poganjala posebno vodno črpalka (tudi ta je novost in narejena v prototipu). – Foto: N. Juhnov

vo za vrtnanje jermenov za grabljalnike sena (traktorske obračalnike), ki je omogočala hkratno in vzporedno vrtnanje lukenj na paru jermenov (prej so vrtali posamično), zato se taki jermeni, na katere so pritrjene vzmeti, ki obračajo seno, niso več trgali oziroma jih ni več metalo ven.

Stroj za rezanje U-profilov

Z inovacijami je nadaljeval v Avtoradgoni. Tam je izdelal tudi stroj za rezanje U-profilov za vagona vrata. Bistvo inovacije je bilo: profilov niso več rezali od zgoraj, ampak od spodaj z rezalno ploščo, ki je bila na premični mizi, to pa je bilo mogoče obračati za 360 stopinj. Treba je bilo nastaviti želeni kot, nakar je avtomatski reduktor potiskal profil (železo) k rezalni plošči.

To so se delavci namučili in umazali, ko so potiskali sveže pleškane zabojnike iz komore v lakirnici. Maks jim je pomagal. Pa ne potiskati, ampak je skonstruiral avtomatsko vlečno pripravo z jekleno vrvo, ki je lahko potegnila le enega, ampak tudi več spetih zabojnikov. Vrv je bila speljana pod tračnicami. Za to pogruntacijo so ga pohvalili. Izdelal je tudi pajka oziroma pripravo, ki je bila pripeta na tovarniški žerjav in so njene konice hkrati prijele zabojnik na vseh starih koncih. Ko ga je žerjav položil na določenem mestu, so

konice popustile. Prej so si pomagali z jeklenimi vrvmi: ročno so jih priključevali in odključevali.

Turbina čaka na preizkus

Maks Tapajner je ustanovni član soboškega društva inovatorjev in eden najbolj aktivnih na področju tehnične kulture. Po upokojitvi je izdelal najprej mehansko, nato pa še hidravlično ključavnico za zaklepanje avtomobilov proti kraji. Zdaljši isče nekoga, ki bi napravilo, ki se da prirediti za vsak avto in je zares učinkovita, izdeloval. Podobno je z inovacijo - napravo za zavarovanje trsja pred točo. Gre za mrežo in še kaj, ki ni stalno nad brajdami, kot jih (mreže) sicer vidavamo pri bogatejših vinogradnikih, ampak prekrije trsje šele pred nevihto. Pa ne mislite, da jo (mrežo) vključi kaka super avtomatika, ampak vlaga, ki stopi kocko sladkorja. Deluje na principu podvodnih ladijskih granat. Izkušnje iz vojske torej za miroljubne namene.

Z Maskom pa nisva le paberkovala za mizo, ampak sva nekaj časa preživela tudi v njegovi utesnjeni delavnici v kletnih prostorih stanovanjskega bloka. Tam mi je nazorneje pokazal, kako bo delovala njegova nova novotarija »podvodna turbina za namakanje polj in polnjenje podtalnice.« Naredil je prototip turbine, ki je, če jo gledamo od spredaj, podobna mlin-

skemu kolesu, vendar lopute niso fiksne, ampak se (spredaj) samodejno odpirajo, zajemajo vodo, poganjajo kolo ...; zadaj pa »padajo« na kolo, zato je kolo (turbina) učinkovitejša za poganjanje vodne črpalke ali električnega agregata. Že kmalu namerava turbino preizkusiti praktično in je prepričan, da se bo obnesla. Potem pa se bo morda le našel kdo, ki bo naredil turbino in drugo v ustrezni velikosti.

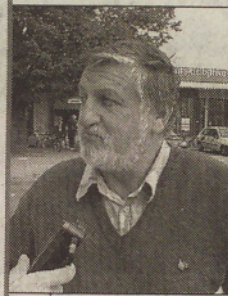
Še bi lahko nihal novosti, od katerih jih je nekaj na papirju, druge pa so kot prototipi pripravljene za izdelovanje. Sam pa se s proizvodnjo ne namerava ukvarjati, saj je star 69 let. Bo pa še naprej našel čas za svoj oldtajmer: 350-kubični vojaški motor Ariel, izdelan 1937. leta v Angliji. Kot član soboškega veteranskega društva se bo s tem motorjem še naprej vozil na razna motoristična srečanja in tako ne hote vzbujal pozornost, kajti njegov 62 let star motor je vreden več kot kateri koli avto iz visokega cenovnega razreda. Motorja seveda ne bo prodal. Š. SOBOČAN ■

Anketa

Kriza NK Potrošnik

Manjka nam denarja

Nogometaši Potrošnika iz Beltincec so po devetih odigranih krogih v prvi slovenski ligi šele na predzadnjem mestu, dosegli pa niso še nobene zmage. Zadnji poraz doma proti Korotanu z 1 : 3 je »sodu izbil dno«, tako da je mnogo dosedanjih simpatizerjev »žutih« izjavilo, da ne nameravajo več hoditi na tekme, trener Simeunovič pa je napovedal svoj odstop. Kaj se dogaja pri beltinskem prvotigašu? Zakaj je prišlo do krize? Kdo je kriv, vodstvo ali nogometaši? Kako vplivajo na igralce pogoste menjave trenerjev? Vse to in še več smo vprašali naše anketirance, ki se jim zahvaljujemo za sodelovanje, saj so bili eni redkih, ki so upali naravnost povedati svoje mnenje. Pri večini drugih smo namreč našli na nekak strah pred zamerami in še čim, saj smo celo slišali stavek: »V vodstvu kluba je tudi moj sosed, tako da ne veš, kaj se lahko zgodi.«



August Farkaš, upokojenec iz Beltincec: »Nogomet je profesija, in če je profesija, je potreben tudi denar. Zato je verjetno bistvo problema pri financah, poleg vseh stvari, ki se tičejo prav nogometa. Zahtevajo se rezultati, zaradi kratke relacije med Mursko Soboto - kjer je Mura - in Beltinci pa je težko, da bi kapital iz Sobotne prišel v Beltince, to je jasno, kajti tudi z lobiranjem v Soboti so težave, gospodarstvo v Beltincih pa je preslabo, da bi vzdrževalo

takšen aparat. Danes so to pač veliki stroški, čeprav ne glede na težave pride na tekmo v Beltincih še vedno po tisoč gledalcev, torej si ljudje poleg kruha želijo tudi iger. Verjetno so problemi tudi pri igralcih, ker če na eni tekmi odigraš gala predstavo, na drugi pa si zanič, potem tu nekaj ni v redu. Tu pa tam odigra svoje tudi igrački sindikat, to je dejstvo. Menjave trenerjev so trg. To ni samo v Beltincih, dogaja se tudi v drugih klubih. Naš prostor je relativno majhen in skromen in ta skromnost se kaže tudi pri kadrih in rezultatih slovenskega nogometa. Maribor je malo odskočil, drugače pa je to sivo povprečje. Ne bi vedel, kdo bi bil ustrezen trener za Potrošnik, ker nisem takšen strokovnjak za nogomet, lahko samo ponovno poudarim, da bo situacija drugačna takrat, ko bo Potrošnik lahko s pravih denarjem plačal pravega človeka.«



Upokojenec iz Lipovec (ki je želel ostati neimenovan): »Nogometaši, ki so igrali prej, so bili boljši. Sedaj pa so vsi slabi, obramba sploh ne obstaja, tako da vidim vzrok krize pri nogometaših in tudi pri prepogostih menjavah trenerjev. Sedaj bo odšel Simeunovič, pred njim se jih je pa tudi že veliko menjalo. Še najboljši doslej je bil Hrvat Pero Nadoveza, ki je kasneje odšel k Muri, sedaj pa ne vem, kje je. Takšnega nogometa, kot so ga igrali takrat, v Beltincih ni več. Nakup novih igralcev se sploh ne pozna, ker so kupili nogometaše, ki so poškodovani. Kaj bodo s takim, ki odigra eno tekmo, potem pa ga dve, tri tekme spet ni? To je čista nepripravljenost. Ko je bil v vodstvu še Maki oz. Mauček, je še nekako »klapalo«, sedaj pa ne več.

Dobro, vzrok je tudi v denarju, ker na vasi gotovo ne more biti toliko kot v mestu, kot sta Sobotla ali Maribor. Saj tega skorajda ni nikjer v Evropi, da bi klub iz kakšne vasi igral v prvi ligi.

Po srečanju s Korotanom sem se odločil, da na tekme ne bom več hodil, edino še, ko bo gostovala Mura. In če smo že pri tem, ne vem, zakaj v Beltincih nimajo popusta za upokojence, tako ima Mura?«



Goran Kumelj, kuhar iz Beltincec: »Po mojem je velik vzrok za krizo v vodstvu kluba. Le-to bi moralo bolj »zategniti« igralce, ki so preveč ležerni, z njimi ravnati strožje. Novi kupljeni nogometaši bi se morali bolj zavzemati za svoj klub, saj mislim, da nogomet jemljejo le bolj površinsko. Manj, kot so to znali včasih. Slabo vplivajo tudi pogoste menjave trenerjev, vendar ne toliko. Saj je Simeunovič tudi dober trener, vendar bi se moral bolj posvetiti svojemu položaju. Imeli smo že dosti dobrih trenerjev, pa kaže, da nič ni zaleglo. Super trener je bil Džalma Markovič. Letos sem bil bolj poredko na tekmah, ker nogometaši ne prikazujejo takšnih iger, kot so jih znali nekoč. Verjetno pa bom še naprej ostal spremljevalec tekem Potrošnika.«



Stanko Horvat, delavec iz Izakovec: »Ravno na pravega ste našli, saj sem navijač Potrošnika. Vzrok za krizo Beltincec je v financah in v tem, da ni kvalitetnih igralcev. Novi kupljeni nogometaši se še niso uveljavili, saj verjetno še niso uigrani. Mogoče pa bo čas prinesel svoje. Tiste novi igralci so kvalitetni, vendar jih je mogoče premalo. Dva ali trije ne morejo narediti ničesar. Pa tudi mlade, ki so kolikor toliko dobri, bi morali čimprej vpeljati. Ampak največji problem je denar, trenerje pa tako ali tako nonstop menjavajo. To nikakor ni dobro, saj ima vsak svoj pristop in način treninga, tako da se morajo igralci neprenehoma prilagajati. Simeunovič je dober trener, najboljša doslej pa sta bila Nadoveza in Markovič. Lepo bi bilo, če bi kateri od njih postal trener. Vodstva kluba pa toliko niti ne poznam, tako da o njem ne morem ničesar povedati. Ali bom še hodil na tekme, je odvisno od vremena. Ko je igral proti Korotanu, sploh nisem prišel do igrišča, ker mi je pred tem prijatelj povedal, da »žuti« izgubljuje z nič proti ena, zato sem se obrnil in odšel. Potrošnik se bo v tej sezoni verjetno spet »lovil za zadnjo slamico.«

TOMO KOLEŠ, foto: JZ ■

Leto starejših



Letu, ki ga je Organizacija združenih narodov razglasila za leto starejših, in ob 1. oktobru, ki je mednarodni dan starejših, je župan Anton Slavic sprejel predstavnike društev upokojencev mestne občine Murska Sobotla. Med sprejemom je spregovoril o pomembni vlogi, ki jo imajo upokojenci v naši družbi in o sodelovanju članov društev z mestno občino. Upokojenci so županu predstavili svoje delo v društvih, pomembna tema pogovora pa je bila pomoč starejšim in reševanje njihovih težav na tako imenovano socialno-pravnem področju. DF, foto: JZ

ZBIRANJE PONUDB ZA NADOMESTNA ZEMLJIŠČA PRI GRADNJI AVTOCESTNEGA ODSEKA VUČJA VAS-BELTINCI

Investitor gradnje avtocestnega odseka Vučja vas-Beltinci bo lastnikom zemljišč, ki so prizadeti z gradnjo navedenega avtocestnega odseka, ponudil nadomestna zemljišča.

V ta namen objavljamo zbiranje ponudb za prodajo kmetijskih zemljišč ob trasi avtoceste, in sicer na območjih:

- k. o. Bakovci
- k. o. Bučecovci
- k. o. Gančani
- k. o. Krog
- k. o. Lipovci
- k. o. Murska Sobotla
- k. o. Rakičan
- k. o. Vučja vas

Interesenti, ki bi na navedenih območjih prodali zemljišča, naj pošljejo pisne ponudbe s ceno in podatki o zemljišču ter dokazili o lastništvu (zemljiškoknjižni izpisek, posestni list) na naslov: DARS, d. d., Einspielerjeva 6, 1000 Ljubljana, s pripisom »Ponudba nadomestnih zemljišč za avtocestni odsek Vučja vas-Beltinci«.

DARS, d. d.

S prihodom Valerije Perger pred sedmimi leti v Porabje, na delovno mesto višje svetovalke za narodnostno šolstvo, je dobil vsakdanjik naših rojakov onkraj meje, še predvsem šolarjev in njihovih učiteljev, nove razsežnosti. Valerija je zaorala zelo globoko ledino na področju strokovnega izpopolnjevanja tamkajšnjih pedagoških delavcev pa tudi pri snovanju novih, sodobnih didaktičnih gradiv in učnega načrta za narodnostne šole; javnost je razgibala s plodnim publicističnim delom in še bi lahko naštevali njene »posege«. Nedvomno je bilo njeno dosežanje delo uspešno, to dokazuje tudi letošnje priznanje Zavoda Republike Slovenije za šolstvo, ki ga je prejela pred kratkim na strokovnem srečanju v Slovenj Gradcu. To je bil razlog več za nekoliko širši pogovor za naš tedenik.

Ima štiri domove

~ Srečujemo vas v različnih krajih. Kje ste pravzaprav doma?

»Zanimivo vprašanje, posebej v mojem primeru, kajti nekako lahko rečem, da sem doma v štiri-



učni načrt madžarskega jezika z naslovom Slovenski jezik itd. Bili so nerešeni problemi z učbeniki in odprta številna druga vprašanja. Glede statusa šol, za katere so mi govorili, da so dvojezične osnovne šole, sem ugotovila, da o dvojezičnosti ni bilo ne duha ne sluha, kajti slovenščino so poučevali zgolj kot učni predmet, pri vseh drugih predmetih pa je bil učni jezik madžarščina. Okrog poimenovanja dvojezične šole je bilo sploh veliko nejasnosti. Nekateri strokovnjaki, tudi naši, so preprosto hoteli naš model dvojezičnosti prestaviti kar tja čez mejo. Ampak tam za takšno šolo preprosto ni bilo niti osnovnih možnosti, niti zanimanja, niti madžarska zakonodaja tega nikoli ni sprejela.

Kako je in kako bi lahko bilo?

~ Ali torej na Madžarskem dvojezične šole niso zakonsko dovoljene?

»Po novem madžarskem nacionalnem učnem programu obstajajo dvojezične šole, ampak to pomeni striktno 50 odstotkov

Slovenci zasebne šole s slovenščino kot učnim jezikom, če bi to hoteli. Ustanoviteljica take šole je lahko tudi narodnostna samouprava.

~ Je učenje slovenskega jezika v Porabju obvezno za vse učence?

»Ne. Na šoli na Gornjem Seniku obiskujejo pouk slovenskega jezika samo gornjeseniški otroci, medtem ko imajo učenci z Dolnjega Senika pouk nemščine. Slovenščina torej ni obvezna, zato bi lahko tudi starši z Gornjega Senika vpisali svoje otroke k nemščini. No, to se na srečo doslej še ni zgodilo. V Števanovcih so vključeni v pouk slovenščine vsi učenci, v Monoštru pa obiskujejo pouk materinščine v glavnem vsi otroci iz Sakalovec, medtem ko za otroke iz Slovenski vesi in Monoštra posebej odločajo o vpisu k slovenskemu pouku starši.

~ Takšno narodnostno šolstvo, takšen pouk najbrž ne omogočata, da bi si otroci slovenske narodnosti pridobili dovolj znanja iz materinščine? Če je res tako, kje so vzroki?

Zamere, (ne)dobrodošlost in optimizem

~ V teh svojih pogledih ste dokaj kritični. Ali vam tega ni zamerilo?

»Na žalost je bilo v zadnjem času nekaj velikih zamer. Sem pač odkrito povedala, kaj mi tere stvari tudi njim v obraz sem napisala članek oz. esej in povedala svoje mnenje pravičnoma. Še najbolj sem sprožila v negotovanju s knjuznim delom Tudi to je Porabje, ki je izšla v založbi Zveze Slovencev na Madžarskem, in to v slovenščini in madžarščini. Bili so zelo različni odmevi. Nihče ni rekel, da je Valerija o čemer koli v sebi kaj zlagala, vsi pa so bili sicer ujaljeni in me napadali na vse mogoče načine, ker sem nekaj dregnila prav v njihove osebnostne probleme. Na primer to, da se slovenski starši s svojimi otroki pogovarjajo v madžarskem jeziku, in to celo tudi narodnostni učitelji. Ob tem so napadali tudi Francka Mukiča, uvoznika mojih knjige, ki je med drugim

Naša sogovornica je višja svetovalka za slovensko šolstvo na Madžarskem

Ni dovolj govoriti, da moramo

Kljub vsemu je optimistična

rih krajih. Najprej v Okoslavcih, kjer sem rojena in še vedno rečem, da grem domov v Okoslavce pogledat, kako so kaj mama, bratova in sestrina družina in drugi. Moje stalno bivališče je v Lendavi, in ko grem iz Monoštra v Slovenijo, rečem, da grem domov v Lendavo. Ko pa sem nekje v Porabju oz. Monoštru, kjer imam službeno stanovanje in sem namenjena tja, tudi v tem primeru rečem, da grem domov. Pojem doma je torej zame dokaj relativen.

~ Kateri dom pa vam je najljubši?

»Zdaj mi je najljubši dom v Lendavi. Tam imam namreč stanovanje, ki je moja last. Kužila sem si ga s svojim denarjem po dolgoletnem odrekanju in ga opremila po lastni želji. Vanj lahko povabim ljudi, ki so meni pri srcu. Seveda mi je zelo pri srcu tudi moj rojstni kraj, ki pa ga v zadnjem času zanemarjam, a ne zato, ker bi to hotela, ampak zategadelj, ker mi zmanjkuje časa. Večkrat se dogaja nekaj takega, kjer moram biti navzoča po službeni dolžnosti, poleg tega pa me v Lendavi čaka nekdo, ki se tudi veseli, če pridem tja domov.

Nedaleč od Lendave, v Čentibi, pa imam še hišico (vikend), vrt in sadovnjak, ki me prav tako čakajo, da kaj postorim. In tam je moj četrti dom, kjer mi je prav tako zelo prijetno.

Z grožnjami in prisilo naj bi se naučila madžarsko

~ Kako ste zašli v Prekmurje?

»Ko sem leta 1982 diplomirala na Filozofski fakulteti v Ljubljani, sem bila najprej zaposlena za določen čas na srednji lesarski šoli kot profesorica slovenskega jezika. Ker je bila takrat v Ljubljani hiperprodukcija

slavistov, ni bilo možnosti, da bi dobila stalno službo, zato sem začela brskati po razpisih in našla prosto delovno mesto na srednji šoli v Lendavi. Prijavila sem se in bila sprejeta. V Lendavi do takrat nisem bila še nikoli; na srečo pa sem poznala iz študentskih let profesorico Lijo, prav tako slavistko, ki je bila že na šoli, tako da mi je bilo nekoliko lažje.

~ Kaj pa znanje madžarskega jezika, ki naj bi ga morali imeti tisti, ki delajo na tej šoli?

»Da, in to so pričakovali tudi od mene. Osebnostno nisem imela nič proti, da bi se učila madžarsko, vendar sem občutila, da me v to silijo, in to na zelo neroden način, češ da ne morem poučevati na šoli v Lendavi, če ne obvladam madžarščine. To se mi je zdelo v mojem primeru nesmiselno, saj slovenščine ne moreš poučevati dvojezično. Normalno pa je, da na taki šoli učitelj potrebuje tudi znanje madžarskega jezika za komunikacijo s starši, urejanje določenih dokumentov in tako dalje. Ampak če bi mi bilo s strani vodstva šole prikazano to na tak način, ne pa z grožnjami in prisilo, bi imela čisto drugačen odnos do madžarskega jezika. Verjamem, da nisem sama, ki razmišlja tako. Sicer sem se pozneje, posebej ko sem prišla na Madžarsko, že tudi naučila veliko madžarščine – čisto iz praktične potrebe in drugih razlogov. Zdaj mi je to všeč in mi je celo žal, da ne znam več. Nisem nobenih predsodkov in nič takega, ampak če te nekdo želi prisiliti, da se naučiš drug jezik, se ti lahko priskuti. In to se v Lendavi večkrat zgodi.

Porabje je bilo zanj nov izziv

~ V Porabju ste kot višja svetovalka za slovensko šolstvo na Madžarskem. Ste se spet

prijavili na razpis ali pa je to nov izziv pri vašem delu?

»To delovno mesto mi je bilo pravzaprav nekako ponujeno. Na lendavsko šolo, kjer sem bila zaposlena deveto leto, sta prišla nekdanji predstojnik organizacijske enote zavoda za šolstvo v M. Soboti Franc Huber in Geza Bačić. Povabila sta me na pogovor, na katerem je sodeloval tudi ravnatelj naše šole, in me povprašala, ali sem pripravljena sprejeti to nalogo, kajti prejšnji svetovalec Janez Kerčmar se je upokojil. Ker se nisem mogla takoj odločiti, so mi dali tri mesece časa za razmislek. Odločila sem se, da grem na novo delovno mesto, ki mi je ponujalo nov strokovni izziv. Podobno kot v Lendavi, tudi v Monoštru nisem bila nikoli prej. Vedela sem le, kaj je to na zemljevidu, s položajem slovenskega šolstva v Porabju pa sem bila seznanjena v glavnem prek medijev.

~ Katere osnovne naloge so vam bile naložene in kaj ste čez čas ugotovili?

»Najprej sem si izprosil določen čas za spoznavanje. To je trajalo približno tri mesece. Ugotovila sem, da moje delo še zdaleč ne bo tako romantično, kot mi je bilo predstavljeno. Spoznala sem namreč dejstva, o katerih se mi ni niti sanjalo, da bi mogla biti taka. Na primer, da je bil veljavni učni načrt za slovenski jezik sestavljen v madžarščini in star trideset let; neveljavni, ki je nastal pozneje in je bil star deset let, je bil prav tako v madžarščini. Eden je bil v bistvu učni načrt srbohrvaškega jezika v madžarščini z naslovom Učni načrt za slovenski jezik, drugi pa je bil

»V madžarskem narodnostnem zakonu, ki ga nekateri tolikokrat postavljajo kot nekaj najboljšega in v zvezi s katerim sem se »zgrabila« z narodnostno poslanko Pozsončev, ki je rekla, da imajo Madžari najliberalnejši zakon o manjšinah, med drugim piše, da imajo manjšinski jeziki vlogo povezovalcev manjšinskih skupnosti. S somanjšincem torej lahko govoriš svoj jezik, večine se pa ta jezik ne tiče. Prav tako je v zakonu člen, v katerem je opredeljeno, da je v naselju, v katerem so manjšinski prebivalci v večini, poleg njih pa živijo tudi prebivalci madžarskega večinskega naroda, krajevna samouprava zanje dolžna organizirati šolo v madžarskem učnem jeziku. Ni pa govora o nobeni dvojezičnosti za manjšino.

pouka v madžarščini in 50 odstotkov v jeziku manjšine pri vseh predmetih. Vendar takšne šole niso bile nikoli predvidene za porabske Slovence, ampak predvsem za nemško manjšino. Nekaj takih šol imajo tudi Hrvači in Srbi na Madžarskem, nekaj pa jih deluje celo s hrvaščino in srbsko kot učnim jezikom. Osnovne šole v Porabju po madžarski zakonodaji nikoli niso bile poimenovane kot dvojezične, ampak le narodnostne šole.

~ In kako je zdaj?

»Šoli v Števanovcih in Monoštru sta ostali narodnostni, to pomeni, da imata slovenščino kot učni predmet, medtem ko ima šola na Gornjem Seniku status šole z razširjenim poukom materinščine, to pomeni najmanj pet ur tedensko slovenskega jezika, 35 odstotkov predmetov, ki jih šola izbere sama, pa je dvojezičnih. Ta dvojezičnost pa v praksi lahko pomeni, da je samo terminologija podana v slovenskem jeziku, kajti ni čisto natančno določeno razmerje 50 : 50. Povsod pa imajo določene dejavnosti v slovenskem jeziku, kot na primer folklorne, pevske, recitatorske in dramske skupine, slovenska bralna značka, sodelovanje s šolami v Sloveniji idr.

Madžarska šolska zakonodaja pa je zdaj sicer zelo liberalna in spodbuja tudi nastajanje zasebnih šol ne glede na učni jezik. Tako bi lahko imeli porabski

»Ne, s takšnim modelom otroka ne morejo naučiti normalne ustne in pisne komunikacije v slovenskem jeziku.

To dokazuje tudi sociolingvistika, da na takšen način, eno uro dnevno pri pouku v šoli, preprosto ni mogoče nadomestiti jezikovnega primanjkljaja iz družinskega in širšega okolja. Slovenščine je namreč tudi v družinskem okolju, v medsebojnih pogovorih staršev z otroki, mnogo premalo.

Trdim, da si porabski Slovenci znotraj svoje skupnosti še vedno niso začrtali jezikovne politike, torej tega, kako in na kakšen način v prihodnje z materinščino.

Načrtovalec mora biti v prvi vrsti manjšina sama, takoj za njo je država, v kateri manjšina živi, in šele na tretjem mestu je država matičnega naroda. Jaz kot svetovalka nimam možnosti odločanja. Mi lahko priporočamo, svetujemo, izobražujemo učitelje ... To je vsekakor premalo.

Sicer so vedno polna usta vseh manjšinskih politikov, kako moramo ohranjati slovenski jezik, *materno reč*, kot oni rečejo, ampak nihče nikoli ne pove: Jaz bom prvi, ki se bom začel truditi za to, potem bo to moja žena pa moji otroci, moja soseda učiteljica in tako dalje. Ne, le tako abstraktno rečejo: 'Moramo ...' To je glavni problem porabskih Slovencev.

uporabil izraz (v madžarščini *ahuképzett*, s čimer je označil slovenske učitelje za »povzročitelje«, to je slabšalni pomen. Torej, da nimaš (a) učitelje, (b) brazbe, ampak da si povzročitelj. V slovenščini je uporabil besedo neizobražen, ki je nikogar posebej motila.

~ Kako vas pravzaprav zanimajo na porabskih osnovnih šolah? Ali lahko pridete uku na lastno željo?

»Da, na videz me sprejemajo zelo prijazno, pozorno in me zelo zanimajo za to, kar jim pripovedujem in prinašam v šolo. Ko uku pa ne morem priti kar tako, kajti v novi šolski madžarski zakonodaji je določeno, da mora svetovalec povabiti v šolo lokalno samoupravo in tudi plačati, če želi, da pride do svetovanja. To velja na splošno za vse šole svetovalce na Madžarskem. Kaj pa lokalne samouprave nimajo denarja za take stvari, prišlo do povabila res v skrajni sili, na primer kadar je kaj hudo narobe. Jaz sem v začetku sicer hodila v razrede k pouku, v zadnjih treh letih pa mi je bilo nekako povedano, da lahko pridem, če me pozovejo. To pa se zgodi, kadar pripadajo »revialne« ure, na katere pa se nameravam hoditi, ker ni koristo niti za njih niti zame. Da pa bi prišla v razred, ko bi to sedela jaz, preprosto ne morem. Ker učiteljica lahko reče, da nimam te pravice. Kljub vsemu sem vsi pri rednem pouku, ker predim posamezne učitelje, ali lahko posdem, in doslej mi še nihče ni rekel, da ne smem.

~ Pa ste morda kljub vsemu optimistični?

»Da, kajti če ne bi bila, bi rjeto že pred leti spakirala košček in odšla iz Porabja. Po besedni skopu sem bil in tako sem pač vztrajna in trmasta, zato tudi ne še vedno trdim, da se lahko v Porabju spremeni na bolje. Seveda nisem nekako verjamem, da bodo porabski Slovenci spoznali, da res preživim od njih odvisni, da se bo slovenski jezik ohranil ali ne. Upam, da je nekaj ljudi, ki bodo sčasoma vseno spoznali, da morajo začeti z ohranjanjem jezika pri sebi, da bodo ravnali s svojim otrokom za predstojnikom svojih dnevno vsaj deset letnih skih besed.

JOŽE GRAJ



Če ni zapisano s krvjo ...

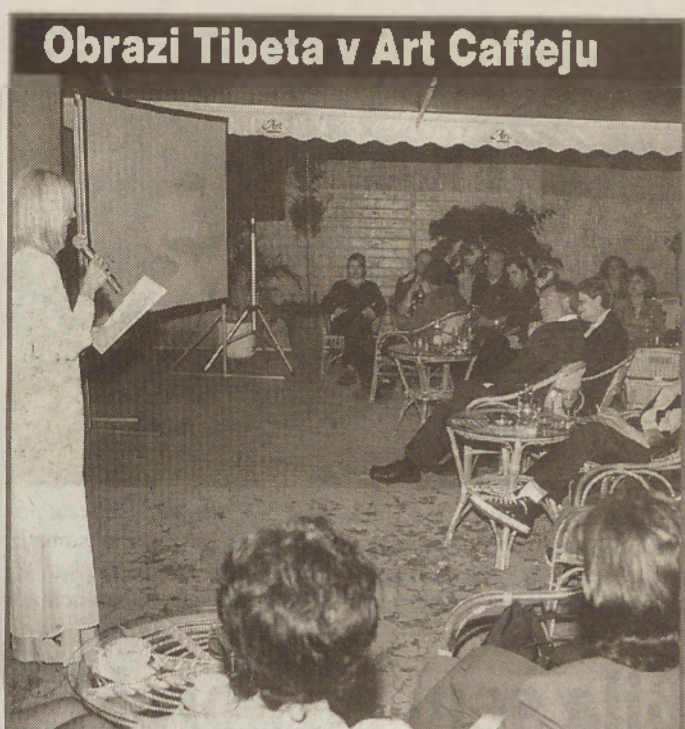
Ob spominski razstavi Ladislava Danča (1932-1979)



Istega deževnega večera v začetku septembra je bila bohoška galerija polna obiskovalcev, večina nas je prišla spomin na preminulega slikarja - mladost. Spet smo si ogledovali znane pa že pozabljene slike, pristuhnilo besedam o slikarstvu, ki je bil prvi v generaciji prekmurskih slikarjev, ki se pojavil v Ljubljani. Dalje zveš nekaj iz kataloga naslednje: Memorialno razstavo Ladislava Danča želimo predstaviti sorazmerno kratko uspešno pot, ki jo je prekinila kuga smrti, vendar je bila v osnovi široko zastavljena, da odkriva vso veličino likovnega ustvarjanja vse od risbe, grafike, ilustracije, knjižne opreme, štafelajskega slikarstva in stenskega slikarstva do mozaika. Razstava pravzaprav pomeni zbiranje in evidentiranje Dančevih del, na podlagi katerih smo se lahko izrekli oceno o njegovih vrednostih in pomenu, ki je njegovo likovno ustvarjanje v razvoju sodobne slovenske umetnosti, posebej z

vidika našega ozjega pomurskega prostora (Franc Obal). Da bo to potovanje vzbujalo čustva, nas opozori že takoj pri vstopu slikarjeva fotografija, staro, nekam romantično slikarsko stojalo, z barvo popacani »štafelaj«, z dróbnó začetniško krajini - co - motivom, ki je dokaj zaznamoval njegovo poznejšo pot. Krajine imamo ljudje pravzaprav vedno radi, čeprav se glede na »svoj ugled in strokovno veljavo« radi distanciramo od tovrstnega podobarstva - a kdo od nas ne nosi v sebi melanholičnega, blatnega, a tudi s soncem obsijanega prekmurskega kmečkega dvorišča. In tako se v glavni dvorani pogledu s skoraj vseh strani razkriva zelenilo goriških gričev in vesela rdečina kmečkih streh, ki pa se nenadoma naredi kar malo preboleča - podobna kapljam krvi. To boleče občutje se potrjuje ob sliki, h kateri se vedno znova vračata korak in pogled - lepa, bela vasica, stisnjena v snežnem meteu z živo rdečim hišnim zatrepom v sredini. Samo enim. In če pomisliš, aii so kje kakšne večnostne galerije, je ta slika go-

lačno in hkrati odbijajočo avreolo tujstva, o kateri je tako lepo govoril že Ivan Cankar. In Ladislav Danč je bil res bohem, čeprav ni imel ne brade, ne pipe, ne baretke - danes že tako rekoč maškaradnih »slikarskih rekvizitov«, v življenju je poleg vloge slikarja odigral tudi vlogo skrbnega družinskega očeta, a verjetno je bil bohem zaradi velikodušnega in trenutnega zametavanja stvari, ki ozkosrčnemu umevanju povzročajo tolikanj skrbi. V teh dvajsetih letih, ki so minila od njegove smrti, je postal slikarski poklic poklic kot vsi drugi - brez potrebe po bohemstvu in tujstvu -, in se na žalost ali na srečo lahko opravlja povsem netravmatično. Za našim bohemom so jokali njegovi prijatelji. Zdaj gledajo njegove slike in mislijo, kakšna škoda, kaj vse bi se lahko naredil, kaj vse smo mi dosegli v teh letih. A naj bo v tolažbo zgodba o zgodbi, ki jo je treba vedeti: Neki človek je bil povabljen na gostijo. Ko se mu je zdelo najlepše, so ga nujno poklicali domov. Naslednji dan je srečal prijatelja in ga vprašal, kako je bilo tam še pozneje. Nič posebnega, je rekel prijatelj, res se je dogajalo še to in ono, a v bistvu nisi ničesar zamudil (Effe Briest).



Minuli četrtek zvečer se je na dvorišču soboškega lokala Art Caffé z multivizijo *Obrazi Tibeta* predstavil svetovni popotnik Matjaž Krivic, istočasno pa so odprli tudi prodajno razstavo njegovih fotografij na isto temo. Multivizija, prvič videna v katerem od soboških lokalov, je potekala na treh velikih platnih ob prefinjeno izbrani glasbi (U2, Deep Forest ...) in čudovitih podobah Indije, Nepala, Kitajske oz. Tibeta, kamor se je Krivic odpravil kar s kolesom, njegova pot je trajala šest mesecev, obiskal pa je že tudi Jordanijo, Egipt, Turčijo, ZDA in številne druge države. Tibet je l. 1951 okupirala Kitajska in ga integrirala v svoje ozemlje, tako da še do danes ni priznan kot suverena država, od l. 1965 le kot avtonomna regija. Še več, pred kratkim je uradna Kitajska dala celo izjavo, da Tibeta nikoli ne namera-va zapustiti. Po predstavitvi je šef lokala Jože Kranjec pripravil specialno pogostitev za goste z obilo sadja in vroče čokolade, moderatorka in pevka Branka Božič pa je zapela nekaj avtorskih pesmi s svoje zgoščenke *Nov svet*. TK, foto: JZ

Odslej trienale namesto bienala • odslej trienale namesto bienala

Male plastike Hellmuta Brucha



Vedno nasmejani in simpatični Hellmut Bruch pri enem svojih del v soboški galeriji. Foto: JZ

giji, Braziliji, Franciji, Italiji, Izraelu, Kanadi, Litvi, na Madžarskem, v Nemčiji, na Nizozemskem, Poljskem, v Rusiji, Španiji, Švici in Sloveniji. O svojem delu je zapisal: »Stremim k odprtosti in nematerialnosti: moja najljubša materiala sta akrilno steklo in legitano jeklo, kajti njuni s svetlobo povezani lastnosti - transparentnost in odsevanje - mojemu konceptu zelo ustrezata. Pri plastikah in stenskih delih se pogosto opiram na klasični zakon harmonije, imenovan »zlati rez«, ter na Fibonaccijevo zaporedje ... Našemu z informacijami preplavljenem svetu zoperstavljam univerzalna, jasna in skladna dela, ki našemu posredujejo harmonijo in odprtost.« Njegova dela bodo v galeriji, ki hrani v svoji lastni zbirki trideset eksponatov male plastike od prvega do trinajstega bienala, na ogled do 26. oktobra. TOMO KOLEŠ ■

O prekmurskih ravenskih plesih

Mirku Ramovšu je prisluhnilo 54 slušateljev

V petek in soboto je v dvorani občinsko-vaške stavbe v Turnišču potekal medobčinski seminar za vodje in pesalce otroških in odraslih folklornih skupin z naslovom *Prekmurski ravenski plesni seminar*, ki ga je vodil prof. Mirko Ramovš, udeležilo pa se ga je 54 slušateljev iz Prekmurja in Prlekije. Predavatelj je na podlagi teoretskih strokovnih dognanj o bogati tradiciji teh krajev poskušal slušatelje spodbuditi, da bi v folklornih skupin v prihodnosti še bolj delali. Za strokovno pomoč na seminarju uporabili knjigo Polka je ukazana, ki jo je predavatelj sam. Poudarek je bil na plesih z okolice Beltincev, Turnišča in Bistrice. Na seminarju so se slušatelji lahko dodatno seznanili z bogatim plesnim izročilom teh krajev, torej s plesi, kot so: samamarjanka, špricar polka, drmač, šošarska in drugi. V kulturnem društvu so se s predavateljem dogovorili, da bodo na naprej sodelovali in mu pomagali pri njegovem raziskovanju na tem območju. Na ravenskem delu Prekmurja je namreč v preteklih nekaj letih zelo močno zaživela folklorna dejavnost z ustanovitvijo novih folklornih skupin, širjenjem plesnega repertoarja in izboljševanjem kakovosti in približno toliko otroških. Da je kakovost plesnih skupin s tega območja vse bolj, pa dokazujejo tudi na tekmovanjih in srečanjih v seminarju in zunaj njega. Seminar sta organizirala Kulturno društvo Štefan Raj iz Turnišča in Sklad za ljubiteljsko kulturno dejavnost iz Lendave. Praktične uspehe je na harmoniki spremljal Matej Zavec. J. GABOR ■

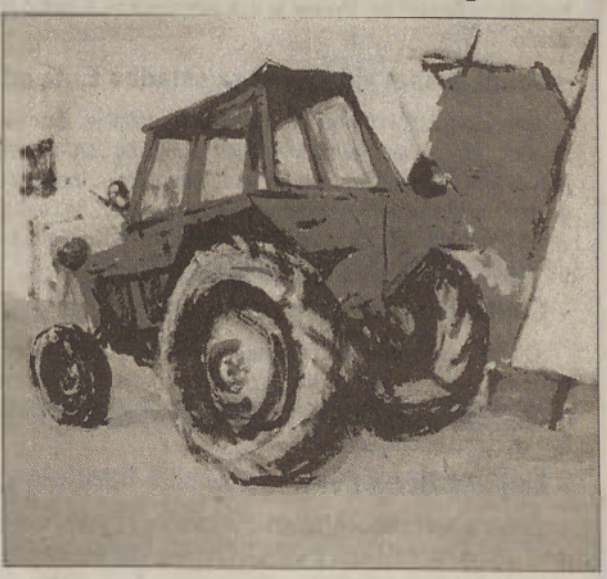
Pomanjkanje finančnih sredstev s strani Ministrstva za kulturo Republike Slovenije in Meštne občine Murska Sobota, ki sta manifestaciji doslej zagotavljali največ denarja, nas je prisililo k odločitvi, da mednarodni bienale male plastike preimenujemo v evropski trienale, torej da ga pripravimo vsaka tri leta, in to tako, kot se za tako prirediteljev spodobijo, je na petkovi otvoritvi razstave skulptur in objektov Hellmuta Brucha goste najprej ogovoril v. d. direktorja Galerije Murska Sobota Franc Obal.

Omenjeni avstrijski avtor bo tako torej nekako nadomestil ta prehod, vendar kakovost zato nikakor ni padla, saj gre za dobitnika velikega častnega priznanja 13. mednarodnega bienala male plastike leta 1997. Hellmut Bruch se je rodil l. 1936 v Hallu na Tirolskem, kjer tudi sedaj živi in dela. Njegove številne samostojne in skupinske razstave so bile na ogled že v Angliji, Avstriji, Bel-

Mednarodna slikarska kolonija - Lipovci '99

Že drugič umetniki iz tujine

V novi galeriji Zavarovalnice Triglav v Murski Soboti so minuli četrtek zvečer odprli razstavo del Mednarodne slikarske kolonije Lipovci '99. Gre za že sedmo slikarsko razstavo umetnikov, ki so čez poletje ustvarjali v Lipovcih, ideja oz. prva kolonija pa je bila že leta 1993 na pobudo Izidorja Horvata - Izaka, ki se predstavlja tudi tokrat. Od lani dalje je z gostovanjem slikarjev iz bližnje tujine kolonija mednarodna. Tako se poleg Izaka letos predstavljajo: Tibor Budahazi, Goce Kalajdziski, Janez Knez, Janez Mišo Knez, Helmut Kortan, Susanne Kortan - Gimbel, Aleš Nežmah, Apolonija Simon in Severina Trošt - Šprogar. TOMO KOLEŠ ■



Akademski slikar Helmut Kortan, ki se predstavlja z nam znanim motivom, živi in dela na Dunaju.

Deset let pomurskih vzrejnih središč zasebne prašičereje

Lani 1500 brejih plemenskih mladici

Urediti status vzrejnih središč

Pomurska prašičereja ima dolgoletno tradicijo. Že nekdanji so bili znani prašiči mesarja g. Benka, ki jih je celo izvažal na angleški trg. Po drugi vojni, pravzaprav po letu 1955, pa se je začelo intenzivno delo tudi s selekcijo. Na kmetije, ki so se ukvarjale z vzrejo, so uvažali sodobne mesnate pasme prašičev. Vendar je potem ta dejavnost zamrla, ohranila se je le na treh kmetijah kot reja domače bele žlahtne svinje.

Ponovni razvoj in intenzivna vlaganja v zasebno prašičerejo so se začeli po letu 1985. Takrat so začeli tudi nastajati zametki današnjih vzrejnih središč. Prav letos mineva deset let, odkar bila so na takratnem odboru za prašičerejo pri PZP prejeta osnovna izhodišča za delovanje vzrejnih središč zasebne prašičereje, kmalu za tem pa so bila potrjena prva tri vzrejna središča na kmetijah v Sloveniji, in to iz Pomurja: kmetija FRANCA BERTALANIČA iz Sodišinec, kmetija SLAVKA ČERNELE iz Slaptinec in kmetija BRANKA KOLARJA iz Logarovec. Pozneje so se organizirala vzrejna središča v zasebni prašičereji tudi drugod po Sloveniji, tako da jih je do sedaj potrjenih 44.

V Pomurju imamo danes dvajset kmetij, ki imajo status vzrejnega središča v zasebni prašičereji. Kmetije so si pridobili status po naslednjem vrstnem redu:

Leta 1990 sta pridobili status kmetiji Karla Kuzmiča iz Nuskove in Alojza Berdena iz Filovec, leta 1991 kmetija Franca Sinica iz Vanče vasi, leta 1992 kmetiji Jožeta Meolica iz Malih Bakovec in Janeza Marina iz Borec, leta 1993 kmetije Jožeta Lančiča iz Žihlave, Štefana Šeruge iz Pečarovec in Janka Vržela iz Dragotincec. Leta 1995 je pridobila status kmetija Alojza Kralja iz Spodnje Ščavnice, leta 1996 kmetije Matka Galunderja iz Veržeja, Avgusta Antolina iz Črenšovec in

Hermana Škaperja z Vaneče, leta 1997 kmetiji Feliksa Ostrca iz Vučje vasi in Andreja Žnidarča iz Podgradja, letos pa še kmetije Martina Frasa iz Lešan, Marka Severja iz Stročja vasi in Draga Kšele iz Ključarovec.

V pomurski regiji smo si že na začetku zadali cilj, da potrebujemo okrog dvajset kmetij, ki se bodo intenzivno ukvarjale z vzrejo plemenskega materiala. Dve kmetiji imamo še v pripravi, ker vemo, da vse kmetije iz takšnih ali drugačnih razlogov niso maksimalno izkoriščene. Kriteriji, na podlagi katerih smo posamezno kmetijo uvrstili v pripravo za vzrejno središče, so zelo strogo nastavljeni. Prvo in osnovno je naslednik na kmetiji, dovolj obdelovalnih površin z ekološkega vidika in prašičerejska tradicija na kmetiji.

Prav tako smo pazili, da smo izbirali kmetije glede na intenzivnost prašičereje po posameznih geografskih območjih. Tako imamo sedaj sedem kmetij v murskosobotskem okolišju, eno kmetijo, ki pokriva lendavski okoliš, pet kmetij v gornjeradgorskem in sedem kmetij v ljutomerskem okolišju. S takim



načinom dela skušamo pokriti potrebe po plemenskem materialu v posameznem koncu in moram reči, da nam je do začetka krize, ki se je začela jeseni leta 1998, to tudi uspevalo.

V letu 1998 smo imeli v kontroli okrog 700 čistopasemskih živali, prodali pa smo 1500 brejih plemenskih mladici. S tako intenzivnostjo smo bili zadovoljni, saj smo v povprečju prodali od plemenske

svinje na leto dve mladici. Vendar so se razmere v letošnjem letu bistveno poslabšale. Vse to gre nedvomno pripisati velikim družbenim in s tem organizacijskim spremembam, ki so nastale v teh časih v naši državi, in tudi svetovni krizi v prašičereji. Vse to je zelo negativno vplivalo na tržno prašičerejo na kmetijah. Posledice se kažejo v opuščanju reje prašičev, porušenih pasemski strukturi, nekontrolirani in

nestrokovni obnovi osnovnih čred, zastojajo prodaje pitancev itn.

Zelo pogosto se pojavlja vprašanje, koliko vzrejnih središč za prašiče na kmetijah v Sloveniji sploh potrebujemo. Za načrtovanje takih izračunov je potrebno upoštevati naslednje: selekcija prašičev je zelo pomembna naloga, vendar je lahko uspešna le, če jo spremlja zelo vestno in natančno delo in če je dovolj znanja, poleg vsega pa tudi zelo močna organiziranost.

Torej, kako naprej? Nujno je takoj narediti nekaj vzrejnih središč zasebne prašičereje. Kmetije, ki bodo dobile ta status, morajo izpolnjevati določene pogoje in zadostiti tehnološkim, ekološkim in veterinarskim normativom. S tem pravnikom (upamo, da bo naslednje leto že veljal) želimo, da se uredi status vzrejnih središč in da kmetije, ki delajo vestno in pridno, za to dobijo tudi priznanje ne le s prodajo, ampak tudi javno.

V javnosti je treba poudarjati pomen vzrejnih središč (delavnice, predavanja, skurzije, razstave...). Pri tem bi bilo potrebno narediti korak naprej, predvsem pozimi je treba poudarjati pomen selekcijskega in razmnoževalnega dela v prašičereji, s tem da mora biti način podajanja tega znanja blizu rejcem in zanimiv.

Narediti bo treba korak naprej pri uvajanju umetnega osemenjevanja svinj. Preko OC ljudem vcepjati pomen kakovosti plemenskega materiala. Vsekakor imamo na OC najkakovostnejše plemenske merjasce, katerih gene najhitreje in najlažje vključujemo v rejo na široko prav prek umetnega osemenjevanja svinj.

Napredovati bo potrebno tudi pri prodaji plemenskega materiala. Nujno je organizirati avkciojske prodaje plemenskih živali, kajti tudi s tem bomo dvignili rejski nivo naših rejcev. Kakšna je prihodnost vzrejnih središč, je težko napovedati. Dejstvo je, da bo obstoj selekcijskega in razmnoževalnega dela na teh kmetijah precej odvisen od razvoja celotne zasebne prašičereje, zato je ena od pomembnejših nalog strokovnjakov in sodelavcev, ki se ukvarjajo s to panogo, povezati, organizirati in promovirati zasebno rejo prašičev. Ko nam bo to uspelo, bo zaživela prašičereja kot panoga v celoti.

ZORICA ABRAHAM PANIČ,
DIPL. KMET. INŽ.,
ŽVZ M. SOBOTA

Pridelovalci za pšenico prejeli le intervencijsko ceno

Kdaj hektarske podpore in dodatni 3 tolarji?

V povprečju je bila kakovost letošnjega pridelka zadovoljiva

Čprav tržni red za pšenico letine 2000 do srede tega tedna še ni bil potrjen, v kmetijskem ministruvstvu zatrjujejo, da se le-ta ne bo bistveno razlikoval od letošnjega. Spodbude na hektar naj bi ostale v višini 54.000 tolarjev, vendar s to razliko, da bi jih bili deležni vsi pridelovalci krušnih žit, tudi tisti, ki jih ne bodo prodali. Te spodbude bodo v prihodnjem letu s pšenice in rži razširili še na pridelavo drugih žit, saj naj bi bili do njih upravičeni tudi pridelovalci pira, ajde, prosa, ovsa in ječmena.

Zaradi sprememb tržnega reda za žita v Evropi, kjer ostajata kot kakovostna parametra posej le vlaga in bñljakovine, preostali pa naj bi bili stvar dogovora med pridelovalci in kupci, bo potrebno prilagoditi tudi naš tržni red. Se bo pa po napovedih nekoliko znižala intervencijska cena, ki naj bi bila v prihodnjem letu 22,25 tolarja za kilogram. Odkup letošnjega pridelka je končan, večina pridelovalcev pa je tudi že dobila delno plačilo za letošnje pšenice. V kmetijskem ministruvstvu zatrjujejo, da je bila letošnja odkupna cena ugodna, saj so pridelovalci, odvisno od kakovosti, dobili za kilogram pšenice od 33 do 36 tolarjev, za pšenico, ki ni zadovoljevala vseh kakovostnih parametrov, pa 29 tolarjev. Poleg intervencijske cene so tu všteti še dodatni trije tolarji in hektarske spodbude.

Podatek, da so dobili pridelovalci le delno plačilo za letošnje pšenice, drži, saj še vedno čakajo na dodatne 3 tolarje in na hektarske spodbude. V zavodu za blagovne rezerve zatrjujejo, da so po intervencijski ceni plačali že vse račune, ki jim je potekel rok plačila, dodatne 3 tolarje za kilogram pa bodo dobili pridelovalci skupaj s hektarskimi spod-

budami. Za slednje morajo seveda vložiti ustrezne zahtevke, prav tu pa se največkrat zatika. Zahtevke lahko v imenu pridelovalcev vlagajo organizatorji odkupa, lahko pa jih vložijo tudi posamezniki. Doslej so prejeli 51 zahtevkov, polovica je bila pomankljiva, zato so jih morali vlagatelji dopolniti. Seveda so do hektarskih spodbud upravičeni le tisti, ki so na Poslovno združenje prehrane Slovenije pravočasno poslali izpolnjen obrazec Podatki o kmečkem gospodarstvu. V zahtevek za podporo, ki ga je mogoče vložiti še do 15. oktobra, je potrebno vpisati številko MID, ki ga je prejelo kmečko gospodarstvo, če te številke morebiti niste prejeli, pa lahko pokličete na kmetijsko ministruvstvo na številko 061 1789096 in jo boste izvedeli.

Pridelovalci opozarjajo še na en problem, s katerim so se srečali pri odkupu. Tisti, ki ob oddaji pridelka niso imeli potrjila davčnega urada, da so pri obračunavanju davka na dodano vrednost pavšalisti, niso bili upravičeni do 4 odstotka dodatka na intervencijsko ceno pšenice. Pri zadeti so mnenja, da bi morali biti do tega upravičeni tudi, če bi potrdilo priložili v roku, ko so čakali na izplačilo.

LUDVIK KOVAČ

Cene vinogradniške in kletarske opreme

Agroprema	Potrošnik	cena v SIT
Murska Sobota		
čistilna za vino	25 l	8.635,00
čistilna za vino	50 l	13.149,80
čistilna za vino	70 l	15.318,80
čistilna za vino	100 l	17.897,00
čistilna za vino	150 l	21.690,40
čistilna za vino	170 l	23.220,00
čistilna za vino	200 l	27.248,50
žveplasta kislina	0,5 l	190,60
žveplasta kislina	1,0 l	250,90
parafinsko olje	0,5 l	236,90
parafinsko olje	1,0 l	398,40
žveplo - trakovi	0,5 kg	474,40
stakleni balon	5 l	669,90
stakleni balon	20 l	1.890,50
stakleni balon	34 l	2.521,80
esena pipa	1 kos	426,50
plastična pipa	1 kos	918,50
kozarke	100 g	262,70
kozarke	100 g	1.200,00-1.400,00
čistila:		
betonit special	0,5 kg	786,50
betonit waioming	1 kg	447,50
nitrocel	1 kg	2.822,10
kit za sode	1 kg	362,20
žveplahnik	1 kos	775,10
kaljev metabisulfid	50 g	147,90
supervit	1 kg	866,10
lustrirni zamaški	1 kos	41,20
lustrirni zamaški	1 kos	6,70
ogrnica za filter		3.635,00
ogrnica EKH-K300	1 kos	5.367,00
rih. pečjalnik	1 kos	32.959,10
rih. pečjalnik	1 kos	
ABRO-TMA Ljutomer		
posoda inox	60 l	12.733,00
posoda inox	80 l	14.637,00
posoda inox	100 l	17.969,00
posoda inox	120 l	19.992,00
posoda inox	150 l	21.658,00
posoda inox	170 l	23.324,00
posoda inox	220 l	26.656,00
posoda inox	300 l	29.988,00
posoda inox	390 l	37.247,00
posoda inox	500 l	50.575,00
posoda inox	615 l	55.930,00
žveplasta kislina	1 l	270,00
žveplasta kislina	3 l	690,00
žveplasta kislina	5 l	1.150,00
parafinsko olje	1 l	486,82
žveplo - trakovi	0,5 kg	450,00
stakleni balon	5 l	634,66
stakleni balon	10 l	1.008,67
stakleni balon	15 l	1.303,34
stakleni balon	20 l	1.650,00
stakleni balon	25 l	1.790,66
stakleni balon	34 l	2.210,00
esena pipa	54 l	2.550,00
esena pipa z nastavno cevjo	1 kos	565,25
lustrirni zamaški	1 kos	862,75
lustrirni zamaški	100 kosov	2.776,66
zamaški C 36, 40, 45	1 kos	120,00
zamaški C 50, 60, 66	1 kos	199,00
zamaški za steklenice	1 kos	25,00
steklenka sredstva:		
benzolem	100 g	1.303,34
benzolem (betonit)	1 kg	668,66
benzolem	1 l	1.802,66
benzolem	1 l	1.076,66
benzolem super	5 kg	3.060,00
ogrnica za filter	1 kg	9.055,33
ogrnica za filter	20 kos	2.946,67
vin za grozdje	1 kos	16.300,00
vin za grozdje, pečjalnik, ročni motor	1 kos	30.121,00
vin za grozdje, pečjalnik, motor	1 kos	52.625,00
vin za grozdje, pečjalnik, motor	1 kos	96.568,00
vin za grozdje, pečjalnik, motor	1 kos	99.800,00
vin za grozdje, pečjalnik, motor	1 kos	111.600,00
vin za grozdje, pečjalnik, motor	1 kos	175.600,00

agrotehnika trgovina d.d.

Dicuran forte

za jesensko zatiranje plevela v žitih.

1 kg samo 4.888 sit

Čas za škropljenje glede na razvojne stopnje plevela

Okt.	Nov.	Dec.	Jan.	Febr.	Maroc

V agrotehnikl Murska Sobota na Slovenski 37
tel:(069) 300 200 ter
agrotehnikl Lendava na Partizanski 25
tel:(069) 789 480
 Cena velja v oktobru oz. do prodaje zalog

Na kratko ...

Beltinci

Na tamkajšnji osnovni šoli so tudi v tem šolskem letu zagotovili organiziran prevoz njihovih učencev. Gre za učence nižjih razredov in za tiste učence, ki so od šole oddaljeni več kot štiri kilometre. To so otroci iz Lipe, Melinec in Hraščice. Poleg tega so dobili izjave 256 staršev, ki so pripravljene poravnati stroške prevoza. Hkrati se zavzemajo za dodaten avtobus iz Melinec. V novem nadzornem odboru beltinske občine so: Andrej Virag, Janko Lajnič, Marija Sobočan, Mirko Sraka in Matija Sobočan (vsi iz Beltincev). M. J.

Bratonci

V naslednjem letu je predvidena rekonstrukcija križišča državne ceste Bratonci-Veržej z lokalno cesto Dokležovje-Ižakovci. V tem okviru naj bi zgradili tudi pločnike, avtobusna postajališča in preplastili vozišče na lokalni cesti. M. J.

Podobe življenja iz naših krajev

Oh, ta prekleta usoda!

Stanko in Helena Arnuš s Polic sta izgubila sina

Po 37 letih dela na gradbiščih mariborskega Konstruktorja, nazadnje v tesarskem obratu v Hočah, se je 1990. leta upokojil zdaj 68-letni Stanko Arnuš s Polic pri Gornji Radgoni. Po svoje je srečen, ker mu ni treba več opravljati težkih pomožnih tesarskih in zidarskih del, manj vesel pa je, ko dobi pokojnino, ki je izredno nizka: 48.000 slovenskih tolarjev.

»Brž ko dobim prejemke, nakupim 'fasungo' za cel mesec, sproti pa kupujem le kruh,« je povedal Stanko. Za tiste bračce, ki ne veste, kaj je *fasunga*, pojasnilo: domača beseda za življenjske potrebščine (živila in predmeti za osebno higieno). Tako ravnaje je pametno; noro pa ravnajo tisti, ki denar porabijo za kaj drugega, potem pa ga ni za hrano.

Glede na to, da Stanko tehta le 61 kilogramov, sem si ga drznil vprašati, ali je morda tako suh zaradi pomanjkanja.

»Ne! Naj sem pojedel, kolikor sem hotel, sem imel (in imam) vseskozi enako težo.« (Ko bi bilo tako tudi pri nas drugih, bi bilo v redu, mar ne?)

Stanko Arnuš se je rodil v Jur-

šincih in 1958. leta se je poročil s Heleno s Polic, ki je zdaj stara 69 let. On je bil v službi, ona pa je doma gospodinjila in pomalem kmetovala. Stanko je s ponosom povedal, da po svoji krivdi nikoli ni izostal z dela ali pa prišel v poznejšem času. Od doma je pešahal kaka dva kilometra do avtobusne postaje na Spodnji Ščavnici in sedel na avtobus, ki je peljal ob 4.40 proti Mariboru. Na delu je bil previden, saj se je samo enkrat poškodoval: skočil je z višine poldrugega metra in nehote pristal na kamnu, zato si je zlomil peto.

»Veliko upanja sva imela za sina Stanka, četudi ni bil ravno zdrav; zato tudi ni mogel dobiti redne službe, pa se je preživljal s priložnostnim delom. Bilo je v oktobru lanskega leta. Vrnil se je od Tanackovih iz Spodnje Ščav-

nice in zvečer se je poslovil od naju: 'Zdaj pa grem spat.' Zjutraj ob 7.30 ni več vstal in je umrl, kot je ugotovil obducent, zaradi možganske kapi.«

V pogovor se je vključila sicer molčeča Helena:

»Zdaj nimava nikogar: ne sina ne sorodnikov. Še dobro, da je tu sosed Janez Valner, ki nama pripelje 'fasungo' pa tudi sicer naju odpelje po kakih opravkih. Njemu bom prepustila tudi vse premoženje.«

Stanko je pojasnil, da je 3,8 hektarja njiv, travnikov in drugega zemljiškega sveta formalno v ženini lasti, saj ni nič prepisala nanj. Verjetno bi bila to storila, toda sam ni imel posebnega interesa, da bi postal formalni solastnik. Morda tudi zato ne, ker ne njegovo ne ženino zdravje ni odlično. Zase je razkril, da ima zadnjih 15 let luskavico, ki pa je ne more pozdraviti. Oh, ta prekleta usoda! Skoraj nikoli ne teče življenje tako, kot bi človek hotel. Morda pa je tudi tako prav.

Š. SOBOČAN ■



Helena in Stanko Arnuš s Polic pri Gornji Radgoni sta se nastavila zgodnjejesenskim sončnim žarkom pred svojo hišico, ko le hladneje, pa sta v hiši na toplem. Z 48.000 tolarji penzije nekako povežeta začetek in konec meseca, zato nista na seznamu prejemnikov socialne pomoči. - Foto: Š. S.

Zlatoporočenca Maroša



Po 50 letih skupnega življenja sta vnovič stopila pred oltar turniške cerkve Marija (76 let) in Jožef Maroša (75 let) iz Gomilice. Zahvalila sta se za srečen zakon, v katerem se jima je rodilo pet otrok: Jože, Marija, Cecilija, Ana in Angela. Zelo sta srečna, ko se družita s svojimi 11 vnuki ali s štirimi pravnuki. Zdaj pri hiši seveda nič ne manjka, nekoč pa je bilo hudo. Tudi zaradi težkega obdelovanja njiv. Svoječas sta polje obdelovala s kravami, potem s konji, nazadnje (in tudi zdaj) pa s traktorjem. Še kar dobro sta gospodarila na kmetiji, Jože pa je bil vmes večkrat na sezonskem delu v Avstriji. Nikoli pa ni zamudil priti domov na rgatev v domač vinograd v Lendavskih gorica. Tja (tudi rezat in *špricat*) se je najraje vozil s kolesom. - Foto: J. Žerdin

Uspešni ljutomerski dijaki



VŠkofji Loki je bilo šolsko prvenstvo v gorskem kolesarstvu. Dijaki Gimnazije Franca Miklošiča iz Ljutomera so dosegli izreden uspeh, saj so bili ekipno že drugič zapored državni prvaki. V posamični konkurenci je Jože Panič zasedel prvo mesto, Samo Rauter tretje, Marko Panič štirinajsto mesto med starejšimi dijaki, med mlajšimi pa je bil Jernej Jandl peti, Tomaž Lihtenvalner pa dvanajsti. V ženski kategoriji je bila Irena Čeh prva med mlajšimi mladinkami. - Tekst in foto: M. Tivadar

Oktober - mesec požarnega varstva

Ljutomer: Mercedes še vedno čaka

Koncesija za reševanje v prometnih nesrečah

Vljutomerskem gasilskem domu imajo izobešen plakat, ki vabi na otvoritev gasilskega doma v 1930. letu. Predsednik PGD Ljutomer Stanko Hunjadi je pojasnil, da so omenjeni dom 1991. leta dogradili in tako pridobili: garaže, društvene prostore in stanovanja za gasilske operativce. Preden se je še bolj razgovoril, mi je razkazal vse prostore, ki so zelo čisti in je vse na svojem mestu. Lepo.

»V gasilsko društvo so vključeni predvsem Ljutomerčani, saj imajo v sosednjih krajih svoja društva. Zdaj je v društvu 189 članov: 83 operativcev, 41 starejših članov in članic in 65 mladincev in mladink. Gasilsko društvo Ljutomer ima tri avtocisterne, s katerimi je mogoče pripeljati naenkrat 14.000 litrov vode. Vse tri imajo tudi penila. Imamo tudi kombi za prevoz ljudi in specialno vozilo Mercedes za prevoz opreme za reševanje v primeru razlitja ali razsutja nevarnih snovi in tehnično reševanje v prometnih in drugih nesrečah. Za to imamo tudi posebno koncesijo od republiške uprave za zaščito in reševanje.«

Stanko Hunjadi tudi ni pozabil omeniti Mercedesa Atega, ki so ga dobili v letošnjem letu, za katerega so kupili tudi že črpalko, vendar vozilo še ni opremljeno, ker pač za zdaj ni denarja. Na tistem upajo, da bo vozilo povsem nared do sredine prihodnjega leta.

Od pomembnejše opreme pa velja posebej omeniti prevozno gasilsko lestev PIL 23. Številka pomeni, da lestev seže 23 metrov visoko. To je za Ljutomer in okolico dovolj, saj tam ni višjih stavb. Reševalni prt, dolg 25 metrov, bi prav tako »odigral svojo vlogo«, ko bi bilo treba reševati ljudi iz višjih nadstropij. Imajo tudi tri čolne gumenjake za reševanje ljudi in premoženja iz vode in na vodi, žal pa ima

pogonski motor le en čoln. Izpopolniti pa bo treba zaščitno opremo, potrebno pri reševanju ob nesrečah s kislinami, lugi in podobnimi nevarnimi snovmi. Pri manjkuje jim tudi dihalnih aparatov in oblek, ki jih sicer nosijo gasilci, ko posredujejo pri reševanju, kjer je visoka temperatura.

V lanskem letu so ljutomerski gasilci posredovali 52-krat. Letos do konca septembra pa že 35-krat. Nekdo (kdo?) si jih je »privoščil« enkrat (lažni alarm). Gasilci so, ko je gorelo na Stari Cesti, v Lukavcih, Drakovcih, Berkovcih, Bunčanih ... V prometnih nesrečah so posredovali: dvakrat pri Križevcih, po enkrat

pa na Banfiju in drugje. Nevarne snovi (razlitje nafte) so odpravljali na Ormoški cesti in v bližini Ljutomera. V več gospodinjstvih in podjetjih pa so črpali vodo iz zalitih kletnih prostorov. Predsednika ljutomerskega gasilstva Stanko Hunjadi in Silvec sem vprašal, kako hitro so saj ni dovolj tehnična oprema, ampak tudi, da čimprej pridobijo duže.

»Kakih 15 do 23 gasilcev stane zbere v treh minutah po alarmu. K hitrosti in učinkovitosti gasilstva prispevajo tudi gasilski operativci, ki jih imajo vsak po nekaj. Na njih se uri povprečno 10 ur na teden. Operativci so specialisti za reševanje v prometnih nesrečah. Preventiva pa so tudi gasilci, ki naj bi jih imeli v slehernem gospodinjstvu in - kar je običajno - ne akcije - v slehernem prometnem vozilu, torej tudi na traktorskih. Pa ne le zaradi gasilskih ampak so tudi še tako potrebni gasilniki lahko zelo učinkoviti pri gašenju začetnega požara na objektih. Š. SOBOČAN



Ljutomerski gasilci lahko s cisternami, ki so vedno polne, prepeljejo naenkrat 14.000 litrov vode. V Ljutomeru imajo tudi na ducate hidrantov, v bližini pa je še Ščavnica, tako da je dovolj vode. Še ko bodo povsem uredili še nov mercedes, bo še bolje, kar zadeva tehnična sredstva.



Občina Benedikt

Gojili bodo cvetje in sadike vrtnin, asfaltirajo ceste ...

Nova avtobusna postajališča v Ihovi, Trsteniku in Ženjaku

Občina Benedikt v Slovenskih goricah se trudi, da bi njeni občani živeli v prijetnem okolju in da bi jih obiskali gosti. Iščejo nove oblike kmetijskih dejavnosti in še marsikaj. O tem smo se pogovarjali z župnikom gospodom Milanom Gumzarjem.

Nadamo se, da bodo gojili cvetje, v drugih delih pa sadike različnih vrtnin. V ta namen je bilo potrebno odpreti iz občinske blagajne okoli tri milijone tolarjev.

Nadamo se, da bodo gojili cvetje, v drugih delih pa sadike različnih vrtnin. V ta namen je bilo potrebno odpreti iz občinske blagajne okoli tri milijone tolarjev.



Benediška slatina je že od nekdaj cenjena. Zdaj ima Občina Benedikt s tem območjem zanimive načrte. Foto: F. Š.

okoli 600 metrov. V ta namen bodo uporabili iz občinskega proračuna 37 milijonov tolarjev.

Čakanje na avtobusni prevoz v slabem vremenu je neprijetno, če nimaš vsaj zasilne strehe nad

glavo. Odslej bo ta neprijetnost odpravljena. Občina Benedikt je dala pred nedavnimi postaviti tri nova avtobusna postajališča. Dobili so jih v naseljih Ihova, Trstenik in Ženjaku. Uporabili so dva

milijona in pol tolarjev občinskega denarja.

Začeli bodo s prekrivanjem okoli 600 kvadratnih metrov ostrejša zgodovinske cerkve Sv. treh kraljev. Uporabili bodo tri milijone tolarjev, ki jih bo v občinsko blagajno primaknilo slovensko ministrstvo za kulturo.

Na območju benediške občine je veliko pokrajinsko značilnih starih vodnjakov. V okviru programa celostnega razvoja podeželja je bilo strokovno obnovljenih 16 vodnjakov. Les je zaščiteno oziroma prebarvan s posebno sivo barvo. Poudarjala naj bi barvo starega lesa. Takega mnenja so strokovnjaki, deluje pa nenaravno.

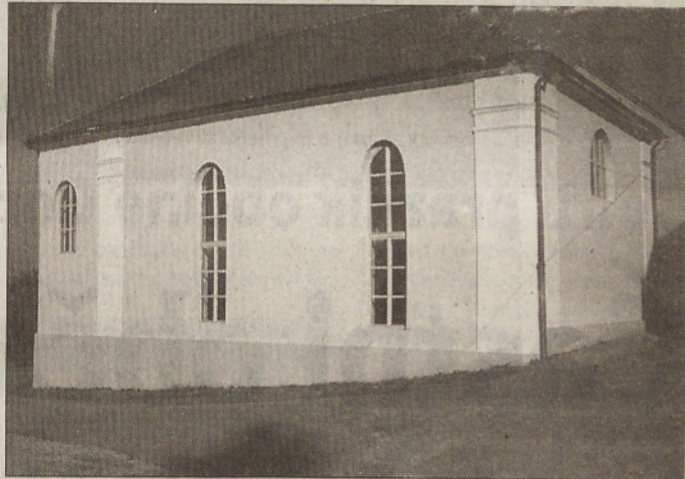
Okoli deset milijonov tolarjev so doslej uporabili za zaščito benediškega slatinskega vrelca. Denar so prispevali Bavarci, slovensko ministrstvo za okolje in prostor ter Občina Benedikt. Dnevno prihaja po to naravno mineralno vodo povprečno od 20 do 30 posameznikov. Odvažajo jo za potrebe gospodinjstev. Voda je zastoj. Pred letom 1937 je to slatino uporabljala večina gostilničarjev in domačinov daleč naokoli. Kakovost oziroma neoporečnost vode spremlja Zavod za zdravstveno varstvo Maribor. S tukajšnjim območjem ima občina zanimive razvojne načrte.

FRANČEK ŠTEFANEC ■

Židovsko sinagogo so obnovili

Odpri naj bi jo čez mesec

V Lendavi potekajo v teh dneh zaključna dela pri obnovi sinagoge v središču mesta. Zgradba je spomenik židovske kulture v mestu in je bila pred obnovo v zelo slabem stanju. Glede na njeno zgodovinsko vrednost so se pred leti v lendavski občini odločili, da jo bodo obnovili. Načrtujejo pa tudi, da jo bodo po končani obnovi uporabili za glasbene in gledališke kulturne prireditve, saj je v njej zelo dobra akustičnost prostora.



Obnovljena židovska sinagoga v Lendavi

Trenutno potekajo zaključna dela. Zgradba bi po prvotnih načrtih že morala biti obnovljena, vendar pa so pred časom v lendavski občini ugotovili, da potrebujejo za kulturne prireditve tudi primerno gretje. Zato so vgradili centralno kurjavo, kar jih je stalo še dodatna dva milijona tolarjev. Razen tega so za druga obnovitvena dela letos porabili tri milijone tolarjev. V pri-

hodnje bo potrebno primerno urediti tudi okolico zgradbe.

V lendavskem Skladu za ljubiteljske kulturne dejavnosti načrtujejo, da bi v zadnjih mesecih letošnjega leta v teh prostorih že organizirali nekaj kulturnih prireditev s skupnim nazivom Obiski v sinagogi. Tako so med drugim povabili Erica Satieja in Zijaha Sokoloviča.

JOŽE GABOR ■

Za izvirni spominek Goričkega

V javnost je prišel anonimni natečaj z naslovom Idejni predlog za izvirni spominek Goričkega za poslovno darilo ob prehodu v leto 2000. Na natečaju, ki so ga pripravili v puconski občini, lahko sodelujejo fizične in pravne osebe s stalnim bivališčem v naši državi. Od udeležencev natečaja pričakujejo, da bodo ponudili samo izvirne rešitve, ki se niso v prosti prodaji. Najzvirnejši rešitvi bo podeljena nagrada v višini 50.000 tolarjev v enkratnem znesku in z možnostjo odkupa za poslovno darilo ob prehodu v leto 2000. Vsem prispelim spominkom in njihovim izdelovalcem bodo omogočili promocijo v medijih in sodelovanje na razstavi, ki bo 16. oktobra na folklorni prireditvi Zapoljmo in zaplešimo po domače v gasilskem domu v Moščancih. Izvirne spominke sprejemajo do vključno 13. oktobra na sedežu puconske občine ali v Pokrajinskem muzeju Murska Sobota.

M. JERŠE ■

Obešenec v Odrancih

Odrančani in drugi, ki s(m)o v petek zjutraj šli ali se peljali po glavni cesti, s(m)o preseščeni zastali, kajti nad uličico, ki se odcepi od glavne ceste, je visel obešenec, v sami ulici pa je bilo perja do gležnjev.

Ne, ni to uvod v kriminalko, ampak v veliko lepšo zgodbo. V Odrancih je prikukal v letošnjem letu na svet 16. novorojenček; tega pa je povila Monika K. Po nekem novodobnem običaju so ponoči (ne)znanci napolnili s slamo neke stare hlače in sukničje in to strašilo obesili na električni kabel. Po ulici pa so potrosili perje in drugo.

Jih bomo kritizirali, ker da onesnažujejo okolje? Ne, kajti deda so medtem že sneli, uličica je očiščena, v zibki pa spančka najmlajši Odrančan! V občini in župniji pa si želijo, da bi bilo novorojencev še in še, čeprav je bilanca za letošnjih devet mesecev še kar ugodna: 16 rojstev in 13 smrti. - FOTO: Š. S. ■

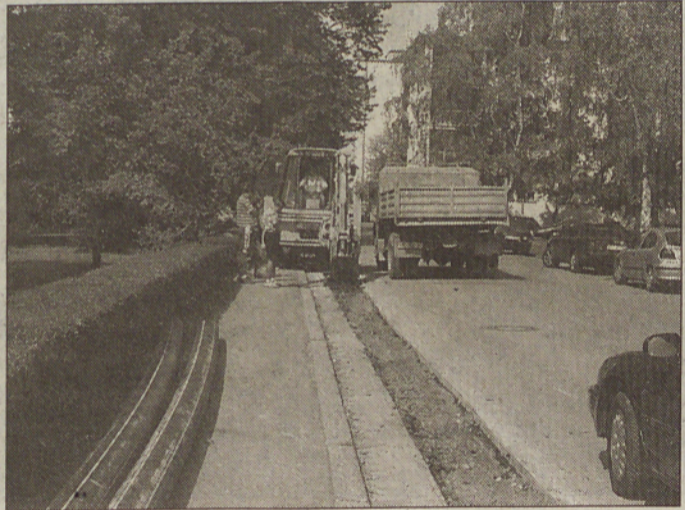


Radenci

Koncesionar za plin pod težo obtožb

Kot kaže, so tudi v Radencih nezadovoljni z ravnanjem koncesionarja za plin. Po besedah občinskega svetnika Antona Sečka je »nevzdržna samovolja koncesionarja, ki so mu zaupali napeljavo zemeljskega plina v Radencih. To so Mestni plinovodi Koper, ki imajo nesprejemljiv odnos do možnih porabnikov plina.« Poleg tega naj bi bili priključki bistveno dražji kot drugod. In še najbolj bode v oči, da so marsikje cevi za plinovod položili kar sredi cest in ulic. Zato je več prekopavanja cestišča, saj bi bile cevi ob robu vozišča dostopnejše tudi v primeru okvar in popravil. »Toda koncesionar se o teh problemih noče pogovarjati,« je še opozoril Anton Sečko.

Marsikdo dodaja, da je to pač stvar odloka o koncesiji. Gradnja plinovoda v naselju naj bi potekala skladno z gradbenim dovoljenjem, izdanim 8. maja 1998, zato ni mogoče ničesar



Posnetek, ki je nastal v bližini soboške občinske zgradbe, ponazarja prometni kaos, ki je nastal ob zdajšnji gradnji plinovodnega omrežja. Foto: M. JERŠE

spremeniti. Hkrati se pojavljajo težave pri sanaciji izkopov. Ponovno zasutje in kasnejše asfaltiranje teh površin je ponekod tako površno, da so v enem primeru (pri otroškem vrtcu), potem ko so se trikrat poskusili

sporazumeti, zadevo predali odvetniku, ta pa sodišču. Občani pa so odločni, da ne bodo dovolili kasnejšega prekopavanja ulic, zlasti ne tistih, ki so jih že lepo uredili ali jih nameravajo v bližnji prihodnosti. M. JERŠE ■

Cankova

V akciji »Stopite iz teme«

Svet za preventivo in vzgojo v cestnem prometu Cankovske občine je sklenil, da sodeluje v vseslovenski akciji z naslovom Stopite iz teme. Ugotavljajo, da so pešci ena od kategorij udeležencev v cestnem prometu, ki je zelo izpostavljena in s tem tudi ogrožena, še posebej, če ti niso za gibanja po prometnih površinah ustrezno opremljeni.

Denar bo namenjen izključno za nakup kresničk in drugih svetlečih se materialov. Le-te bodo kupili do 4. oktobra, ko naj bi se začela omenjena vseslovenska akcija. V ta namen bo Cankovski svet za preventivo in vzgojo v cestnem prometu angažiran v sodelovanju s policijo in tamkajšnjo osnovno šolo. Prav tako se bodo samoiniciativno angažirali po vaseh, kjer prihaja do zbiranja določenega števila občanov, kot so npr. zbiralnice mleka, kjer bodo razdelili določeno število odsevnih teles, predvsem osebam, ki se gibljejo po prometno bolj izpostavljenih površinah. S tem bodo skušali spodbuditi tudi druge za nakup ustreznih odsevnih teles. MJ ■

Tršina

Kdaj do grba in zastave?

V Tršinski občini si že nekaj časa prizadevajo, da bi prišli do občinskega grba in zastave. Sklenili so, da bodo občinski simboli uvedeni leta 2000, ko bodo izbrali tudi praznik prvega občinskega praznika. Posebna komisija, ki jo vodi Bojan Peterlin, je že predstavila njihovo odločitev. Prispelo je kar 13 idejnih zasnov za grb in zastavo, med katerimi je komisija izbrala štiri predloge, ki so jih tudi denarno nagradili. Za najboljšega je bil izbran predlog Franca Gomboca iz M. Cnec, drugi je bil predlog dr. Alojza Števaneca iz Tropovec, tretje in četrto mesto pa je komisija podelila predlogu Mojce Kolarne s Petanjec in Leona Zelka iz Tropovec.

Kot strokovni član komisije je sodeloval tudi slikar, ki je imel besedo ljudj pri izboru občinskih simbolov v drugih občinah. Odločili so se, da bodo po dogovoru z avtorjem kmalu pripravili nekatere različne idejne variante (z manjšimi spremembami razmerij med elementi). Hkrati bodo grb dopolnili z napisom Občina Tršina, da bo bolj razpoznaven. M. JERŠE ■



Tisoč otrok je sklenilo živi obroč za mir in prijateljstvo okrog gornjeradganske osnovne šole, vsak učenec pa je obdaroval svojega soseda na levi.

Četrty praznik občine Gornja Radgona Častni občan je duhovnik Franc Puncer

Tisoč otrok za mir in prijateljstvo

Občina Gornja Radgona je 1. oktobra proslavila že svoj četrti občinski praznik, vendar tako bogatega programa kot doslej verjetno še ni bilo, saj so se prireditve začele že teden prej, končale pa se bodo šele ta konec tedna. Vseeno pa je bil vrhunec praznika v petek, prvi dan meseca oktobra.

Že dopoldne so se pri osnovni šoli Gornja Radgona v Prežihovi 1 začeli zbirati otroci in mladi iz vzgojno-varstvenega zavoda Manka Golarja in Radenec, osnovnih šol Radenci, Kapela in Sv. Jurij ob

Ščavnici ter Društva prijateljev mladine Radenci. Najprej so podelili medalje najboljšim v jesenskem krosu, nato pa se je začela akcija Tisoč otrok v krogu za mir in prijateljstvo, ki jo je organiziralo ob začetku tedna otroka Društvo prijateljev mladine Gornja Radgona. In res se je točno opoldne ob »dirigiranju« predsednika društva in ravnatelja šole Dušana Zagorca sklenil krog tisočerih otrok z roko v roki okrog šole, ki te dni praznuje 25-letnico delovanja v novi stavbi, vsak udeleženec pa je svojemu levemu sosedu predal lastnoročno izdelan spominček:

zapestnico, broško, verižico, vetrnico, rožico, prtiček, igračko, lutkico, pisemce, škatlico, copatek ali kaj drugega. Po tem slovesnem dogodku je bil še priložnostni koncert – tudi karaoke –, nato pa so se v odbojarski tekmi pomerile učence in učiteljice, v



Govor monsinjorja Franca Puncerja, ki prejema naziv častnega občana iz rok župana Mihe Vodenika, si bo marsikdo zapomnil: »Rad bi vam rekel kako lepo besedo, pa ne morem, ker sem preveč ganjen in presenečen. Oproščam se vsem tistim, ki so med vojno več trpeli kakor jaz, a o tem niso mogli napisati ničesar, ker jih je okrutni čas umoril.«



S promenadnim koncertom gornjeradganske godbe na pihala se je začela uvertura v otvoritev območne likovne razstave in slavnostno sejo.

nogometni pa učenci in učitelji. Radgonsko društvo prijateljev mladine je ta teden pripravilo še deseti šolski parlament na temo Spolnost in aids ter športne aktivnosti na temo Veter v laseh in dali poudarek prometni varnosti v naših krajih.

S prireditvami so nadaljevali popoldne s promenadnim koncertom godbe na pihala, nato pa so v avli in galeriji kulturnega doma odprli območno likovno razstavo, ki sta jo pripravili gornjeradganska območna izpostava sklada RS za ljubiteljske kulturne dejavnosti ter Zveza kulturnih društev in skupin Gornja Radgona. Do 16. oktobra bodo na ogled dela Anice in Eve Žula, Zdenka Krpana, Antona Rovšnika, Nade Drozdek, Damijana Sovca, Vidke Šajhar, Francija Jaušovca, Petre Šterman, Valerije Mauko, Tamare Harcañ, Marka in Ludvika Jakiča,



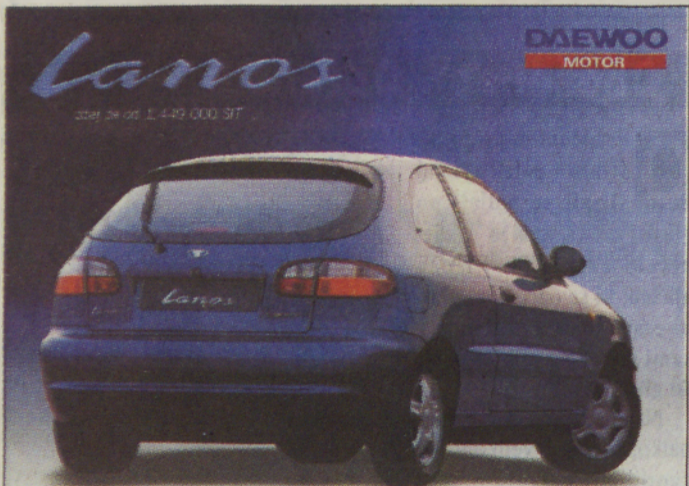
S svojimi likovnimi deli se predstavlja v avli in galeriji doma kulture 22 ustvarjalcev, nekateri med njimi celo prvič. Razstava bo odprta vsak dan od 10. do 12. ter od 14. do 17. ure do 16. oktobra.

Radgoni pa živi že 53 let. Je tenkočuten poznavalec radgonske preteklosti in pisec številnih zgodovinskih člankov in razprav. Poleg tega se je uveljavil kot literarni ustvarjalec. L. 1991 je Mohorjeva družba izdala njegovo knjigo Duhovnik v taborišču smrti, v kateri monsinjor opisuje svojo imovno pot med drugo svetovno vojno v letih 1941-1945. V tem času je doživel vse strahote nemškega okupacijskega terorja, bil je interniran in zaprt v Celju, Mariboru in koncentracijskem taborišču Dachau. Franc Puncer veliko piše in objavlja v nekaterih strokovnih publikacijah, razpoznavno je njegovo pero zlasti v Stopinjah za leto 1999.

Nagrado akademika Antona Trstenjaka je prejel dr. Bernard Rajh iz Selnice ob Dravi za štuci, jezikoslovca Petra Dajnika, zlati grb Milena Seruga z Melov za delo na področju kulture, srebrni grb Lojze Filipič iz Gornje Radgona za ustvarjalno delo na področju enologije, bronasti grb Zvonko Bevk iz Apač za uspehe pri razvoju podjetništva v Apurščini in listino Mihael Caharijas iz Žiberec za delo v gospodarstvu in na humanitarnem področju.

Praznik občine se je nadaljeval s petkovim 2. nočnim tekom na radgonski grad in točno vo otvoritvijo nove šolske knjižnice in učilnic za prve razrede devetletne šole, konča pa se bo s petkovim predavanjem prof. Lojzeta Peniča v starem Spitalu ob 17. uri. Tema: 80-letnica St. Germainse mirovne pogodbe in dogodki v radgonskem kotu v letih 1918-1919. Predavanje sta organizirala občina in Zgodovinsko društvo Gornja Radgona. Slednje bo pripravilo ob 18.30 tudi razstavo Trideset let v mestu čez Muro.

TOMO KOLEŠ, foto: JZ



Sila je simbolična. Zvezanje velja za omegnjo sredino vozil.

Kam Vas pripelje DAEMOBIL?

- Do novega avtomobila.
- Do popustov do 120.000 SIT
- Do kredita pridobljenega z osebno izkaznico.
- Do najboljšega prodajalca znamke Daewoo v letu 1998.
- Do največje izbire vozil.

DAEMOBIL PTUJ

Ob Dravi 3a, Ptuj, informacije na tel.: 062 783 828

Rokomet

Pomurka remizirala s Hrastnikom

V prvem kolu prvenstva v drugi rokometni 1. B-ligi je Pomurka v Murski Soboti gostila Hrastnik in igrala neodločeno 24 : 24 (11 : 11). Pomurka je bila boljši nasprotnik in ves čas tekme vodila, nekaj časa tudi s 6 zadetki.

Pomurka Krog Bakovci: D. Kolmanko, 2, Škraban, 7, Lovenjak, Merica, 1, S. Husar, Sedonja, A. Vereš 4, S. Buzeli, D. Buzeti, 2, B. Vereš, Zajnković, Rilonja, 4, Roškar. (FM)

Naoka zmaga Arconta

V prvem kolu prvenstva v drugi rokometni ligi vzhod je Arcont iz Radgone gostoval v Dupljah in prepričljivo z 31 : 24 premagal Duplje. Radgončani so bili boljši nasprotnik in ves čas tekme vodili.

Arcont Radgona: Kocuvan, 1, Pintanč, 1, Smolko, 4, Zorbo, 8, Trbuč, 6, N. Klun, 7, Kepe, 1, Leskovar, Žinkovič, 3, L. Klun, Rokometna Doma Žabnice so premagali Razkrižje s 25 : 21. Rokometna Jezersko : Polet ni bila odigrana.



Rokometiši Pomurke Krog Bakovci so v svojem prvem nastopu v 1. B-ligi s Hrastnikom osvojili le točko. Fotografija: N. Juhnov

Hitrostno rolanje

Tanja Koren in Jasna Šantavec najboljši

V Lendavi je bilo finale slovenskega pokala v hitrostnem rolanju, ki ga je pripravilo ŠD Do konca. V ekipni konkurenci je RK Murska

Sobota po petih tekmah zasedel tretje mesto s 468 točkami, ŠD Do konca Lendava pa s 375 točkami četrto mesto.

V posamični konkurenci sta bili po petih tekmah najuspešnejši Tanja Koren (Lendava) pri kadetkinjah in Jasna Šantavec (Murska Sobota) pri mladinkah, ki sta zmagali na kratki in dolgi progi ter postali pokalni prvakinja. Naslove pokalnih prvakov

na kratki progi sta osvojila: Manuella Bogdan (Lendava) pri mlajših deklicah in Miha Cvornjek (Murska Sobota) pri kadetih. Na dolgi progi je po petih tekmah zmagal Davorin Šijanec. (F. Bobovec)

Andrej Šiftar - trener OK Beltinci

Obdržati status drugoligaša

V soboto se začne prvenstvo v drugi državni moški odbojarski ligi, kjer nastopata ekipi Ljutomera in Beltince. Tokrat smo obiskali novega drugoligaša Beltince, ki bodo štartali v novi sezoni z novim trenerjem Andrejem Šiftarjem. Gre za nekdanjega igralca Pomurja in Radenec, ima pa tudi nekaj trenerskih izkušenj, saj je bil pomočnik trenerja Jurija Čopija pri soboškem prvotligašu Vigrosu. Sicer pa smo se z Andrejem Šiftarjem pogovarjali o pripravah, igralski zasedbi in željah v novem prvenstvu.

- V ekipi Beltince igra več študentov. Kako ste se pripravljali in uresničili program priprav?

»Priprave za novo tekmovalno sezono smo začeli konec avgusta. Tenirali smo doma na igrišču in v

dvorani Osnovne šole v Beltincih. V začetku, ko so bili študentje še doma, smo trenirali štirikrat tedensko in program v celoti uresničili. Sedaj treniramo trikrat tedensko, vendar se zaradi odsotnosti študentov vsi skupaj dobimo le ob petkih. To nam povzroča nekaj težav pri uigravanju ekipe.»

- Ali ste se z uvrstitvijo v drugo državno ligo igralsko okreplili?

»Od igralcev, ki so si priborili tekmovalno v drugi državni ligi, ni odšel nihče. V ekipo pa smo vključili nekaj mladih in obetavnih domačih igralcev. To so: Danijel Jerebic, Jernej Sobočan, Sebastjan Balazic, Andrej Vulje in Marko Mesarič. Jedro ekipe bodo sestavljali: Stanko Gobec, Igor Prša, Gorazd Gider, Črtomir Časar, Uroš Gumilar, Primož Horvat, Marko Janža in Igor Čener. Po potrebi bomo v ekipo vključili tudi Bojana Balazica, Janka Hochstalterja, Bojana Novaka in Mitjo Janžo.»

- Kaj pričakujete od tekmovalne v drugi državni ligi?

»Ker lahko tedensko vsi skupaj treniramo le enkrat in ker smo novinci v drugi državni ligi, si želimo obstanek v ligi. Vsaka boljša uvrstitev bo za nas lep uspeh.« (FM)

Hokej na travi

M. Toplice premagale Svobodo

V prvem kolu prvenstva v slovenski članski ligi v hokeju na travi je M. Toplice presenečenje Moravce premagale Svobodo iz Ljubljane z 10 : 1. V drugem kolu je Lipovec pa je premagal

Mursko Soboto s 6 : 1 (R. Mesarič 2, P. Forjan, B. Tivadar, Stanko in Stiblar za Lek ter Županek za MS).
Lek 2 2 0 0 10:1 6
Triglav 2 1 0 1 4:3 3
Svoboda 2 1 0 1 3:3 3
M. Toplice 3 1 0 2 1:6 3
M. Sobota 1 0 0 1 1:6 0

V tretjem kolu prvenstva v slovenski mladinski ligi v hokeju na travi sta bila dosežena naslednja rezultata: Murska Sobota : Lek 1 : 3 in Triglav : Triglav (d.) 1 : 0.

Svoboda 4 2 1 1 7:5 7
Triglav (d.) 3 2 0 1 4:1 6
Triglav 3 2 0 1 3:2 6
Lek 3 1 1 1 5:7 4
M. Toplice 2 1 0 1 4:1 3
M. Sobota 3 1 0 2 6:6 3
M. Toplice (d.) 2 0 0 2 0:7 0

Jubilej

Deset let KK Tromejnik Kuzma

Karate klub Tromejnik iz Kuzme, ki ima 40 aktivnih članov, letos praznuje 10-letnico delovanja. Bilo je septembra, leta 1989, ko so se karateisti, ki so do tedaj nastopali za Karate klub Murska Sobota, odločili, da bodo ustanovili svoj klub. Začetki so bili težavni, saj niso imeli možnosti za vadbo in so trenirali v gasilskem domu. Šele po ureditvi telovadnice pri OŠ Kuzma so lahko začeli z načrtnim delom z učenci Osnovne šole Kuzma. Po petih letih delovanja so svojo dejavnost razširili tudi na Osnovno šolo Cankova, letos pa tudi pritegnili učence iz OŠ Sveti Jurij in Grad. V času delovanja so člani kluba dosegli vidne rezultate doma in v tujini. Največ zaslug za to ima predsednik kluba, mojster karateja 2. DAN

Marjan Solar, ki se s karatejem ukvarja že osemnajst let in svoje bogate izkušnje uspešno prenaša na mlade tekmovalce. Poleg njega so za razvoj karateja na Kuzmi zaslužni tudi mojstri karateja Zdravec, Sušec, Rozman in drugi. S strokovnim znanjem na raznih seminarjih pa jim veliko pomagajo tudi glavni inšpektor S. K. I. zveze Slovenije Ivo Čerič, 5. DAN, glavni inšpektor S. K. I. zveze Švice Rikuto Koge, 7. DAN in glavni svetovni inšpektor Kanazave, 9. DAN. Danes so v širšem slovenskem prostoru že dobro znana imena karateistov iz Kuzme, kot so: Mateja Recek, Damir Horvat, Denis Kristl, Polonca Hüll, Valentina Trajbar in Doris Kristl. Za njimi pa dostojno zaostajajo tudi drugi člani in članice kluba.

O uspehih kluba dovolj zgovorno pričata tudi 10 zlatih, 5 srebrnih in 16 bronastih kolajni, ki so jih dosegli v zadnjem tekmovalnem letu. Njihovi uspehi pa bi lahko bili še večji, če bi imeli potreben denar. Domicilna občina se izgovarja na trenutno krizo, pomoč pa so jim dale poleg domače tudi občine Cankova, Rogašovci in Grad. Sicer pa se klub preživlja iz prispevkov sponzorjev in donatorjev ter s članarino. Razumevanje do kluba imajo tudi šole, saj dajo na razpolago telovadnice. Karate klub Tromejnik iz Kuzme se je uveljavil tudi pri organizaciji tradicionalnega karate turnirja za pokal Tromejnik, na katerem se vsako leto zbere blizu 200 tekmovalcev in tekmovalk iz vse Slovenije. (FM)



Kegljanje

Visoka zmaga Nafta

V drugem kolu prvenstva v drugi državni moški kegljaški ligi je Nafta v Lendavi visoko s 7 : 1 (5354 : 5125) premagala Žalec Rogaško. Za Nafto so zmagali: Peric, 959, Radaković, 926, Horvat, 898, Žalik, 891, in Matko, 877 podrtih kegljev.

Tekmovala sta še Matjašič - Rošič, 803 podrti keglji. Kegljavci Rolo Sternada iz Maribora pa so premagalo Radensko s 5 : 3. (5163 : 5137). Za Radensko so zmagali Drvarič, 855, Kučan, 919, in Steržaj, 894, tekmovali pa so še: Šebjanič, 840, Harc, 855, Kos, 408, in Emeršič, 371 podrtih kegljev. (MŽ, RD)

Odbojka

Poraz Pomurja v Kamniku

Začetki se je prvenstvo v prvi državni moški odbojarski ligi. Pomurje iz Murske Sobotice je gostovalo v Kamniku in izgubilo z domačim Žurbi Team Kamnik s 3 : 0 (25:10, 28:26, 25:14). Precej spremenjena ekipa Sobočanov se je le v drugem nizu uspešno odbrala boljšim domačinom, ki so zaslužno zmagali. Pomurje: Horvat, Tol, Hec, Čeh, B. Marič, Š. Marič, Topovšek, Fujs. (FM)

Košarka

V prvem krogu prvenstva v tretji slovenski košarkarski ligi vzhod je Kunčeva v Lendavi premagala Miarte Lindau z 78 : 70 (31 : 35). Strelci: Zrna Neunirt 14, Čor 13, Sijarič 9, Granfola 9, Hozjan 3, Gašparič 2, Horvat in Goran po 1. (F. Bobovec)

V prvem krogu tretje državne košarkarske lige vzhod je mlada ekipa Radenske Creativa gostovala pri Lenartu in izgubila s 63 : 67. Strelci: Štaničar 18, Žakula 17, A. Novak 8 in Bojnec 8. V tekmovalni drugi slovenski mladinski košarkarske lige je Radenska Creativ premagala Kuzma s 100 : 97. Strelci: A. Novak 27, T. Novak 25 in Majc 22. (M)

Judo

Karate klub Murska Sobota, ki je po soboških osnovnih šolah organiziral karate za borbenih veščin, vpisuje ob torkih in četrtek ob 17.30 v domu Partizanov v Murski Soboti nove člane.

Judo - Aleš Vrbančič iz Ljutomera, član Impola iz Slovenske Bistrice, se bo predstavil v slovensko reprezentanco na svetovnem prvenstvu v judu, ki bo potekalo od 7. do 10. oktobra v Birminghamu v Angliji. To bo njegov drugi nastop na svetovnem prvenstvu. (NŠ)

Atletika

V Hohenjurtu v Avstriji je bil mednarodni tek na 7,6 km dolgi progi, ki je bil namenjen tekmovalcem, ki tečejo za pokal avstrijske policije. Sodeloval je tudi Geza Szekely (HUN) in J. Radenska (SLO). Sodeloval je tudi Geza Szekely (HUN) in J. Radenska (SLO). Sodeloval je tudi Geza Szekely (HUN) in J. Radenska (SLO).

Šah

Na septembrskem šahovskem turnirju, ki ga je pripravil ŠD Lendava, je sodelovalo 16 igralcev. Zmagal je Vučko z 9 točkami, sledil je Gaborjem, 8, Strbarkom, 7,5, in Todorovičem, 5,5 točk. (F. B.)

Košarka

Druga zmaga Radenske Creativa

V drugem kolu prvenstva v drugi državni moški košarkarski 1. B-ligi je Radenska Creativ v gosteh premagala Elektro iz Šoštanja po podaljškju s 101 : 85 (82 : 82, 42 : 39). Gostje so bili boljši nasprotnik ter ves čas vodili in imeli štiri sekunde pred koncem tri točke prednosti, vendar je prejšnji igralec Radenske Milič v zadnjih sekundah

rezultat izenačil. To je bila druga zaporedna zmaga Radenske Creativa. Strelci: Oček 25, Meško 18, Želj 15, Karlo 11, Niderl 11, Besedič 7, Bratkovič 7, Ulaga 4. (FM)

rezultat izenačil. To je bila druga zaporedna zmaga Radenske Creativa.

Strelci: Oček 25, Meško 18, Želj 15, Karlo 11, Niderl 11, Besedič 7, Bratkovič 7, Ulaga 4. (FM)

Pričakovani poraz Pomurja Skiny

V tretjem kolu prvenstva v prvi slovenski ženski košarkarski ligi je ekipa državnih prvakinja Imsa Ježica iz Ljubljane v Murski Soboti pričakovano premagala mlado ekipo Pomurje Skiny z 97 : 43 (46 : 27). Strelke za Pomurje Skiny: Svetinova 15, Orijeva 11, Horvatova 9, Pušenjakova 6 in Gorčanova 2.(FM)

Rokoborba

V Gradcu v Avstriji je bil mednarodni mladinski rokoborski turnir v grško-rimskem slogu. Med 49 tekmovalci iz štirih držav so sodelovali tudi Sobočani. Najuspešnejši je bil Jure Kuhar (63 kg), ki je zasedel drugo mesto. Aleš Krojs (54 kg) in Matej Hüll (130 kg) sta bila peta. (RB)

bilo mednarodno tekmovalno tekmovalce iz štirih držav so sodelovali tudi Sobočani. Najuspešnejši je bil Jure Kuhar (63 kg), ki je zasedel drugo mesto. Aleš Krojs (54 kg) in Matej Hüll (130 kg) sta bila peta. (RB) V Kaposvaru na Madžarskem je

Uspešni Pomurci

Na drugi pokalni tekmi v karateju, ki je bila v Limbušu, so sodelovali tudi tekmovalci iz pomurskih karate klubov: Ljutomera, Mura-kena iz Murske Sobote, Civitasa iz Murske Sobote, Radenec in Murske Sobota ter dosegli lep uspeh.

Med Ljutomerčani je bil v kateh najuspešnejši Staša Žibret, ki je zasedel prvo mesto, Sara Boškovič je bila tretja. V borbah je zmagal Samo Prelog (48 kg), Jure Lebarič (38 kg) in Aleš Preglej (48 kg) sta bila druga, Miha Feuš (38 kg) pa tretji. Pri Mura-keni sta bili v borbah najuspešnejši Andreja Benkič (48 kg) in Lea Sedonja (nad 48 kg), ki sta pri st. deklicah zasedli prvi mesti. Druga sta bila Andrej Gomboc (48 kg) in Roland Horvat (58 kg), tretja pa Sara Horvat (nad 45 kg) in Sanja Jezernik (48 kg). V kateh se je izkazala

ekipa st. deklic Mura-kena (Jezernek, Benkič, Gomboc), ki je zasedla prvo mesto, ekipa st. dečkov pa je bila tretja. V kateh je Andrej Gomoc zasedel tretje mesto. Najboljša pri Radencih je bila Ines Sattler (38 kg), ki je zasedla tretje mesto. Pri Civitasa sta Jasminka Kovač (48 kg) in Denis Ficka (nad 58 kg) zasedla tretji mesti. Pri RK Murska Sobota je bil v kateh najboljši Dejan Novak, ki je zmagal pri st. dečkih, Tina Berden je bila pri mlajših dečkih. Ekipa mlajših (Berden, Gabor, Casar) je zasedla prvo mesto, ekipa st. dečkov je bila druga, ekipi ml. in st. deklic pa tretja. V borbah je pri ml. deklicah zmagala Nataša Vörös (48 kg), Luka Peroš (48 kg) in Maja Srpač (nad 48 kg) sta bila druga, Marko Rožič (nad 48 kg) pa tretji. (NŠ, RH, DS, IT)

Sonce vsak dan bolj in bolj izgublja svojo moč in temperature bodo vztrajno padale; poletje se je prevesilo v jesen, jesen pa bo zamenjala zima. To je tudi čas, ko začnemo misliti na ogrevanje, ki nam mora v naslednjih hladnih mesecih dobro služiti. In ko zavejejo hladni vetrovi, je pomembno, da imamo toplo zavetje doma. Pred prihodom zime se mnogi verjetno sprašujete, kako najceneje in okolju neškodljivo ogreti svoj dom. Ogrevalni sistem moramo izbrati tako, da se bomo dobro počutili, da bo energijsko varčen, ekološko prija-

Zdaj moramo torej dobro premisliti – posebej, če ne živimo v bloku, ampak v zasebni hiši z lastnim sistemom ogrevanja – katero gorivo bomo uporabljali, na kaj moramo biti pozorni pri njegovem nakupu, kako se »držijo« naše kurilne naprave, ali so dotrajane, potrebujejo manjše ali večje posege ... Morda tudi preiščljujete, da bi obstoječi ogrevalni sistem nadomestili s sodobnejšimi, učinkovitejšimi napravami? Odvisno od temperature – običajno takrat, ko srednja zunanja pade pod 12 stopinj Celzija – se začne ogrevanje stano-

Toplo, varčno, a tudi varno!

zen, ekonomsko upravičen in varen. To pa je zelo težko, zato je bolje poiskati pomoč strokovnjaka. Na porabo energije v stavbi namreč lahko vpliva kup dejavnikov: lokacija stavbe oziroma podnebne razmere in drugi vplivi okolja, postavitev zgradbe in njenih prostorov, toplotne lastnosti objekta oziroma njegova konstrukcijska zasnova. Pomembne so tudi želje in navade stanovalcev. Izbor pa je treba narediti še ob upoštevanju razpoložljivih virov energije, ki so tudi odvisni od naravnih danosti določene dežele in njihove cene.

Predvsem zadnje čase postaja čedalje aktualnejša ekološka sprejemljivost sistema. Dobro toplotno zaščitene zgradbe potrebujejo, na primer, manj energije za ogrevanje, to pa pomeni tudi manjše onesnaževanje okolja. Prav tako je dobro izbrati goriva, ki izgorevajo okolju prijazno (plin), ali sisteme za izkoriščanje obnovljivih virov energije. Kadar uporabljamo goriva slabše kakovosti, predvsem premog ali lignit, pa moramo pravilno kuriti, da pri izgorevanju nastaja čim manj škodljivih snovi.

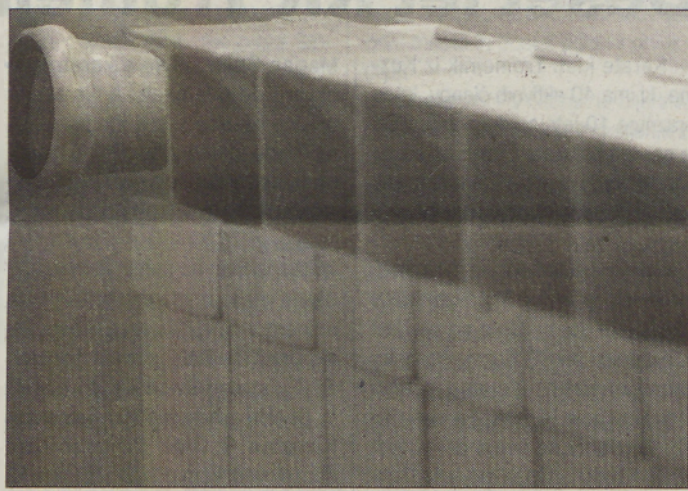
vanjskih kompleksov, in sicer okoli 15. oktobra. Zasebni porabnik, ki ni vezan na distribucijski sistem toplotne, bo dom začel ogrevati seveda v skladu z lastnimi potrebami.

Uporabljamo različne ogrevalne sisteme; nekateri se zanašajo na enega samega, drugi pa glavni način ogrevanja povezujejo vzporedno še z drugimi. Sodobni človek pozna široko paleto možnosti ogrevanja: toplovodno, lokalno, centralno, daljinsko in ogrevanje s plinom. Da bi zmanjšali stroške ogrevanja, nekateri uporabniki še vedno kurijo najrazličnejše odpadke, zmesi naftnih derivatov, odpadno olje in podobno, kar je seveda dvorezen meč. Tudi če bi si upali zanemariti ekološko plat, bi morali pomisliti vsaj na to, da je karjenje teh odpadnih zmesi zelo nevarno zaradi povečane možnosti požara. Še vedno se premalo ljudi zaveda, kako pomemben je popoln pregled kurilnih naprav in grelnih teles pred začetkom kurilne sezone. Kar zadeva varnost, bo torej še naprej držal izrek, da je »bolje preprečiti kot zdraviti«.

MILAN JERŠE ■

Uradna kurilna sezona se začne, ko temperatura tri dni zapored ob 21. uri ne doseže 12 stopinj Celzija. Najpozneje takrat začnejo toplotne v večjih mestih oskrbovati gospodinjstva s toplotno energijo. Posamezni odjemalci, ki so priključeni na daljinske ogrevne sisteme, pa lahko začno ogrevati stanovanja tudi prej. Zadostuje, da jim pooblaščen oseba vključi toplotno postajo.

Precej ljudi živi tudi v stanovanjih z individualnim ogrevnim sistemom. Največkrat je to centralna



Preverite, ali so ventili centralnega ogrevanja v primernem stanju!

Poskrbite za brezhibnost ogrevanja

Kaj kmalu bo vreme že tako hladno, da bivanje v zaprtih prostorih brez dodatnega ogrevanja ne bo nič več prijetno

kurjava, v njenem kotlu pa kurilno olje ali plin, čeprav marsikje še vedno najbolj prisegajo na trda goriva. Če ste v lanskim zimam precej pokurili, je zadnji čas, da poskrbite za novo zalogo kurilnega olja in premoga, poskrbite pa tudi za to, da bo ogrevni sistem brezhibno deloval vse do pomladi.

Ogrevni sistem je sestavljen iz naprav, katerih vzdrževanje zahteva bolj ali manj posebna znanja, torej strokovnjake, ki se na posamezne naprave tudi spoznajo. Marsikaj pa lahko postorite tudi sami, posebno še pri lokalnih kurilnih napravah na trdo gorivo. Pri zahtevnejših kurilnih napravah, kot so plinske peči, plinski grelniki ali kotli z oljnimi gorilniki, pa je za popravilo treba več znanja in opreme.

Kaj lahko naredimo sami?

Nekatera dela lahko opravite sami. To velja predvsem za lokalni sistem ogrevanja. Centralni ogrevni sistem je po zgradbi in delovanju zahtevnejši, zato je treba pre-

gled in servisiranje prepustiti ustrezni strokovnjaku. Pri vseh kurilnih napravah pa lahko sami opravite naslednje:

- preverite zalogo goriva in ga po potrebi tudi kupite;
- iz prostorov z rezervoarjem, kurilno napravo ter dimnovodnimi napravami pospravite vse gorljive materiale;
- preverite tesnost rezervoarja za kurilno olje in dovodne cevi do gorilnika, pregledajte filter pred gorilnikom;
- uredite varen dostop do vseh naprav ogrevnega sistema (predvsem kotla in dimnika);
- pregledajte tesnost kurilne naprave dimnika in drugih delov ogrevnega sistema (predvsem cevi in radiatorje);
- preverite tlak vode v kotlu ali drugih kurilnih napravah in jo po potrebi dotočite;
- preverite obratovanje obtočne črpalke;
- preizkusite, ali so v primernem stanju vsi ventili kurilne naprave;
- odzračite ogrevni sistem, zlasti če ste morali vodo dotočiti, od-

gled in servisiranje prepustiti ustrezni strokovnjaku. Pri vseh kurilnih napravah pa lahko sami opravite naslednje:

- zdračevanje ponovite tudi potem, ko ste vodo segreli nad 85 °C;
- če imate kurilno napravo na trdo gorivo, prevente regulator temperature in ga nastavite;
- preverite tesnost kurilne naprave in po potrebi zamenjajte tesnila na vratih ali tesnilni kit na fiksnih sestavnih delih peči, štedilnikov, kaminov ali lončenih peči;
- preverite, v kakšnem stanju sta dimnik in dimniški priključek, če tega ni naredil dimnikar;
- poskrbite, da ob prezračevalnih napravah ni predmetov, ki bi ovirali dovod in odvod zraka v prostor s kurilno napravo;
- zamenjajte dotrajane dele kurilnih naprav, kot so rešetka kurilnice, vratca, pepelnik, kuhalna plošča pri štedilniku, dimniški priključek, rešetke prezračevalnih naprav;
- toplotno izolirajte neizolirane cevi, predvsem tiste na primernem delu ogrevnega sistema;
- na dele ogrevnega sistema namestite oznake in preprosta navodila za upravljanje z ogrevnim sistemom, če ga bo občasno upravljal kdo, ki se na to manj spozna.



Bo v blokovskih naseljih najmanj težav s kurjavo? Foto: JZ

Pripravljeni na hladnejše dni

Z jesenjo se pojavijo skrbi z ogrevanjem – Kako je urejeno ogrevanje stanovanjskih blokov v svetu ob Muri

Murska Sobota: Prihranki pri kurilnem olju

Kot zatrjuje Anton Benkovič, vodja enote Energetika podjetja Komunala iz Murske Sobotice, so se na novo kurilno sezono pravočasno in dobro pripravili. V minulih mesecih so namreč opravili vsa potrebna vzdrževalna dela. »Za nami so tudi rutinski servisi in pregledi posameznih kotlovnice. Eden od kotlov v ulici Staneta Rozmana 5 v Murski Soboti je žal pokvarjen, zato se z upravljalcem, podjetjem Fisa, in lastniki stanovanj dogovarjamo o financiranju nakupa novega kotla. Obenem se išče možnost prehoda na ogrevanje z zemeljskim plinom. Ob Lendavski ulici sever pa zamenjujemo plinsko cev, ki povezuje odmerno regulacijsko postajo Platana s kotlovnico. Ta investicija bo stala okrog 1,5 milijona tolarjev. S tem pa ne bo motena oskrba stanovalcev.«

V mestu Murska Sobota, kjer je ena velika kotlovnica zmogljivi 9,5 megavata ob Lendavski ulici in 15 manjših kotlovnice v blokovskih naseljih z okrog 1.900 stanovalci, še vedno prevladuje ogrevanje z ekstra lahkim kurilnim oljem (več kot tisoč stanovanj), medtem ko je do 958 blokovskih stanovanj v kompleksu lendavskih blokov že speljan zemeljski plin. Po Benkovičevih besedah je približno 80 odstotkov rezervoarskih zmogljivosti napolnjenih s kurilnim oljem. Dobili so ga po nižji ceni od običajne, za kar stanovalci plačujejo mesečne akontacije.

Lendava: Kar štirje remonti kotlov

Kot nam je povedal Ciril Štešl, vodja poslovne enote podjetja

Komunala iz Lendave, so pred glavno kurilno sezono obnovili štiri kotle in popravili toplovod, ki je puščal, hkrati pa so naravnali radiatorje in ventile v blokovskih stanovanjih. Skupno imajo v Lendavi pet kotlovnice, preostale štiri pa so v Turnišču, Kobilju, Črenšovcih in Dobrovniku. Tako upravljajo devet kotlovnice, na ogrevanje pa je priključenih približno 715 blokovskih stanovanj in nekaj poslovnih objektov, kot so lendavska občina, policija, razne trgovine in lokali. Prevladuje ekstra lahko kurilno olje, pri čemer so zaloge zagotovljene za naslednje tri tedne. Sicer pa se z lastniki stanovanj sproti dogovarjajo o nakupu potrebnega goriva.

Tudi pri njih velja plačevanje mesečnih akontacij (od junija do aprila). Ti zneski so seveda različni od kotlovnice do kotlovnice. Nekoliko višja cena velja za zunanje kotlovnice, kjer naj bi porabili več kurilnega olja, poleg tega pa morajo poravnati stroške dimnikarskih storitev in zagotoviti plače kurjačem.

Ljutomer: 19 kurilnic za 560 stanovanj

Za ogrevanje in vzdrževanje 19 kurilnic, na katere je priključenih 560 stanovanj v Ljutomerški občini, skrbi Komunalno-stanovanjsko podjetje Ljutomer. Po zagotovilih vodje stanovanjskega programa Milana Cvetka so dobro pripravljene na bližnje ogrevanje blokovskih stanovanj, katerih skupna površina znaša več kot 32.000 kvadratnih metrov. Povsod še vedno uporabljajo ekstra lahko kurilno olje. Ogrevanje obračunavajo izključno po ogrevalnih površinah, in sicer akontacijsko vse leto z obračunom za obdobje od 1. maja do 30. aprila

naslednje leto. Pri tem je odvisna od dejanske porabe kurilnega olja in električne energije v posamezni kurilnici in podpostajah. Za vse kurilnice pa so pred glavno kurilno sezono opravili servis in nastavitve gornikov z meritvami savjivosti dimnih plinov in izkoristka.

Gornja Radgona: Vgradili 50.000-litrski rezervoar

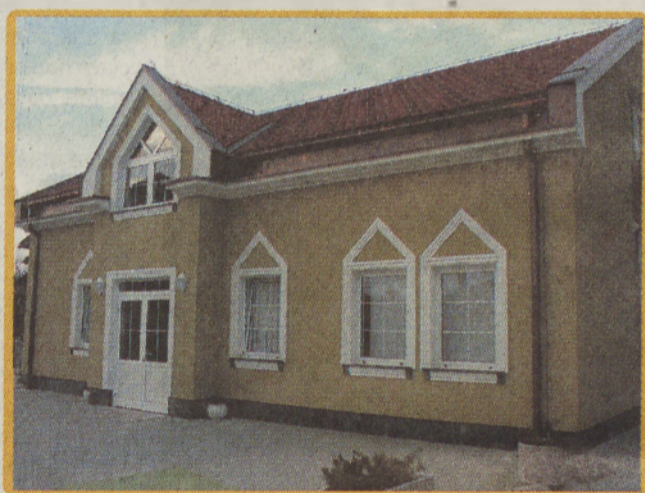
In še pogled v radgonsko občino. Direktor Stanovanjsko-komunalnega podjetja Gornja Radgona Edvard Starčič pravi, da so ob prehodu iz ene v drugo kurilno sezono temeljito pregledali vse kotlovnice in rezervoarje ter marsikje opravili delne sanacijske naprave. Gre za 48 večstanovanjskih hiš in poslovnih prostorov s sedmimi kotlovnici, katerim ogrevajo približno 32.000 kvadratnih metrov stanovanjskih površin.

Še vedno prevladuje ekstra lahko kurilno olje, z njim se ogreva 548 uporabnikov, pri čemer je največ odjemalcev v naselju Trate v Gornji Radgoni. Predvidevamo, da bomo v tej kurilni sezoni porabili okrog 568 tisoč litrov kurilnega olja. Opravili smo večjo rekonstrukcijo dveh 25.000-litrskih rezervoarjev na Trgu svobode v Gornji Radgoni in namestili njiju vgradili 50.000-litrski rezervoar, za kar smo morali odsteti približno 10 milijonov tolarjev. Poleg tega smo zamenjali gorilnik v eni kotlovnici. Tako smo v tehničnem smislu pripravili na hladnejše dni, dokler ne bo začel obratovati 50.000-litrski rezervoar, pa je napolnjenih okrog 80 odstotkov zmogljivosti vsi kotlovnice na našem območju.

MILAN JERŠE ■

SALON POHIŠTVA *Il Ambienti*
 NAKUPOVALNO SREDIŠČE MURSKA SOBOTA Telefon: (069) 348 840, http://www.finander.si

VELIKO PRAVILNIH ODLOČITEV



Je potrebnih, da postavite dom, ki vam nudi toplino, varnost in zadovoljstvo, ob tem pa ohrani vašo finančno svobodo.

Naj bo ena teh odločitev tudi izbira kakovostne termoizolacijske fasade **KEMATERM**, razvite v Kemi Puconci. Pravilno se boste odločili.

Termoizolacijska fasada z mineralnim zaključnim slojem	Termoizolacijska fasada brez zaključnega sloja
1690 sit/m ²	1380 sit/m ²

LESKONČNA PONUDBA keramičnih ploščic italijanskih, španskih, čeških in ostalih proizvajalcev
MIKAVNIH GEN Prestiž: **Gianni Versace**
KEMA TRGOVINA Telefon: 069 459-524
 Cene vključujejo DDV



Tudi zastekleni balkoni prispevajo k prihranku energije. Foto: JZ

Kako zmanjšati stroške ogrevanja?

1. V dnevni sobi je dovolj že dvajset, na hodniku pa petnajst stopinj Celzija. Le ena stopinja sobne temperature manj lahko pomeni do šest odstotkov nižje stroške.
2. Skrbno zatesnite vsa okna in vrata, da vam dragocena energija ne bo uhajala na prosto.
3. Zrak v radiatorju onemogoča optimalno kroženje vode, zato moč ogrevanja ni dovolj izkoriščena.
4. Zaradi pipe, iz katere po malem kaplja, vzremo vsran kar deset litrov vode na dan. Če je to pipa za toplo vodo, »odkaplja« v kanalizacijo še več tolarjev.
5. Ko pada mrak, spustite žaluzije in odgrnite zavese. Zavese in pohištveni elementi preblizu radiatorjev namreč »obračajo« toploto na prosto! To lahko pomeni tudi do dvajset odstotkov večjo porabo energije za ogrevanje.
6. Prezračujte prostore pri široko odprtih oknih, vendar le nekaj minut. Tako se bo izmenjal le stari, »izrabljeni« zrak, stene in pohištvo pa se ne bodo shladili. Sveži zrak se hitreje segreje!
7. Perilo sušite na posebnih stojalih, ne na radiatorju. Sicer se lahko pojavi efekt izolacije, zato sobna temperatura pade. Vemo pa, da bolj odprt ventil pomeni višje stroške ogrevanja.
8. Če boste zmanjšali temperaturo radiatorjev za pet stopinj Celzija, preden boste šli spat (na primer eno uro prej), boste na leto prihranili do petnajst odstotkov dragocene (in drage!) toplotne energije.

KA-EL

TRGOVINA Z ELEKTROMATERIALOM
 Markišavska c. 16, 9000 Murska Sobota
 tel.: (069) 36 630, faks: 36 631

VELIKA JESENSKA AKCIJA

POPUSTI V OKTOBRU OB GOTOVINSKEM PLAČILU:

do 10.000,00 SIT **10 %**
 nad 10.000,00 SIT **15 %**

POPUSTI VELJAJO ZA VES ELEKTROMATERIAL V ZALOGI!

BOŽANOVIČ
 Trgovsko in proizvodno podjetje
 MURSKA SOBOTA d. o. o.
 Klavniška 9, 9000 Murska Sobota
 PRI POMURSKIH MLEKARNAH
 tel.: (069) 22 987, faks: 22 986
 Možnost plačila na več obrokov.
 Ob gotovinskem plačilu razni popusti.

Renato & Co.
 RAZVOZ IN PRODAJA KURILNEGA OLJA
 Renato Ritlop, s. p., Markovci 4, 9204 Šalovci

• KAKOVOSTNO EKOLOŠKO KURILNO OLJE • UGODNE CENE •
 • MOŽNOST NAKUPA NA VEČ ČEKOV •
 • BREZPLAČEN PREVOZ DOMOV •

VSI KUPCI, KI SE BOSTE ODLOČILI ZA NAKUP KURILNEGA OLJA, BOSTE SODELOVALI V NAGRADNEM ŽREBANJU, KI BO 10. OKTOBRA 1999. NAGRADE: 3 x 500 LITROV KURILNEGA OLJA

Naročila po telefonu: 59 207, GSM: 041 716 576

Lip Bled
 LIP BLEDE - TRGOVINA
 Ljubljanska c. 27
 SLOVENIJA
 Tel: 06 47 91 280
 Fax: 06 47 91 280
 2420 2420 2420 2420

PRODAJNE SALONE:
 - BLEDE, LJUBLJANSKA C. 27 - TEL.: 06 47 91 280
 - LJUBLJANA, BTC INTERIUR - TEL.: 06 51 18 30 42
 - MURSKA SOBOTA - TEL.: 06 92 21 941
 - KRANJSKOPOLJE - TEL.: 06 9 640 081

-10%

NOTRANJA VRATA
 VHODNA VRATA
 POHIŠTVO IZ MASIVNEGA LESA

LIP BLEDE TRGOVINA
 ŠAVEL CENTER
 MURSKA SOBOTA
 TEL.: 06 92 21 941

Pesem gozda v vašem domu!
JESENSKI LIP-ov HIŠNI SEJEM
 OD 27. 9. DO 12. 10. 1999

LIP BLEDE TRGOVINA
 ŠAVEL CENTER
 MURSKA SOBOTA
 TEL.: 06 92 21 941

Naravno. Prijetno.

PARIS BACH 8

JELOVICA
 Narava ima prednost

Za ljubitelje narave in zdravega načina življenja - stavbno pohištvo iz najboljšega lesa

JELOVICA, Lesna industrija, d.d., Škofja Loka, tel.: 064/61 30, faks: 064/634 261, http://www.jelovica.si, e-mail: info@jelovica.si
 • Murska Sobota, Nemčavci 1D, BTC tel./faks: 069/22 921 • Diskont Univerzal Krizevci/Ljutomer tel./faks: 069/87 630, 84 104

Da ne bomo greli še okolice

Izboljšana toplotna zaščita ovoja zgradbe vpliva na ugodnejše počutje ljudi v bivalnem prostoru, saj so notranje površine sten toplejše

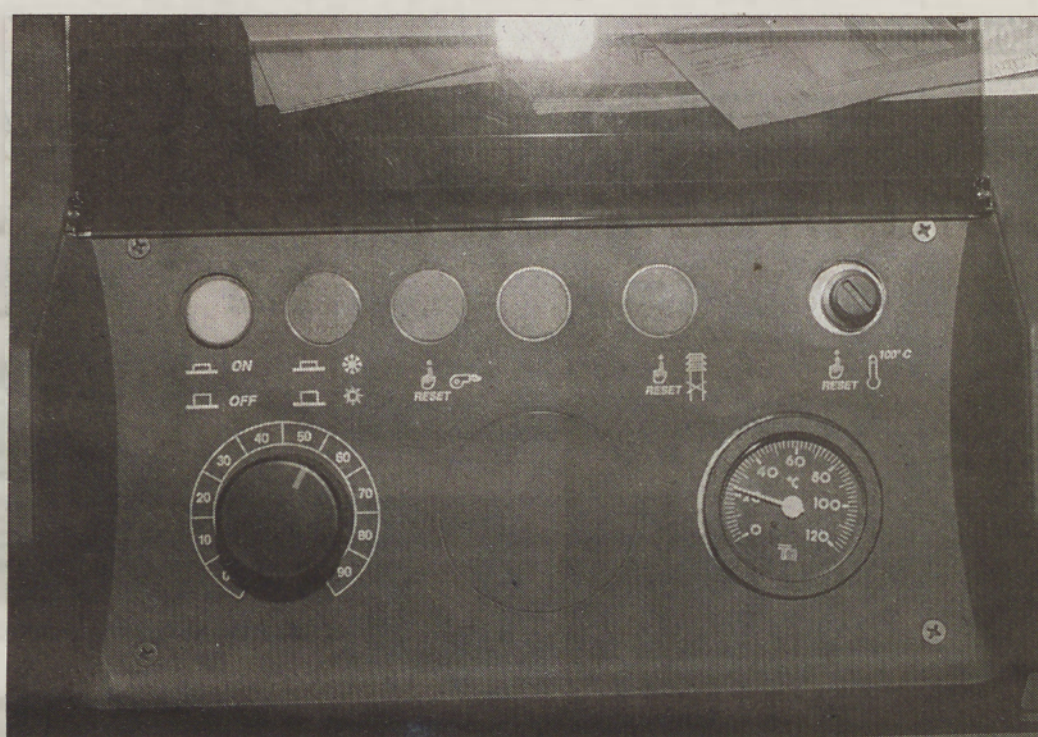
Naloga toplotne izolacije je zmanjšanje toplotnih izgub in s tem stroškov za energijo pa tudi zaščita nosilne konstrukcije pred zunanji vremenski vplivi (npr. dež, intenzivne spremembe temperature in sončnega sevanja) in njihovimi posledicami (kot so namakanje konstrukcije, zmrzovanje v notranjosti nosilnih zidov, pregrevanje).

V stavbah lahko uporabljamo različne toplotne izolacijske materiale, kot so mineralne volne (kamena in steklena), penjeni polistiren, pri lahkih montažnih konstrukcijah pa tudi nasipne toplotnoizolacijske materiale iz skupine naravnih materialov, kot so izolacija iz starega papirja, ovčja volna, bombaž, lan ipd. Kdor svojo hišo dobro toplotno izolira, lahko prihrani tudi do 25 odstotkov energije za ogrevanje, so izračunali strokovnjaki. Dobra izolacija pride prav tudi poleti, saj je v hiši veliko hladneje. Izolacija pa ni pomembna samo zaradi temperature v prostorih. Nepravilno projektirana ali slabo narejena toplotna izolacija lahko povzroča tudi vlago in prepih, zato je najbolje, če se o toplotni izolaciji hiše posvetujemo s strokovnjaki.

Kdor se odloči za toplotno izolacijo hiše ali stanovanja, ima na voljo več možnosti. Toplotno izolacijo zunanjih sten naredimo na zunanji strani, saj tako ohranimo toplotno akumuliranost zidov in prekrivamo tudi vsa mesta, kjer je toplotna izolativnost slabša (toplotni mostovi). Pri oknih in vratih naj izolacija, če je le mogoče, sega prav do okvira. Toplotno izolacijo z notranje strani priporočajo le v skrajnem primeru, ko hiše ali stanovanja ni mogoče izolirati od zunaj. Pri izolaciji z notranje strani pa je treba obvezno namestiti parno zaporo. Pri takšni izolaciji postanejo stropna in talna plošča ter vmesne stene toplotni mostovi, zato je treba vsaj za pol metra v prostor izolirati tudi njih. Pri mansardnih stanovanjih je treba temeljito toplotno izolirati streho. Izračunali so, da je mogoče z izolacijo podstrešij prihraniti do 15 odstotkov energije.

Zunanje stene naših zgradb je potrebno dodatno toplotno izolirati, saj opečni zidaki ali drugi konstrukтивni materiali, ki zagotavljajo zgradbi nosilnost in trdnost, prevajajo preveč toplotne energije. Pri toplotno izoliranem objektu so okna najšibkejši člen v toplotni zaščiti, zato svetujejo okna, ki imajo na eni šipi tanko kovinsko plast za odboj toplotnega sevanja nazaj v objekt, prostor med šipama pa je napolnjen z žlahtnim plinom. Pri takšnih oknih so toplotne izgube približno za polovico manjše od izgub pri običajni dvojni zasteklitvi. Odločite se lahko tudi za tako imenovano nočno zaščito z žaluzijami srebrne barve, zunanjimi roletami, izolacijskimi polkni in podobnim. Roletno omarico je treba toplotno izolirati s spodnje, zadnje in zgornje strani, ker je nad okni toplotna izolativnost najbolj šibka. Tudi s pravilnim tesnjenjem oken in vrat je po izračunih strokovnjakov mogoče prihraniti od 10 do 17 odstotkov energije.

Sicer pa so si strokovnjaki enotni, da je izolacija koristna, ker v zgradbi ohranja temperaturo, ščiti proti hrupu, preprečuje nevarnost požarov, zmanjšuje porabo energije za ogrevanje in hlajenje prostorov, varuje okolje in izboljšuje bivalno ugodje.



Servis kurilnih naprav

Le pravilno vzdrževane in servisirane kurilne naprave zagotavljajo, da se bomo pozimi lahko varno in tudi energetsko učinkovito greli

Po zakonu o dimnikarstvu je treba ob koncu kurilne sezone očistiti dimovode in kurilne naprave. Ne bo odveč očitati tudi peči za kurjenje na kurilno olje, ne le na trda goriva. Če damo po čiščenju in servisu še pravilno nastaviti gorilnik, lahko prihranimo približno tri odstotke goriva. Kdor kurilnih naprav ne čisti redno, porabi vsako leto za enako toploto več goriva, na varnost naprave pa to ne vpliva.

Če pustimo obloge od izgorevanja kurilnega olja, žveplo s kondenzom tvori kislino, ki razje steno kotla, ki zato začne puščati in ga je treba hitreje zamenjati kot redno vzdrževano in čiščeno napravo. Medtem ko kurilno napravo lahko očisti vsakdo sam, je za servisiranje na voljo veliko podjetij.

Večina ljudi ne kuri več s premogom in drvni, ampak s kuril-

nim oljem in plinom. Kdor še kuri z drvni in premogom, mora čistiti kotlovnico zelo pogosto, ker se nabere zelo veliko prahu, saj in pepela. Kolli za centralno ogrevanje so, kot pravijo, »tekači na dolge proge«, zato jih je treba pregledati večkrat med ogrevalno sezono in tudi ob koncu oziroma pred začetkom nove ogrevalne sezone. Obloge, ki nastanejo pri izgorevanju premoga in drv, zmanjšujejo toplotno prehodnost za vodo. Vsak milimeter oblog pomeni 6 odstotkov izgub, če pa so te obloge debele dva do tri milimetre, se izgubi že deset odstotkov energije. Takšne obloge so zelo trdovratne, zato jih je potrebno odstraniti mehansko z ostrim kovinskim predmetom, npr. z izvijačem, strgalom in kovinsko krtačo. Kadar mehansko čiščenje ne zadošča, je potrebno še kemično s tekočinami, ki jih razpršimo po kurišču, nato pa v kotlu zakurimo. Čeprav lahko

večino dela opravimo sami, je dobro, da kotel občasno pregleda tudi serviser ali dimnikar. Ta bo poleg čiščenja kurišča pregledal še, kako tesnijo vrata, nastavil regulator in dimne lopute ter pregledal varnostne naprave.

Kotlov za tekoča in plinasta goriva ni potrebno čistiti tako pogosto kot kotle za kurjenje na trda goriva. Največkrat zadostuje dvakratno čiščenje med ogrevalno sezono, ko odstranimo saje s sten kurišča na enak način kot pri kotlih na trdna goriva. Koliko saj se naloži, je odvisno od nepopolnega izgorevanja, ki je večje ob prevelikih kotlih ter ob nepravilno nastavljenem gorilniku, zato strokovnjaki priporočajo, da pokličemo serviserja in zahtevamo nastavitev gorilnika dvakrat letno oziroma pred začetkom vsake ogrevalne sezone. Po izkušnjah je nujen servis potrebno opraviti na vsakih 4.000 litrov porabljenega kurilnega olja. Ena-

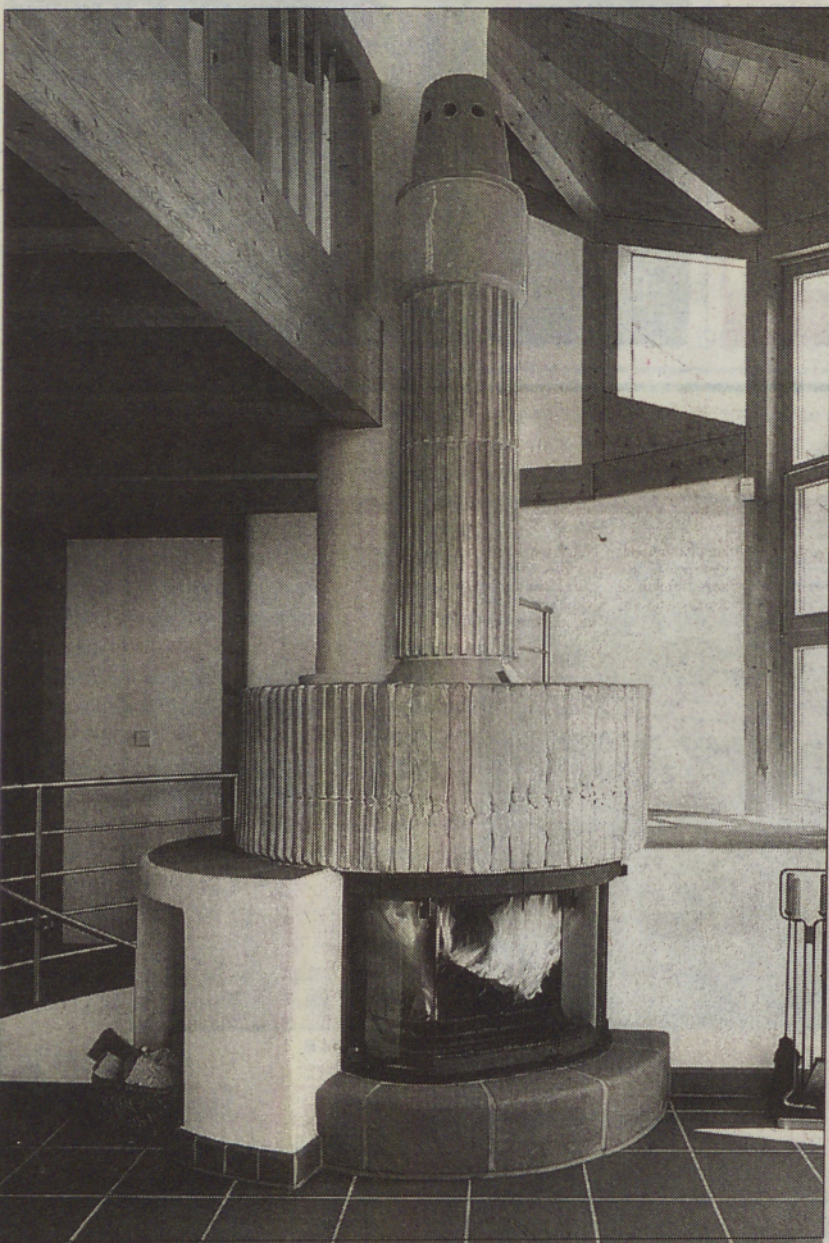
ko velja tudi za nastavev gorilnika. Z dobro nastavljenim gorilnikom lahko prihranimo tudi do deset odstotkov goriva.

Serviser mora vselej, ko ga pokličemo, preveriti in očistiti dovode in filter za gorivo, filter na oljni črpalki v gorilniku, na razpršilni šobi, očistiti dovodne kanale za zrak, ventilator in izgorevalne glave gorilnika. Pregledati in po potrebi zamenjati mora tudi elektrode, izolator, pregibne cevi in druge dele. Izmeriti mora sajavost dima, njegovo temperaturo ter vsebnost ogljikovega dioksida in kurilnega olja.

Čistiti je treba tudi dimnik. Kdor kuri na trdna in tekoča goriva, ga mora čistiti enkrat na mesec, pri plinastih gorivih pa vsaj dvakrat v ogrevalni sezoni. Najbolje je, da dimnik čisti usposobljeni dimnikar, ki ga hkrati tudi

pregleda in opozori na morebitne poškodbe. Ob prehodu s kurjenja s trdnimi ali tekočimi gorivi na plin je dimnik največkrat potrebno sanirati. V takšnih primerih je najprimernejša sanacija z dimnimi tuljavami iz nerjavečega jekla, ki jih vstavimo v dimnik.

V kotlovnici je treba vzdrževati tudi druge instalacije. Kontrolirati moramo merilne instrumente in jih, če so pokvarjeni, zamenjati. Enkrat letno moramo preskusiti tudi varnostni ventil, ki se lahko med ogrevalno sezono zapeče. Tudi raztezno posodo je treba preventivno, saj ima ta varnostni element, ki prevzema raztezke ogrevalne vode zaradi povišane temperature in tlaka v sistemu. Če ventila priteče voda, je to znak, da je membrano potrebno zamenjati. Če je pritisk v raztezni posodi nižji od statičnega tlaka v sistemu, lahko tlak v posodi povečamo tako, da jo napolnimo z zračno tlačilko.



Kamin se v naših stanovanjih vse bolj uveljavlja.

Ni ogrevanja brez omejitev

Ko govorimo o ogrevanju, običajno najprej pomislimo na ogenj

Če se tega zavedamo ali ne, ima za človeka močan simbolični pomen. Materialno ga dojamemo kot nekaj, kar lahko vidimo in čutimo, kar nam zbuja ugodne, včasih pa tudi strašljive občutke, dojemamo pa ga tudi duhovno kot simbol nematerialnega bivanja in se lahko nanaša na nadnaravne ali celo božanske sile.

Lahko bi rekli, da je ogenj temelj človekove civilizacije, in pričevanja iz različnih kultur kažejo, da so ga v davni preteklosti povezovali z bogovi. Grki so verovali, da je Prometej ukradel ogenj Zeusu in ga dal ljudem, Zeus pa je potem za kazen poslal nad ljudi Pandoro z njeno skrinjico nadlog, tatu pa prikoval na skalo, kjer mu orel kljuje drobovje.

Nekateri razumejo to kot izvorni greh tehnične civilizacije, ker si hočejo ljudje podrežati naravo in njene zakonitosti, namesto da bi se oni podrežali in prilagajali naravnim danostim. Takšno ravnanje je v bistvu uničevalno, izraža pa se v nenehni ekspanziji: ko človek izrabli določen prostor, začne prodirati v drugega, ko izrabli določen energetski vir, začne izkoriščati novega ...

Morda se zdijo te misli nekoliko visoko doneče, toda prav pri energiji se ta čas najbolj jasno kaže, da si človek ne more podrežati narave brez kakršnihkoli omejitev. Na to bolj mislimo tudi pri ogrevanju stanovanj.

Energetska požrešnost

V današnjem času postajamo energetsko čedalje zahtevnejši. Danes energije ne uporabljamo samo za ogrevanje, razsvetljavo in pripravo hrane, ampak tudi za pogon različnih strojev – od pralnih in pomivalnih do akustičnih in komunikacijskih. K smotni rabi energije so nas sprva silili gospodarski razlogi in na lastno pobudo smo začeli ravnati gospodarnije. Toda ko so energetski in ekološki problemi presežili določene meje, so bili potrebni tudi različni državni ukrepi, predvsem prisila (visoko obdavčenje nekaterih energentov ali prepoved uporabe) ali zakonski predpisi, ki določajo minimalne standarde za izdelavo objektov ali njihovih sklopov, tako da uokvirjajo porabo energije v razumne meje. Varčevanje z energijo ima seveda tudi narodnogospodarski pomen.

Sistemi ogrevanja

Pri sistemih ogrevanja imamo tri možnosti:

1) Lokalno ogrevanje

je najstarejši sistem. Prosto lahko rečemo, da ena peč ogreva en prostor, to pomeni, da se toplota, ki se proizvede v ogrevalnem telesu, neposredno odaja v prostor, ki ga ogrevamo. Primeri so znani: od kmečke peči, odprtega kamina do termoakumulacijskih peči.

2) Centralno ogrevanje

je sistem, kjer ena peč ogreva več prostorov. Prostore ogrevamo z grelnimi telesii, ki toploto medije prevajajo v prostor (na primer radiatorji), panelno ogrevanje in drugi načini.

3) Daljinsko ogrevanje

mestnih sosesk ali celih mest uporablja dvokrožni sistem, v primarnem krogu katerega dovajamo zelo vročo vodo od kotla do objektov, v slednjem pa imamo toplotne postaje, s katerimi prek toplotnih merilnikov pridobimo toploto, primerno za ogrevanje posameznih prostorov.



PROIZVODNJA SANITARNIH CELIC
L E N D A V A d.d.
Industrijska c. 4b, 9220 Lendava
Slovenija
Tel.: (069) 76 111, faks: 788 340

Dejavnost družbe je proizvodnja, projektiranje in montaža sanitarnih kabin, ekspanzijskih posod in cevnih radiatorjev.

Sanitarna kabina Varis je finaliziran gradbeni element, ki je namenjen vgradnji predvsem v stanovanjske ter hotelske objekte. Bistvena prednost tega elementa pred klasično je do 20-odstotno skrajšanje roka gradnje. Izdelujemo jih v kompaktni izvedbi iz lahkega betona in sestavljive iz kovinskih sendvič plošč.

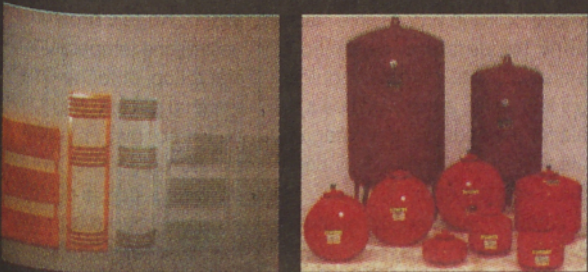
Ekspanzijska posoda VARFLEX je obvezen del vsakega sistema centralnega ogrevanja ali klimatizacije, rabi pa za sprejem dilatirane vode pri ogrevanju ali hlajenju.

Izdelujemo jih v različnih velikostih, tako da so primerne za vgradnjo povsod - od najmanjših do največjih objektov. Izdelane so po vseh veljavnih slovenskih in

predpisih EU. Kontrolo dokumentacije in posod opravlja Republiški inšpektorat parnih kotlov, zaradi česar je dodatno zagotovljena visoka kakovost. Naše ekspanzijske posode se v primeru okvare lahko servisirajo, s čimer se podaljša njihova doba uporabe.

Cevni radiatorji FLORA in MONCER so kakovostna grelna telesa, ki se vgrajujejo v toplovodne sisteme ogrevanja. Uporabljajo se lahko kot klasični radiatorji, kot dopolnilno talnemu ogrevanju, za razne pregrade ali kot sušilniki. Zaradi estetske oblike in pestre izbire tipov je primeren za vgradnjo v vse vrste objektov.

Kot dopolnilni program proizvajamo rezervoarje za tekoča goriva, zračne rezervoarje, izmenjevalnike toplote, bojlerje, naprave za vzdrževanje tlaka in druge tlačne posode po naročilu.



VARIS
VAŠ PARTNER



PROIZVODNJA SANITARNIH CELIC
L E N D A V A d.d.
Industrijska c. 4b, 9220 Lendava
Slovenija
Tel.: (069) 76 111, faks: 788 340

**Z NAŠEGA KAKOVOSTNEGA
PROIZVODNEGA PROGRAMA
VAM POMUJAMO:**



ekspanzijske
posode VARFLEX

sanitarne
kabine VARIS



radiatorje MONCER in FLORA

VARIS
VAŠ PARTNER



CM Metalik Cipot

Izdelava hidravličnih cevi
Specializirana trgovina vodovod-toplovod

Češnovci 13a, 9226 Moravske Toplice, tel.: (069) 48 226, faks: 48 826



IZDELAVA
VISOKOTLAČNIH
HIDRAVLIČNIH
CEVI
KARDANI
IN POPRAVILA
KLINASTI JERMENI

**OKTOBRA RADIATORJI VOGEL & NOOT
OB GOTOVINSKEM
PLAČILU CENEJŠI za 25 %!**

VELIKA IZBIRA
PEČI ZA
CENTRALNO
KURJAVO,
MATERIALOV
ZA TOPLOVOD
IN VODOVOD



MOŽNOST PLAČILA S ČEKI!

Obiščite nas in se prepričajte o pestri izbiri in ugodnih cenah.



FICKO - DURIC

**MONTAŽA IN
SERVIS GORILNIKOV**

- oljni gorilniki
- plinski gorilniki
- plinski stenski kotli
- termoregulacije

Gornji Črnci 3,
9261 Cankova

tel.: 40 152, 40 146
mtel.: 0609 612 628

RAL-GB, d. o. o.

PRODAJNO-RAZSTAVNI SALON TALNIH OBLOG

Novo: **GOTOVI PARKETI VSEH VRST**

Akcija: **LAMINATNI POD
10.000 OBRATOV**

CENA Z DDV 2.149,50 SIT/m²

Lokacija: **Liškova 22
(Černelavci, novo naselje)**

Delovni čas: **ponedeljek - petek
od 9.00 do 17.00**

sobota od 8.00 do 12.00

Telefon: **(069) 38 132**



Iščete nov vir energije za Vaš dom ali poslovni prostor?

Odločite se za sistem oskrbe z utekočinjenim naftnim plinom iz rezervoarju in mesečnim obračunom porabljenega plina.

Vsem, ki se boste za naš sistem odločili do 30.

11. 1999, bomo do 31. 3. 2000 priznali 20%

popusta na ceno porabljenega plina. Natančnejše informacije dobite v Plinarni

Maribor, d.d.

NE ZAMUDITE PRODAJNO NAGRADNE AKCIJE PLINSKIH PEČI!

Naj se ekologija prične pri Vas doma ...



družba za proizvodnjo, distribucijo
energentov, trgovina in storitve
2000 Maribor, Plinarniška ul. 9,
Tel.: 062/224-141, fax: 062/222-272
<http://www.plinarna-maribor.si>,
E-mail: plinarna@plinarna-maribor.si

Pogodbeni izvajalci Plinarne Maribor d.d.:
CENTRALVOD d.o.o., MARIBOR • CIMERMAN Janez s.p., MARKOVCI PRI PULJU • DA-BO-MONI, MARIBOR • ELBA d.o.o., SENJUR •
ELEKTRO LINASI, POKLONJE • PRISTOVBNJ GRADCI • ENERGOCONSULTING d.o.o., MARIBOR • FERLIN d.o.o., MARIBOR • GIPPO
d.o.o., KOPER • GMAJNER Zvonko s.p., PRAGERSKO • GREGOR France s.p., MURSKA SOBOTA • HIP KO d.o.o., ČIRKOVC • INSTAL-
HORVAT d.o.o., ČREŠNOVCI • INSTALACIJE MARTIN s.p., VRELENJE • INSTALACIJE HAJNIK, PAMEL • INSTALATER PRIVATJE
d.d., PREVALJE • INSTALATERSTVO BELA, ZABOVCI • INSTALATERSTVO Krvavice Rado s.p., Žil. Duplek • JANIČKOVIČ France s.p.,
BOROVCI • KAPUN BRANKO s.p., STROČJA VAS • KOROT Jože s.p., MOŠKANCI • KOSTANJEVIČ Tina s.p., MARIBOR • KOVAČ d.o.o.,
MORAVSKE TOPLICE • KRALJ Drgo s.p., HOČI • KREVIŽEL France s.p., ŠOSTANI • KRICEI Jozef s.p., MIKLAJŽ NA DRAVI POLJU •
MAJEN Igor s.p., MIKLAJŽ NA DRAVI POLJU • MASS-TERM d.o.o., MIKLAJŽ NA DRAVI POLJU • MÄVNER M.R.F. d.o.o., MARIBOR •
MB ZAKLJUČNA GRADBENA DELA s.p., MARIBOR • MONTING d.o.o., TURBISČI • PLETK Ljudi s.p., MALA NEDELJA • PE-ING s.p.,
MURSKA SOBOTA • SERVIS HALER Boris s.p., BIZELJSKO • SIMTO s.p., Žil. Duplek • SIEN-COMMARE Ed.o.o., ROGATEC • STROJNE
INSTALACIJE Gubec Alojz s.p., RUG, SIATINA • STROJNE INSTALACIJE HALPTMAN s.p., LONART • JAMES d.o.o., PETUJ • TRGOVINA
ČEKY • MONTAŽA, SLOVENIJA • UNIPRIM d.o.o., MARIBOR • VOČOVNIK Leopold s.p., MISLIJKA • VASIT d.o.o., SLADKI VRI

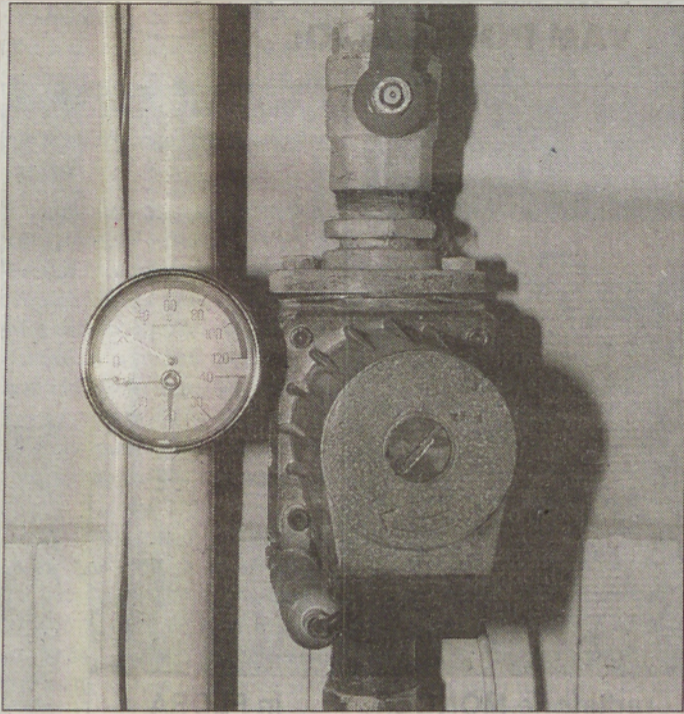
Z regulacijo prihranimo tretjino energije!

Pri ogrevanju bivalnih prostorov je čedalje pomembnejše varčevanje s toplotno energijo, za to pa potrebujemo poleg toplotne zaščite prostorov tudi sodoben kotel in ustrezno regulacijo ogrevalnih sistemov

Z regulacijo ogrevalnih sistemov prilagodimo toploto za ogrevanje trenutnim toplotnim potrebam v posameznih prostorih, to pa omogoča velik prihranek pri stroških ogrevanja.

S pravočasno regulacijo lahko prihranimo do trideset odstotkov energije in obenem odpravimo skrbi, povezane z ročnim nastavljanjem ogrevalnih sistemov. Mogoča sta dva načina regulacije: kotlovski in lokalni. Kotlovska regulacija omogoča prilagoditev toplotne energije toplotnim zahtevam v bivanjskem prostoru. Temperatura dovodne vode, ki jo črpalka potiska v radiatorje, je treba prilagoditi zunanji temperaturi, za kar skrbi kotlovska regulacija.

Avtomatiko izbiramo glede na vrsto kotla, pri nizkih temperaturah regulira avtomatika temperaturo vode že v kotlu, pri klasičnem pa avtomatika vzdržuje v kotlu stalno temperaturo in spreminja temperaturo dovodne vode s pomočjo mešalne pipe in prilagojenega motorja. Z uro na regulatorju lahko nastavimo čas zelenega znižanja temperature ponoči, s čimer dodatno prihranimo pri gorivu.



Ustrezno nastavljen regulator bo ob prehodu v toplejši poletni čas sam opravil vse potrebno, če pa skrbi tudi za ogrevanje tople sanitarne vode, bo poleti izklopil zgolj ogrevanje. Z lokalnim reguliranjem vzdržujemo zeleno temperaturo v posameznih prostorih. To lahko dosežemo z vgradnjo termostatskih

radiatorskih ventilov (TRV), ki natančno vzdržujejo zeleno temperaturo prostora in prihranijo pri energiji (za eno stopinjo Celzija nižja temperatura v prostoru pomeni kar pet do osem odstotkov prihranka goriva!).

Najoptimalnejša rešitev pa je kombinacija kotlovske in lokalne regulacije, s katero prihranimo celo do trideset odstotkov energije, ne glede na vrsto izbranega goriva. Lokalna regulacija je v primerjavi s kotlovsko cenejša rešitev in investicija se bo zaradi prihrankov pri gorivu povrnila najkasneje v dveh letih. Zamenjava ročnih ventilov s TRV je zelo preprosta, medtem ko je kotlovska regulacija bolj zapleten in dražji postopek.

Če je radiator težko dostopen oziroma je »skrit« za zaveso, kar ni najbolj optimalno (termostat ima namreč vgrajen mehanski senzor, s katerim »tipa« temperaturo v okolici, zato se v primeru, ko je nastavljen na radiatorju za zaveso, »zmoti« v oceni), lahko gumb z nastavljalnim delom oziroma senzorjem posebej montiramo na steno, z radiatorjem pa ga povezuje drobna žička (dolga celo do osem metrov), ki ji pravijo tudi kapilara.

V petek, 15. 10. 1999, vas vabimo v Mursko Soboto na tradicionalno

TREZINO SENJE

- okrog 300 prodajalcev zagotavlja pestro ponudbo
- sejmski prostor bo v središču mesta (Slovenska ulica, Trg zmage, Zvezna ulica, makadamsko parkirišče pri kulturnem domu, Trubarjev drevored)
- Sobočane naprošamo, da se na sejem odpravijo peš.

KOMUNALA, javno podjetje, d. o. o., Murska Sobota

Svet OSNOVNE ŠOLE FOKOVCI razpisuje delovno mesto

RAVNATELJA

Kandidati morajo izpolnjevati pogoje, ki jih določa Zakon o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja (Ur. l. RS št. 12/96), ter imeti pedagoške, organizacijske in druge sposobnosti za uspešno vodenje pedagoškega in poslovodnega dela šole.

Ravnatelj bo imenovan za dobo štirih let.

Prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev in življenjepisom pošljite v 8 dneh po objavi razpisa (do vključno 15. 10. 1999) na naslov: Osnovna šola Fokovci, Fokovci 32, 9208 FOKOVCI, z oznako »ZA RAZPIS«. Zaželen je program dela ravnatelja v naslednjem mandatnem obdobju.

Kandidati bodo o imenovanju obveščeni v 15 dneh po končanem postopku.

LIPA
POHIŠTVO
vsa obdobja življenja

OBIŠČITE SALON POHIŠTVA LIPA V MURSKI SOBOTI

rastavno-prodajni salon v poslovnem centru ŠAVEL
na Cvetkovi ul. 2 v Murski Soboti
ponedeljek-petek: 9.-19. ure
sobota: 9.-12. ure

Avtomatika - zakaj in kako?

V minulih letih si je veliko ljudi uredilo ogrevanje s kurilnim oljem ali plinom, ki hitro izriva trdna goriva

Če pogledamo prednosti, ki jih daje tekoče in plinasto gorivo, vidimo, da sta okolju mnogo prijaznejša; druga prednost pa je popolnoma samodejno delovanje kurilne naprave. Po predpisih mora biti vsak kotel opremljen z varnostnim in kotlovskim delovnim termostatom, to je kotlovsko regulacijo, ki vzdržuje stalno temperaturo. Napačna nastavitve mešalnega ventila največkrat povzročata pregrevanje prostorov za 2, 3, 5 ali več stopinj Celzija. Samo za eno stopinjo previsoka sobna temperatura pa podraži ogrevanje za celih 6 odstotkov.

Potemtakem je torej povsem razumljivo, da se montaža samodejne regulacije prav hitro poplača. Pravilna avtomatska nastavitve podaljša tudi trajnost kotla in pripomore k manjšemu onesnaževanju bivalnega okolja.

Poznamo zvezne in dvotočkovne regulatorje (sobne termostate) in termostatske ventile. Boljši in seveda dražji so zvezni regulatorji, ki uravnavajo temperaturo dviznega voda (to je radiatorjev) zvezno in

tako dovajajo v prostor le toliko toplote, kot je trenutno potrebujemo. Njihova odlika je vzdrževanje stalne sobne temperature. Sestojijo iz centralne enote z uro, ki je običajno v kotlovnici, zunanega tipala, tipala na dviznem vod, sobnega tipala z daljinskim posredovalcem in motornega pogona.

Zunanje tipalo pošilja centralni enoti podatek o zunanji temperaturi. Na tej osnovi bo izračunala trenutno potrebno temperaturo dviznega voda, ki jo meri in posreduje podatek centralni enoti tipalo. Na centralni enoti je tudi ura, s katero nastavimo program ogrevanja prek celega tedna. Podnevi segregamo prostore na normalno sobno temperaturo okrog 20 stopinj Celzija, ponoči pa jo avtomatika precej zniža in vzdržuje v prostorih temperaturo okrog 16 stopinj Celzija ali pri višjih zunanjih temperaturah ogrevanje celo zapre. Na nižnjo temperaturo lahko preidemo tudi čez dan, ko smo zdoma. Pri daljši odsotnosti avtomatiko preklopimo na protizmrazovalni režim. Pri zagonu regulacije mora strokovnjak nastaviti na centralni enoti ustrezno ogrevalno strmino, ki pove, za koliko stopinj se mora dvigniti temperatura dviznega voda, če pade zunanja za 1 °C.

Sobni termostati so enostavnejši in cenejši. Delujejo po načelu vklop-izklop. Ko je v prostoru dosežena nastavljena temperatura, tak termostat izklopi obtočno črpalko ali motornemu pogonu zapre mešalni ventil. Pri ponovnem padcu temperature v prostoru se zgodi obratno. Tako ogrevanje deluje s prekinjenimi vzdržuje zeleno temperaturo. Do kakovostij termostata je odvisno od nastavitve. Odstotek, s katerim je termostat vezan na črpalko, gorilnik ali mešalni ventil, mora biti prepuščena strokovnjaku, ki pri tem upošteva tip kurilne naprave.

Prednost termostatskih ventilov je v tem, da uravnavajo temperaturo v vsakem prostoru posebej. Termostatska glava je napolnjena s posebno tekočino, ki se z višjimi temperature bolj razteza. Tako za pira radiator in narobe. Termostatske glave so opremljene običajno s številkami od 1 do 5. Nastavitve na št. 3 pomeni okrog 20 stopinj Celzija v prostoru. Termostatske ventile lahko uporabljamo samostojno ali v povezavi s sobnim termostatom oziroma zvezno regulacijo, vendar v tistem prostoru, kjer je sobni termostat ali sobno tipalo, ne smemo imeti termostatskih glav.

NISSAN

MICRA



① ALMERA 1,4 GX, s štirimi vrati
Klimatska naprava, servo volan,
el. odpiranje prednjih stekel,
daljinsko centralno zaklepanje,
dve zračni blazini,...

2.315.400 sit

② MICRA 1,0 L, s tremi vrati
Dve zračni blazini,...

1.417.800 sit

Pooblaščen zastopnik za Slovenijo:
NISSAN ADRIA d.o.o., Slovenska 54, Ljubljana,
telefon: 061/17 10 840, http://www.nissan-adria.si

Pooblaščen trgovci in serviserji v Sloveniji:

• AVTONISS, Ljubljana, telefon: 061/15 97 331
• AVTOTRUNK, Ljubljana-Ježica, telefon: 061/16 83 899
• AVTOSERVIS PIŽEM, Domžale, telefon: 061/16 27 100

• NISSAN SERVIS KRULC, Moravče, telefon: 061/731 143
• AVTOHIŠA FERK, Maribor, telefon: 062/224 478
• NISSAN HVALEC, Ptuj, telefon: 062/783 849
• MG d.o.o., Mufa, telefon: 0602/61 760
• PANADRIA Celje, Celje, telefon: 063/425 43 71
• AVTO KUK, Slovenske Konjice, telefon: 063/753 984
• AVTOHIŠA KOS, Polzela, telefon: 063/702 230
• AVTOSERVIS LIPNIK, Velenje, telefon: 063/893 549

• AVTO MOČNIK, Kranj, telefon: 064/640 577
• AVTOSERVIS GORICA, Nova Gorica, tel.: 065/158 712
• AVTOMEHANIKA FABJAN, Branik, telefon: 065/170 669
• MBR COMPANY d.o.o., Portoraj, telefon: 065/175 180
• AVTOMEHANIKA VIDRIH, Otočec, telefon: 0608/11 889
• AVTOMEHANIKA ZIERER, Sevnica, telefon: 0609/27 669
• AVGUSTIN AVTOCENTER, Leskovec, telefon: 0609/32 229
• AVTOHIŠA MURSKA SOBOTA, telefon: 063/32 229

NISSAN

10.30 Divji angel, nad. - 11.30 Moč ljubezni, nad. - 12.30 Raztresena Ally, nan. - 13.30 Umor, je napisala, nan. - 14.30 Fejst fante, nan. - 15.05 Varuška, nan. - 15.40 Cosby, nan. - 16.15 Umazane lodi, nad. - 17.10 Divji angel, nad. - 18.10 Moč ljubezni, nad. - 19.15 24 ur - 20.00 Smrtna obsodba, ameriški film - 21.45 Dosjeji X, nan. - 22.45 Teksaški mož postave, nan. - 23.45 Obiskovalec, nan. - 1.00 To je spolnost!, erotična serija

KANAL A

8.30 Srečni časi, nan. - 9.00 Maria Isabel, nad. - 9.30 Vse za ljubezen, nad. - 10.30 Uboga Maria, nad. - 11.00 Oprah Show, ponovitev - 12.00 Atlantis - 13.30 MacGyver, nan. - 14.30 Družinske vezi, nan. - 15.00 Ne mi težiti!, nan. - 15.30 Sodnica Judy, nan. - 15.55 Oprah Show: Minute za duhovnost - 16.45 Uboga Maria, nad. - 17.10 Maria Isabel, nad. - 17.40 Vse za ljubezen, nad. - 18.30 Nora hiša, nan. - 19.00 Tretji kamen od sonca, nan. - 19.30 Princ z Bel Aira, nan. - 20.00 Mladoporočenci - 20.30 Zmenkarije - 21.00 Čarovnice, nan. - 22.00 Zmaga, ameriški film - 0.00 MacGyver, nan.

IDEA TV - TV GAJBA

15.00 Živa, ponovitev regionalnega programa - Aktualno - Kulturno-razvedrilno - Portret - Navigator - 16.00 Prijatelj Felix, nanizanka - 17.00 Obiskovalci, nanizanka - 18.00 Komandosi, nanizanka - 19.00 Aktualno, informativna oddaja - 19.15 Sedma sila, nanizanka - 20.00 Obalna straža, nanizanka - 21.00 Obalna straža, nanizanka - 22.00 Živa, regionalni program - Aktualno - Tedenski komentar - Napoved športnih dogodkov - Potujte z nami: Indonezija - 23.00 Smrtonosni zaklad piranhe, ameriški film

TV AS - KANAL 54

09.30 - Gnes - informativna oddaja, 10.00 - Zakoj pa nej, mladinska oddaja, 11.00 - Risanke, 12.00 - Videostrani, 16.00 - Gnes - informativna oddaja, 16.30 - Zakoj pa nej, mladinska oddaja, 17.30 - Videostrani, 18.30 - Risanke, 19.00 - Gnes - informativna oddaja, 19.30 - TV dnevnik Slovenija, 20.00 - Gnes - informativna oddaja, 20.30 - Videoboom 40 - prva slovenska videolestvica, 21.25 - Zgodovina avtomobilizma, ameriška nadaljevanka, 21.50 - Videospoti, 22.30 - Gnes - informativna oddaja, 23.00 - Videotop iz produkcije ZLTV, 23.45 - Erotika, 01.00 - Videostrani

TV HRVASKA 1

12.00 Dnevnik - 12.35 Prevare, nad. - 13.20 Trenutek z ... - 13.55 Sunset Beach, nan. - 14.40 Poročila - 14.50 Na dolžnosti, ameriški film - 16.20 Risanke - 16.30 Dokumentarna oddaja - 17.00 Hrvaška danes - 17.45 Moj dom, reportaža - 18.20 Kolo sreče - 18.55 Večer z Muppetki - 19.30 Dnevnik - 20.10 Hladna vojna, serija - 21.15 Po naši lepi - 22.30 Snemalna knjiga - 23.35 Dnevnik - 0.00 Iz tv-arhiva

TV HRVASKA 2

9.30 Dokumentarna oddaja - 10.35 Hitri in mrtvi, ameriški film - 12.10 Kviz - 12.40 Odkrilo - 13.45 Pol ure kulture - 14.15 Morje - 14.45 Kalendar - 14.55 Carstva divjine - 15.25 Otroška serija - 16.00 Znanstveni album - 17.00 Televizija o televiziji - 17.30 Hugo - 18.00 Živeti zdravo, živeti srečno - 19.00 Županijska panorama - 19.30 Dnevnik - 20.10 Kviz - 20.25 Veronikine skrivnosti, nanizanka - 20.55 Oddelek za umore, nan. - 21.50 Opazovanja - 22.25 Dober sin, ameriški film

TV MADZARSKA 1

12.00 Poročila - 12.30 Magazin novice - 13.00 Regionalni magazini - 13.58 Poročila - 14.05 Senzacija, nan. - 14.50 MC - 14.58 MacGyver - 15.00 Skrivnosti peska, nan. - 15.30 Za otroke - 15.58 Poročila - 16.05 Thalassa, nan. - 16.30 Kalifornijske sanje, nan. - 16.58 Poročila - 17.00 Kviz - 17.30 Sporočilo svetih krajev - 17.00 Regionalni dnevniki - 18.00 Dnevnik - 18.15 Svet Evrope - 18.30 Kolesje časa - 18.40 Urgenca, nan. - 19.30 Dnevnik - 20.00 Film tedna: Zvezdna vrata - 22.00 Dnevnik, aktualno - 22.30 Beži naprej, Wells!, ameriški film

TV MADZARSKA 2

11.50 Narodopisje - 12.00 Tom Jones, zgodba najdenčka, nan. - 13.00 Aktualno - 13.30 Magazin novice - 14.00 1100 let sredi Evrope - 14.30 Glasbeni program - 15.20 Narodopisje - 15.30 Madžarska hiša, diaspora - 16.00 Šolska ulica - 17.30 Madžarski salon - 18.00 Telesport, vmes košarka - 19.40 Pravljica - 20.00 Dnevnik - 20.30 Iz delavnice Naše stoletje - 20.50 Madžarska leta 2000 - 21.25 Lady Chatterley, angleški film, 2. del

TV AVSTRIJA 1

6.00 Otroški program - 9.20 Herkul - 10.00 Prekletstvo Pink Panterja, filmska komedija - 11.45 Konleti - 12.10 Risanke - 14.45 MacGyver - 15.30 Zvezdne steze - 16.20 Herkul - 17.05 Polna hiša - 17.35 Glej, kdo tam razbija - 18.05 Varuška - 18.30 Zlata dekleta - 19.00 Prijatelji - 19.30 Čas v sliki - 19.53 Vreme - 20.00 Šport - 20.15 Kot luč v temi noči, srhljivka - 22.25 Jackie Chan - Misija Orel, akcijski film

TV AVSTRIJA 2

11.45 Vreme - 12.00 Poročila - 12.10 Vera - 13.00 Poročila - 13.15 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 13.40 Klinika v Schwarzwald - 14.30 Umor je njen konjiček - 15.15 Bogali in lepi - 16.00 Derrick - 17.00 Poročila - 17.05 Dobrodošli v Avstriji - 19.00 Dežela danes - 19.30 Čas v sliki - 19.53 Vreme - 20.00 Pogledi s strani - 20.15 Primer za dva - 21.20 Na sodišču - 22.10 Poročila - 22.35 Moderni časi - 23.15 Stockinger - 0.00 Čas v sliki - 0.30 Prijatelji

EUROSPORT

8.30 Jadranje - 9.00 Kolesarstvo: dirka juniork na 65 km, prenos s SP - 11.30 Avto-moto šport - 12.30 Motociklizem, prenos - 13.00 Motociklizem, prenos treninga, 125 ccm - 14.00 Motociklizem, prenos treninga, 500 ccm - 15.00 Kolesarstvo: dirka članov U23 na 179 km, prenos s SP - 16.45 Rugby: Škotska - Urugvaj, prenos - 18.45 Tenis, prenos iz Basla - 21.15 Rugby: Francija - Namibija, prenos - 22.45 Rugby - 23.00 Judo - 0.00 Motociklizem - 1.00 Tovornjakaj

TV SLOVENIJA 1

10.00 Ročne ustvarjalnosti
10.20 Otroška oddaja
10.35 Najlepši dan v življenju, nemška drama
12.00 Modro
12.30 Sledi, oddaja o ljubiteljski kulturi
13.00 Poročila, vreme, šport
13.15 Svoboda izražanja - prepovedi, cenzura
14.40 Po domače
15.30 Naša pesem
16.00 Gibljive slike
16.30 Mostovi
17.00 Lahkih nog naokrog
17.40 Atriške pravljice
18.00 Obzornik, vreme, šport
18.10 Dober večer
19.30 Dnevnik, vreme, šport
20.00 Zrcalo tedna
20.15 Petka
21.30 Caroline v velenestu, nanizanka
22.00 Odmevi, vreme, šport
22.50 Polnočni klub
0.00 Michael Thibosco in Tomaž Rajterič
0.40 Dober večer

TV SLOVENIJA 2

10.30 Dr. Quinrova, ameriška nanizanka
11.15 Prihajajo, predstava Koreodrame
12.15 Srčna igra, gledališka predstava
14.15 Tanka modra črta, ameriški film
16.00 Alica, evropski kulturni magazin
16.30 Izgubljena plemena v pragozdu, serija
17.30 Po Sloveniji
18.05 Popolna lučja, ameriška nanizanka
18.30 Simpsonovi, risana nanizanka
19.00 Nikoli v dvoje brez lebe, nadaljevanka
20.00 Brat volk, francoska dokumentarna oddaja
21.00 Pravljica sredi zime, angleški film (č.b.)
22.40 Red in zakonitost, ameriška nanizanka
23.30 Iznansivo, nemška nadaljevanka
0.25 SP v kolesarstvu

TV SPORED
Sobota,
9. 10. 1999

TV SLOVENIJA 1

8.00 Zgodbe iz školjke
8.30 Otroška oddaja
9.35 Denver, poslednji dinosaver
10.00 Pika Nogavička, švedski film
11.35 Lassie, ameriška nanizanka
12.00 Tednik
13.00 Poročila, vreme, šport
13.16 Turistična oddaja
13.35 Duhovni utrip
13.55 Petka
15.10 Tri žetje, ameriški film
17.00 Pomp
18.00 Obzornik, vreme, šport
18.10 Na vrhu
18.40 Obiskali smo ..., francoska serija
19.15 Risanke
19.30 Dnevnik, vreme, šport
19.55 Utrip
20.15 Ty-genij
21.15 Rolada
21.50 50 let Mercatorja
23.15 Poročila, vreme, šport
23.40 Sorodne duše, angleška nanizanka
0.05 Sedeti na dveh stoli, angleška nad.
0.55 Morilec s kladivom, nemški film

TV SLOVENIJA 2

9.05 Videoring
9.30 Nora zaljubljena, ameriška nanizanka
9.55 Učitelj, francoska nadaljevanka
10.40 Štafeta mladosti
11.35 Obljubljena dežela, ameriška nanizanka
13.00 Šport
16.35 Kva za EP v nog., Slovenija: Gričija
18.45 Liga prvakov v tokmetu
20.30 Nora zaljubljena, ameriška nanizanka
20.55 Vijolice so modre, ameriški film
22.20 Sobotna noč
0.20 Sta, ameriška nanizanka

POP TV

7.00 Jetsonovi, risanka - 7.30 Kremenkovi - 8.00 Maska, risanka - 8.30 Batman, risanka - 9.00 X-men, risanka - 9.30 Skrivnostni svet Alexa Macka, nan. - 10.00 Kalifornijske sanje, nan. - 10.30 Križarjenje, nan. - 11.00 Tarzan, nan. - 11.30 Brez zapor - 12.30 Mačka na vroči pločevinasti strehi, ameriški film - 14.30 Fotomodeli, nan. - 15.30 Mala Daniela, nad. - 16.30 Pop'n'troll, glasbena oddaja - 17.30 Beverly Hills, nad. - 18.20 Melrose Place, nad. - 19.15 24 ur - 20.00 Končna hitrost, ameriški film - 21.55 Bes, španski film - 23.55 Najboljši časi, ameriški film - 2.00 24 ur

KANAL A

8.00 Zajček Dolgouhec in prijatelji, risanke - 9.30 Družinske zadeve, nanizanka - 10.00 Nora hiša, nanizanka - 10.30 Webster, nanizanka - 11.00 Izgubljena dežela, nanizanka - 11.30 Cooperjeva družina, nanizanka - 12.00 Zmenkarije - 12.30 Mladoporočenci - 13.00 Divji svet, nanizanka - 14.00 Kozmična zmešnjava, ameriški film - 16.00 Prijatelj živali, ameriški film - 18.00 Adrenalina - 19.00 Drzni reševalci, nanizanka - 20.00 Zmaga pravice, ameriški film - 21.40 Carrie, ameriški film - 23.20 Atlantis

IDEA TV - TV GAJBA

10.00 Živa, ponovitev regionalnega programa - Aktualno - Tedenski komentar - Napoved športnih dogodkov - Potujte z nami: Indonezija - Pregled dogodkov tedna - TV Pika: Ta je študentska - TV Pika: Image - 15.00 Noseča pri petnajstih, ameriški film - 17.00 Šolska košarkarska liga - 18.00 Policijska akademija, nanizanka - 19.00 Pica, ti in jaz, nanizanka - 19.30 Radjska postaja, nanizanka - 20.00 Urgenca, nanizanka - 21.00 Bolnišnica upanja, nanizanka - 22.00 Barton Fink, ameriški film - 0.00 Vampirski klan, nanizanka

TV AS - KANAL 54

09.30 - Gnes - informativna oddaja, 10.00 - Videoboom 40 - prva slovenska videolestvica, 10.55 - Zgodovina avtomobilizma, 11.20 - Risanke, 12.00 - Videostrani, 16.00 - Gnes - informativna oddaja, 16.30 - Videoboom 40 - prva slovenska videolestvica, 17.25 - Zgodovina avtomobilizma, 17.50 - Najspot, glasbena oddaja iz produkcije ZLTV, 18.35 - Risanke, 19.00 - Gnes - informativna oddaja, 19.30 - TV-dnevnik Slovenija, 19.55 - Utrip, 20.15 - Gnes - informativna oddaja, 20.45 - izbor lepoticе Zasavja 1999, 22.35 - Gnes - informativna oddaja, 23.00 - Videostrani

TV HRVASKA 1

7.30 Dnevnik - 8.00 Otroška oddaja - 8.30 Film za otroke - 10.00 Kaj se dogaja z mano? - 11.00 Potovanja dr. Dolittleja - 11.25 Legend o belem očnjaku - 12.00 Dnevnik - 12.35 Hruške in jabolka - 13.10 Kmetijski svetovalec - 13.45 Rogist, nadaljevanka - 14.35 Poročila - 14.45 Govorilnica - 15.30 Azijski sveti spomeniki - 15.00 Sharman, nadaljevanka - 17.20 Poročila - 17.25 Turbo Limach Show - 19.30 Dnevnik - 20.10 Gost - urednik, film po izboru gosta - 22.30 Tujec, dramska serija - 23.35 Dnevnik - 23.50 Glasbena oddaja - 0.50 Album Show

TV HRVASKA 2

13.20 Reševalci, nan. - 14.05 Hladna vojna, serija - 15.00 Dober dan, informativni magazin - 16.30 Črno belo v barvah - 19.30 Mednarodno tekmovanje mladih dirigentov - 21.15 Velikani 20. stoletja, serija - 22.10 Opazovanja - 22.45 Prijatelji, nan. - 23.15 Pravica za vse, nad.

TV MADZARSKA 1

12.40 Vrnitev v Paradiž, nad. - 13.30 Šestilo, magazin - 14.00 Mreža, serija - 14.30 Delta, znanost - 15.05 Glasbeni butik - 16.00 Iz delavnice Naše stoletje - 16.20 1100 let sredi Evrope - 16.50 Plesna glasba - 17.15 Linda in narednik, ital. film - 19.00 Lotošov - 19.20 Kolesje časa, 1916 - 19.30 Dnevnik - 20.00 Holokavst, ameriška nanizanka, 1. del - 22.25 Lahka uspavanka, ameriški film

TV MADZARSKA 2

5.45 Vaška TV - 6.00 Za manjšine - 7.40 Domoznanstvo - 8.00 Družina z jasnega - 8.50 Odprti studio - 9.00 Hitchcock: Lahkotna morala, angleški film (č.b.) - 10.30 Emili, nad. - 11.15 Pop glasba - 11.30 Harry in še en talot - 12.00 Nebodagareba, nan. - 15.55 Labodje jezero, duet - 13.00 Thalassa - 13.30 Igre brez meja - 15.00 Ogodivščine - 15.30 Gimnazija strih src - 16.15 SP v gimnastiki - 16.55 30 let madžarske pop glasbe - 17.15 Honkonška lasulja, komedija - 19.40 Pravljica - 20.00 Dnevnik - 20.30 Malcolm, avstralski film - 21.55 Šport

TV AVSTRIJA 1

11.20 Disneyev festival - 12.15 Šaljivec Carey - 12.35 Meego - 13.00 Nick Franc - 13.25 Princ iz Bel Aira - 13.50 Policijska akademija - 14.35 Sabrina - 14.55 Dawsonov potok - 15.40 Beverly Hills 90210 - 16.30 Melrose Place - 17.15 Srček - 18.05 Gospod Bean - 18.35 Wanted - 19.00 Šport - 19.30 Čas v sliki - 19.53 Vreme - 20.00 Šport - 20.15 Corrina, Corrina, filmska komedija - 22.05 Operacija Zlomljena puščica, akcijski film - 23.45 TC 2000, znanstvenofantastični film - 1.05 Zgrabite Shortyja, filmska komedija

TV AVSTRIJA 2

9.30 Samo ne bii milijonar, film - 11.05 Vitezji okrogle mize, pustolovski film - 13.00 Poročila - 13.10 Skrivnosti nekega zakona, film - 14.25 Tukaj sem - tu ostanem, filmska komedija - 15.00 Tekmovanje Štajerska harmonika - 17.00 Čas v sliki - 17.05 Pogled v deželo - 17.35 Kdo me hoče? - 17.53 Religije sveta - 18.00 Milijonsko kolo - 18.25 Konflikti - 19.00 Avstrija danes - 19.30 Čas v sliki - 19.53 Vreme - 20.00 Pogledi s strani - 20.15 A razumete humor?, prenos iz Saarbrückna - 22.15 Poročila - 22.20 Vse je komedija - 0.05 Čas v sliki - 0.10 Gospodarica Thornhilla, film

EUROSPORT

8.30 Ekstremni športi - 9.00 Superbike, prenos iz Japonske - 10.00 Kolesarstvo: dirka juniorjev na 130 km, prenos s SP - 12.45 Motociklizem, prenos kvalifikacij - 13.00 Motociklizem, prenos kvalifikacij, 125 ccm - 14.00 Motociklizem, prenos kvalifikacij, 500 ccm - 15.00 Tenis, prenos polfinala iz Basla - 17.00 Rugby: Anglija - Nova Zelandija, prenos iz Twickenhama - 19.15 Rugby: ZDA - Romunija, prenos iz Dublinja - 21.45 Konjenišvo - 22.30 Nogomet: kvalifikacije za Euro 2000 - 0.30 Motociklizem

ni, nadaljevanje - 13.30 New Yorks policija, nanizanka - 13.30 Umor, je napisalo, nanizanka - 14.30 Pajst (arje), nanizanka - 15.05 Vrušča, nanizanka - 15.40 Cosby, nanizanka - 16.15 Umazane razi, nadaljevanje - 17.10 Divji angel, nadaljevanje - 18.10 Moč ljubezni, nadaljevanje - 19.15 24 ur - 20.00 Raztresena Ally, nanizanka - 20.55 Nikita, nanizanka - 21.50 Prijatelji, nanizanka - 22.20 Brez zapor - 23.15 Kameleon, nanizanka - 0.10 M. A. S. H., nanizanka - 0.45 Kriča, nanizanka - 1.15 Columbo: Zdaj ga vidiš, ameriški film - 3.00 24 ur

TV SLOVENIJA 1

9.30 Pod kljubom
10.20 Zgodbe iz školjke
10.50 Otroška oddaja
11.10 Zlivenje ptic, angleška serija
12.00 Bloška planota, dokumentarna oddaja
12.30 Mojstrvine Slovenije
13.00 Poročila, vreme, šport
14.10 Intervju
15.00 Zoom
16.30 Osmi dan
17.00 Tedi, oddaja za mularijo
17.20 Ročne ustvarjalnosti, razstava
18.00 Obzornik, vreme, šport
18.10 Izobraževalna oddaja
18.30 Humanistika
19.30 Dnevnik, vreme, šport
20.05 Tednik
21.00 Leteči cirkus Montyja Pythona
21.30 Turistična oddaja
22.00 Odmevi, vreme, šport
22.50 Pisave
23.20 Svoboda izražanja
0.35 Druga godba. Benat Achliary in Pedro Soler

TV SLOVENIJA 2

10.05 Videoring
10.30 Ženska v belem, francoska nad.
11.20 Na robu, kanadska športna serija
11.45 V znamenju škorpiona, nadaljevanje
12.40 Svet poročla
14.15 Tabaluga, risana nanizanka
14.35 Vijolice so modre, ameriški film
16.00 SP v gimnastiki, mnogoboj
17.30 Po Sloveniji
18.05 Dr. Quinova, ameriška nanizanka
19.00 Nikoli v dvojce brez tebe, nadaljevanje
19.30 Videoring
20.00 Na robu, kanadska športna serija
20.20 Filmski trik: Hollywood gre k vragu
21.00 Michael Bolton - moja skrivna strast
22.00 Smešne igre, avstrijski film
23.40 Črni sneg, nizozemska nadaljevanje

KANAL A

8.30 Srečni časi, nanizanka - 9.00 Maria Isabel, nadaljevanje - 9.30 Vse za ljubezen, nadaljevanje - 10.30 Uboga Maria, nadaljevanje - 11.00 Oprah Show, ponovitev - 12.00 Adrenalina, ponovitev - 13.30 MacGyver, nanizanka - 14.30 Družinske vezi, nanizanka - 15.00 Ne mi teži!, nanizanka - 15.30 Sodnica Judy, nanizanka - 15.55 Oprah Show, Iyana 4 - 16.45 Uboga Maria, nadaljevanje - 17.10 Maria Isabel, nadaljevanje - 17.40 Vse za ljubezen, nadaljevanje - 18.30 Nora hiša, nanizanka - 19.00 Tretji kamen od sonca, nanizanka - 19.30 Princ z Bel Aira, nanizanka - 20.00 Ste videli mojega sina, ameriški film - 21.40 V nemilosti, nadaljevanje - 22.40 Samo bedaki in konji, nanizanka - 23.15 MacGyver, nanizanka - 0.10 Dannyjeve zvezde, ponovitev

IDEA TV - TV GAJBA

15.00 Živa, ponovitev regionalnega programa - Aktualno - Prekmurci za Prekmurce, reportaža - 16.00 Prijatelj Felix, nanizanka - 17.00 Obiskovalci, nanizanka - 18.00 Komandosi, nanizanka - 19.00 Aktualno, informativna oddaja - 19.15 Sedma sila, nanizanka - 20.00 Policijski obračun, ameriški film - 22.00 Živa, regionalni program - Aktualno - kulturno - razvedrilno - Intervju Jože Zver - Navigator (film, kultura, prosti čas) - 23.00 Od maja do decembra, nanizanka - 23.30 Resnične usode, nanizanka - 0.00 Odpisani, nadaljevanje

TV AS - KANAL 54

09.30 - Gnes - Informativna oddaja, 10.00 - Boom, pazi ka vdari, oddaja za najstnike, 10.30 - NK Mura : NK Olimpija, posnetek, 12.00 - Videostrami, 16.00 - Gnes - informativna oddaja, 16.30 - NK Mura : NK Olimpija, posnetek, 18.00 - Iz produkcije Združenja lokalnih televizij Slovenije, TV-studio Signal, 19.30 - Boom, pazi ka vdari, oddaja za najstnike, 19.00 - Gnes - informativna oddaja, 19.30 - TV-dnevnik Slovenija, 20.00 - Gnes - informativna oddaja, 20.30 - Zakaj pa ne!, mladinska oddaja v živo, 21.30 - Holux pokus, skate board, oddaja TV-centra, Trbovlje, TV Tezpo, 22.00 - Iz produkcije Združenja lokalnih televizij Slovenije, TV-studio Signal, 22.30 - Gnes - informativna oddaja, 23.00 - Videostrami

TV HRVAŠKA 1

7.30 Dnevnik - 8.00 Dobro jutro - 10.00 Poročila - 10.05 Izobraževalni program - 11.25 Otroška oddaja - 12.00 Dnevnik - 12.35 Prezare, nad. - 13.20 Trenutek z... - 13.55 Sunsel Beach, nad. - 14.40 Poročila - 14.45 Noč v mestu, ameriški film - 16.30 Alpe - Donava - Jadran - 17.00 Hrvaska danes - 17.45 Gledališče v Pečuju - 18.20 Kolo sreče - 18.55 Risanka - 19.30 Dnevnik - 20.10 Odkrito - 21.15 Kviz - 22.00 Svinčeni časi - 22.50 Pol ure kulture - 23.25 Dnevnik - 23.45 Belmonte, španski film - 2.00 Poročila - 2.56 Smrtionosna praska, ameriški film - 3.50 Opazovanja - 4.20 Alpe - Donava - Jadran - 4.50 Svinčeni časi - 5.40 Kviz - 6.10 Odkrito

- 12.00 Skrinja - 12.30 Positivni klub - 13.00 Eran brez okvra - 14.10 Odprava Chapas - 14.45 Koleđar - 14.55 Carstvo divjine - 15.25 Glasbena duša - 15.00 Znanstveni album - 17.30 Hugo - 18.00 Otroška serija - 18.30 Iz jezikovne zakladnice - 18.00 Županjska panorama - 19.30 Dnevnik - 20.10 Kviz - 20.30 Popolna tuja, nan. - 21.00 Urgenca, nan. - 21.55 Opazovanja - 22.30 Film - 0.00 Drugi svet - 1.00 Sunset Beach, nan. - 1.45 Prezare, nad. - 2.45 Portreti - 3.20 McQuade, volk samotar, ameriški film

TV MADŽARSKA 1

5.45 Vaška TV - 6.00 Informativni program - 9.00 Zabavno dopoldne, vmes Vino in oblast, Kralj pamp, Gozdarska hiša Falkenau - 12.00 Poročila - 12.30 Magazin novic - 13.00 Za manjšine - 13.58 Poročila - 14.05 Senzacija, nan. - 14.58 Poročila - 15.00 Skrivnosti peska, nan. - 15.30 Za otroke - 15.58 Poročila - 16.00 Thalassa, nan. - 16.30 Kalifornijske sanje, nan. - 16.58 Poročila - 17.00 Kviz - 17.30 Krščansko mladinsko društvo - 17.50 Regionalni dnevnik - 18.00 Dnevnik - 18.15 Tema - 18.30 Kolesje časa, 1921 - 18.40 Urgenca, nan. - 19.30 Dnevnik - 20.00 Malo mesto, nan. - 20.30 Kratki film - 21.00 Show program - 22.00 Dnevnik, aktualno - 22.30 Svet v slikah - 23.00 Twin Peaks, nad.

TV MADŽARSKA 2

5.45 Vaška TV - 6.00 Informativni program: dnevnik, novice iz regij, pregled tiska - 9.00 Vedno lepe melodije - 10.00 Iz tv-arhiva: Vinska pesem, Tetovirani raj - 11.00 Želeži ste - 11.50 Narodopje - 12.00 Vino in oblast, nan. - 12.50 Pop glasba - 13.00 Aktualno - 13.20 Odpri studio - 13.30 Magazin novic - 14.00 Delta legenda se oživlja - 14.30 Šestilo, magazin - 15.00 Mreža, serija - 15.30 Moja glasba - 16.00 Šolska ulica - 17.30 Uradne ure - 18.00 Sport, namizni tenis - 19.40 Pravljica - 20.00 Dnevnik - 20.30 Galerija zločincev Al Capone - 21.20 Mi, dvajsetletniki, ruski film (č-b.), 1. del

TV AVSTRILIJA 1

6.00 Otroški program - 9.25 Herkul - 10.10 Medicopter 117 - 10.55 Specialisti - 11.45 Konfeti - 12.10 Risanec - 14.45 MacGyver - 15.30 Zvezdne steze - 16.20 Herkul - 17.05 Polna hiša - 17.35 Glej, kdo tam razbija - 18.05 Vauška - 18.30 Zlata dekleta - 19.00 Ellen - 19.30 Čas v sliki - 19.53 Vreme - 20.15 Blues iz Kaiserhüllera - 21.05 Alarm za Kobra 11 - 21.55 Kočtan pozveduje - 22.55 Nash Bridges - 23.00 Oddaja o kulturi

TV AVSTRILIJA 2

9.00 Poročila - 9.05 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 9.30 Bogati in lepi - 10.15 Otrok nekoga drugega, TV-film - 11.45 Vreme - 12.00 Poročila - 12.05 Milijonsko kolo - 12.30 Nashville in San Antonio - 13.00 Poročila - 13.15 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 13.40 Klinika v Schwarzwaldu - 14.30 Umor je njen konjiček - 16.15 Bogati in lepi - 16.00 Derrick - 17.00 Poročila - 17.05 Dobrodošli v Avstriji - 19.00 Avstrija danes - 19.30 Čas v sliki - 19.53 Vreme - 20.15 Univerzum: Ramzes - 21.05 Vera - 22.00 Poročila - 22.30 Euro Austria - 23.00 Primer za dva - 0.00 Čas v sliki - 0.30 Ellen

EUROSPORT

8.30 Rally - 9.00 Ritmična gimnastika, prenos iz Kitajske - 11.30 Ritmična gimnastika - 12.00 Rally - 12.30 Avto-moto šport - 13.30 Jadranje - 14.00 Rugby: Nova Zelandija - Italija, prenos iz Huddersfielda - 15.45 Tenis, prenos iz Dunaja - 19.00 Tenis, prenos iz Zuricha - 20.00 Tenis - 21.00 Ritmična gimnastika - 22.30 Rally - 23.00 Rugby - 0.30 Tovornjakari

RADIO MURSKI VAL

LKV 94,6 MHz (DOPOLDAN TUDI SV 648 KHz)

PETEK: 05.45 - Jutro na Murskem valu: Prebujajte se z nami - 10.00 Poročila - 10.05 Obvestila - 10.10 Menjalniški tečaji agencij - 10.30 Mali oglasi - 11.00 Zamurjenci - 12.00 Poročila BBC - 12.05 Obvestila - 12.30 Od petka do petka - 13.00 1. oseba ednine - 13.15 Predstavljamo vam - 14.00 Popoldne na Murskem valu - 14.00 Poročila - 14.05 Obvestila - 14.30 Romskih 60 - 15.30 Dogodki in odmevi - 17.00 Osrednja poročila na Murskem valu - 17.20 Obvestila - 17.30 Kultura in šport ob koncu tedna - 18.00 MV-dur - 19.00 Dnevnik RaSlo - 19.35 Dober večer, pravljica! - 19.45 Mladi val - 21.00 Poročila - 21.10 Sipli mi - 24.00 Želimo vam lahko noč.

SOBOTA: 05.45 Jutro na Murskem valu: Prebujajte se z nami - 10.00 Poročila - 10.05 Obvestila - 10.10 Menjalniški tečaji agencij - 10.30 Potepajte se z nami - 11.10 Sobotni gost - 12.00 Poročila BBC - 12.05 Obvestila - 13.00 1. oseba ednine - 14.00 Popoldne na Murskem valu - 14.00 Poročila - 14.05 Obvestila - 14.45 Evropa v enem tednu - 15.30 Dogodki in odmevi - 17.00 Osrednja poročila na Murskem valu - 17.20 Obvestila - 17.30 Kultumi koledar - 17.35 Radijski knjižni sejem - 18.15 Mali oglasi - 19.00 Dnevnik RaSlo - 19.35 Dober večer, pravljica! - 19.45 Najlepše želje s čestitkami in pozdravi - 21.00 Poročila - 21.10 Ugasni TV! - 24.00 Želimo vam lahko noč.

NEDELJA: 06.00 Začenjamo nov dan - 07.30 Zamurjenci - 08.05 Horoskop - 08.15 Panonski odmevi - 08.45 Misel in čas - 09.30 Srečanje na Murskem valu - 10.25 Obvestila - 10.30 Nedeljska kuhinja - 12.30 Poročila - 12.35 Obvestila - 13.00 Minute za kmetovalce - 13.30 Najlepše želje s čestitkami in pozdravi (vmes javljanja s športnih igrišč) - 19.00 Dnevnik RaSlo - 19.35 Pravljica - 20.00 Oddaja tedna - 21.00 Poročila - 21.10 Gnezdo Murskega vata - 24.00 Želimo vam lahko noč.

PONEDELJEK: 05.45 Jutro na Murskem valu: Prebujajte se z nami -

10.00 Poročila - 10.05 Obvestila - 10.10 Menjalniški tečaji agencij - 10.30 Mali oglasi - 11.15 Oaj, kak san zlufto - 12.00 Poročila BBC - 12.05 Obvestila - 13.00 1. oseba ednine - 14.00 Poročila - 14.10 Za zdravje - 15.30 Dogodki in odmevi - 17.00 Osrednja poročila na Murskem valu - 17.20 Obvestila - 18.00 Šport - 19.00 Dnevnik RaSlo - 19.35 Dober večer, pravljica! - 20.00 Krpanke - 21.00 Poročila - 21.10 Kak je inda faj bilou - 24.00 Želimo vam lahko noč.

TOREK: 05.45 Jutro na Murskem valu: Prebujajte se z nami - 10.00 Poročila - 10.05 Obvestila - 10.10 Menjalniški tečaji agencij - 10.30 Kratki stik - 11.15 Mali oglasi - 12.00 Poročila BBC - 12.05 Obvestila - 13.00 1. oseba ednine - 14.00 Ppoldne na Murskem valu - 14.00 Poročila - 15.30 Dogodki in odmevi - 17.00 Osrednja poročila na Murskem valu - 17.20 Obvestila - 17.45 Mali oglasi - 18.00 Srebrne niti - 19.00 Dnevnik RaSlo - 19.35 Dober večer, pravljica! - 20.00 Na narodni farmi - 21.00 Poročila - 21.10 Med Muro, Rabo in Dravo/Poslušatec Murskega vata - 24.00 Želimo vam lahko noč.

SREDA: 05.45 Jutro na Murskem valu: Prebujajte se z nami - 10.00 Poročila - 10.05 Obvestila - 10.10 Menjalniški tečaji agencij - 10.15 Trn v peti - 12.00 Poročila BBC - 12.05 Obvestila - 12.30 Anketa - 13.00 1. oseba ednine - 13.15 NSTS NMV - 14.00 Popoldne na Murskem valu - 14.00 Poročila - 15.30 Dogodki in odmevi - 17.00 Osrednja poročila na Murskem valu - 17.20 Obvestila - 18.00 Narodna lestvica - 19.00 Dnevnik RaSlo - 19.35 Dober večer, pravljica! - 20.00 Intervju - 21.00 Poročila - 21.10 Mursko-morski val - 24.00 Želimo vam lahko noč.

ČETRTEK: 5.45 Jutro na Murskem valu: Prebujajte se z nami - 10.00 Poročila - 10.05 Obvestila - 10.10 Menjalniški tečaji agencij - 10.30 Reportaža - 11.15 Mali oglasi - 12.00 Poročila BBC - 12.05 Obvestila - 13.00 1. oseba ednine - 13.15 Sedem veličastnih - 14.00 Popoldne na Murskem valu - 14.00 Poročila - 15.30 Dogodki in odmevi - 17.00 Osrednja poročila na Murskem valu - 17.20 Obvestila - 18.00 Mali radio - 19.00 Dnevnik RaSlo - 19.35 Dober večer, pravljica! - 20.00 Bilo je nekoč - 21.00 Poročila - 21.10 Geza se zeza - 24.00 Želimo vam lahko noč.

TV SPOROD

Torek, 12. 10. 1999

TV SLOVENIJA 1

- 9.30 Radovedni Taček: Grba
- 9.45 Waynove dogodivščine
- 10.05 Otroška oddaja
- 10.35 Recepti za zdravo življenje
- 11.25 Dokumentarni film
- 11.40 Parada plesa
- 12.10 Gozdarska hiša Falkenau, nanizanka
- 13.00 Poročila, vreme, šport
- 13.15 50 let Mercatorja
- 14.30 Desje
- 16.30 Prislunhimo tišini
- 17.00 Sprehodi v naravo: Cvet
- 17.20 Žlampirji, ameriška nanizanka
- 18.00 Obzornik, vreme, šport
- 18.10 Velike knjige, ameriška serija
- 19.15 Risanka
- 19.30 Dnevnik, vreme, šport
- 20.05 Klan, tv-nadaljevanka
- 21.00 Tv-konferenca
- 22.00 Odmevi, vreme, šport
- 22.50 Guiltrip, irska drama
- 0.20 Roland Barthes, francoska oddaja
- 1.10 Velike knjige, ameriška serija

TV SLOVENIJA 2

- 10.05 Videoring
- 10.30 Snežna reka, avstralska nadaljevanka
- 11.20 Gospodarska panorama
- 12.15 Studio City
- 13.45 Jasno in glasno
- 15.40 Tri želje, ameriški film
- 17.30 Po Sloveniji
- 18.05 Veter v hrbet, kanadska nanizanka
- 19.00 Lingo
- 19.30 Videoring
- 20.00 Koncert skupine California
- 21.00 Tretji spol, ameriška znanstvena oddaja
- 22.00 Kratki filmi Karpa Godine
- 23.30 Svet poročja

TV SPOROD

Sreda, 13. 10. 1999

TV SLOVENIJA 1

- 9.30 Sprahodi v naravo
- 9.45 Žlampirji, ameriška nanizanka
- 10.20 Velike knjige, ameriška serija
- 11.10 Tv-konferenca
- 12.05 Klan, tv-nadaljevanka
- 13.00 Poročila, vreme, šport
- 13.20 Obzorja duha
- 13.50 Ljudje in zemlja
- 14.40 Roland Barthes, francoska oddaja
- 15.30 Pomp
- 16.30 Mostovi
- 17.00 Pod kljubokom
- 18.00 Obzornik, vreme, šport
- 18.10 Življenje ptic, angleška serija
- 19.15 Risanka
- 19.30 Dnevnik
- 20.05 Georgia, ameriško-francoski film
- 22.05 Odmevi, vreme, šport
- 23.00 Osmi dan
- 23.30 Beethovneve simfonije s simfoniki RTV
- 0.10 Življenje ptic, angleška serija

TV SLOVENIJA 2

- 10.05 Videoring
- 10.30 Veter v hrbet, kanadska nanizanka
- 11.15 Tretji spol, znanstvena oddaja
- 12.05 Koncert skupine California
- 14.10 Primorske zdrave, gledališka predstava
- 15.55 Zaliv Alamo, ameriški film
- 17.30 Po Sloveniji
- 18.05 Ženska v belem, francoska nadaljevanka
- 19.00 Nikoli v dvoje brez tebe, nadaljevanka
- 19.30 Videoring
- 20.00 Evropska liga v košarki (2.)
- 21.35 Glasbeni utrinki
- 22.00 Zaliv Alamo, ameriški film

POP TV

9.30 Umazane laži, nadaljevanka - 10.30 Divji angel, nadaljevanka - 11.30 Moč ljubezni, nadaljevanka - 12.30 Dober dan, nadaljevanka - 13.20 Umor, je napisala, nanizanka - 14.30 Fejst fantje, nanizanka - 15.40 Cosby, nanizanka - 16.15 Umazane laži, nadaljevanka - 17.10 Divji angel, nadaljevanka - 18.10 Moč ljubezni, nadaljevanka - 19.15 24 ur - 20.00 Ponovno na nogah, am. film - 21.45 Zakon v Los Angelesu, nanizanka - 22.40 Cybill, nanizanka - 23.15 Kameleon, nanizanka - 0.10 M. A. S. H., nanizanka - 0.45 Krila, nanizanka - 1.15 Columbo: Kriza identitete, am. film - 3.00 24 ur

KANAL A

9.30 Vse za ljubezen, nadaljevanka - 10.30 Uboga Maria, nadaljevanka - 11.00 Oprah Show, ponovitev - 12.00 Atlantis - 13.30 MacGyver, nanizanka - 14.30 Družinske vezi, nanizanka - 15.00 Ne mi težiti, nanizanka - 15.30 Sodnica Judy, nanizanka - 15.55 Oprah Show: Ilyana 2 - 16.45 Uboga Maria, nadaljevanka - 17.10 Maria Isabel, nadaljevanka - 17.40 Vse za ljubezen, nadaljevanka - 18.30 Nora hiša, nanizanka - 19.00 Tretji kamen od sonca, nanizanka - 19.30 Princ z Bel Aira, nanizanka - 20.00 Adrenalina: Športno plezanje - 21.00 James Bond: Operacija Vesolje, am. film - 23.10 Samo bedaki in konji, nanizanka

IDEA TV - TV GAJBA

15.00 Živa, ponov. region. prog. - Aktualno - Kronika - Pregled športnih dog. - TV Pika: Adrenalin - 16.00 Prijatelj Felix, nanizanka - 17.00 Obiskovalci, nanizanka - 18.00 Komandosi, nanizanka - 19.00 Aktualno, infor. oddaja - 19.15 Sedma sila, nanizanka - 20.00 Ostrostrelec, ameriški film - 22.00 Živa, regionalni program - Aktualno - Iz našega studia: Pliifikacija v mestni občini Murska Sobota - 23.00 Od maja do decembra, nanizanka - 23.30 Resnične usode, nanizanka - 0.00 Odpisani, nanizanka

TV AS - KANAL 54

09.30 - Gnes - informativna oddaja, 10.00 - KK Radenska Creativ : KK Jurij Plava laguna, posnetek, 11.25 - Risanka, 12.00 - Videostrani, 16.00 - Gnes - informativna oddaja, 16.30 - KK Radenska Creativ : KK Jurij Plava laguna, posnetek, 17.55 - Videostrani, 18.30 - Risanka, 19.00 - Gnes - informativna oddaja, 19.30 - TV-dnevnik Slovenija, 20.00 - Gnes - informativna oddaja, 20.30 - Teden ob Muri - informativna oddaja, 22.00 - Videospoti, 22.30 - Gnes - informativna oddaja, 23.00 - Videostrani

TV HRVASKA 1

10.05 Izob. program - 11.25 Otroška oddaja - 12.00 Dnevnik - 12.35 Prezare, nad. - 13.20 Trenutek z ... - 13.55 Sunset Beach, nan. - 14.40 Poročila - 14.50 Portret, ameriški film - 18.30 Glasbeno-dokum. oddaja - 17.00 Hrvaška danes - 17.45 Vestil iz znanosti - 18.20 Kolo sreče - 18.55 Risanka - 19.30 Dnevnik - 20.10 Zlata ribica - 21.10 Kviz - 21.20 Srečanja nerodne vrste, humor. oddaja - 21.60 Z namenom in razlogom - 22.50 Veikani hrvaške znanosti - 23.25 Dnevnik - 23.45 Prebujenje, am. film

TV HRVASKA 2

12.15 Obnova Hrvaške - 13.45 Glas naroda - 14.15 Lepa naša - 14.45 Koledar - 14.55 Carstvo divjine: Zebre - 15.25 Otroška serija - 16.00 Znanstveni album - 17.30 Hugo - 18.00 Prizma - 19.00 Županijska panorama - 19.30 Dnevnik - 20.10 Kviz - 20.25 Serijski film - 21.10 Iz življenja strank - 21.45 Opazovanja - 22.20 Menadorna Susan, nan. - 22.45 Potovanje skozi čas in prostor: Japonska - 23.40 Vse o sebi

POP TV

9.35 Umazane laži, nadaljevanka - 10.30 Divji angel, nadaljevanka - 11.30 Moč ljubezni, nadaljevanka - 12.30 Pop'n'roll - 13.30 Umor, je napisala, nanizanka - 14.30 Fejst fantje, nanizanka - 15.05 Varuška, nanizanka - 15.40 Cosby, nanizanka - 16.15 Umazane laži, nadaljevanka - 17.10 Divji angel, nadaljevanka - 18.10 Moč ljubezni, nadaljevanka - 19.15 24 ur - 20.00 Talci v vrtcu, nemški film - 21.45 Newyorška policija, nanizanka - 22.35 Cybill, nanizanka - 23.15 Kameleon, nanizanka - 0.10 M. A. S. H., nanizanka - 0.45 Krila, nanizanka - 1.15 Columbo: Etuda v črtem, ameriški film - 3.00 24 ur

KANAL A

8.30 Srečni časi, nanizanka - 9.00 Maria Isabel, nadaljevanka - 9.30 Vse za ljubezen, nadaljevanka - 10.30 Uboga Maria, nadaljevanka - 11.00 Oprah Show, ponovitev - 12.00 Dannyjeve zvezde, vedeževanje v živo - 13.30 MacGyver, nanizanka - 14.30 Družinske vezi, nanizanka - 15.00 Ne mi težiti, nanizanka - 15.30 Sodnica Judy, nanizanka - 15.55 Oprah Show: Ilyana 3 - 16.45 Uboga Maria, nadaljevanka - 17.10 Maria Isabel, nadaljevanka - 17.40 Vse za ljubezen, nadaljevanka - 18.30 Nora hiša, nanizanka - 19.00 Tretji kamen od sonca, nanizanka - 19.30 Princ z Bel Aira, nanizanka - 20.00 Film po izboru gledalcev - 22.10 Pien, nanizanka - 23.00 Samo bedaki in konji, nanizanka - 23.40 MacGyver, nanizanka - 0.40 Dannyjeve zvezde, ponovitev

IDEA TV - TV GAJBA

15.00 Živa, ponovitev regionalnega programa - Aktualno - Iz našega studia - 16.00 Prijatelj Felix, nanizanka - 17.00 Obiskovalci, nanizanka - 18.00 Komandosi, nanizanka - 19.00 Aktualno, informativna oddaja - 19.15 Sedma sila, nanizanka - 20.00 Mesečina in Valentino, ameriški film - 22.00 Živa, regionalni program - Aktualno - Prekmurci za Prekmurca, reportaža - 23.00 Od maja do decembra, nanizanka - 23.30 Resnične usode, nanizanka - 0.00 Odpisani, nadaljevanka

TV AS - KANAL 54

09.30 - Gnes - informativna oddaja, 10.00 - Teden ob Muri - Informativna oddaja, 11.30 - Risanka, 12.00 - Videostrani, 16.00 - Gnes - informativna oddaja, 16.30 - Teden ob Muri - informativna oddaja, 18.00 - Videostrani, 18.30 - Risanka, 19.00 - Gnes - informativna oddaja, 19.30 - TV-dnevnik Slovenija, 20.00 - Gnes - informativna oddaja, 20.30 - Buxim, pazi ka vdari, oddaja za najstnike, 21.00 - NK Mura : NK Olimpija, pokalna tekma - posnetek, 22.30 - Gnes - informativna oddaja, 23.00 - Videostrani

TV HRVASKA 1

7.30 Dnevnik - 8.00 Dobro jutro - 10.00 Poročila - 10.05 Izobraževalni program - 11.25 Ko odrastem - 12.00 Dnevnik - 12.35 Prezare, nad. - 13.20 Trenutek z ... - 13.55 Sunset Beach, nan. - 14.40 Poročila - 14.45 Prebujenje, ameriški film - 18.30 Hrvaška struna - 19.00 Hrvaška danes - 17.45 Speleološka odprava Chiapas - 18.20 Kolo sreče - 18.50 Risanka - 19.30 Dnevnik - 20.10 Skrinja - 20.40 Kviz - 20.50 Ekran brez okvira - 22.10 Zapirač, nan. - 22.45 Poslovni Klub - 23.20 Dnevnik - 23.40 Zgodovinski letnarji - 1.40 Poročila - 1.48 Odprava Chiapas - 2.15 Opazovanja - 2.45 Prevozniki denarja, avstralski film

TV MADZARSKA 2

15.00 Dnevnik peska, nan. - 15.30 Za otroke - 15.50 Poročila - 16.00 Thalasia, nan. - 16.30 Kalifornijske sanje, nan. - 16.55 Poročila - 17.00 Družina Smola, nanizanka - 17.30 Kustovska kronika - 18.30 Košarka (1.) - 19.19 - 18.40 Urgenca, nan. - 19.35 Dnevnik - 20.00 Vodni policisti, nan. - 20.58 Televizija - 21.35 Sveti Juraj, italijanski

TV MADZARSKA 2

12.30 Vino in oblast, nan. - 13.00 Aktualno - 13.20 Odprti studio - 13.30 Magazin novic - 14.00 Zgodovina književnosti - 14.25 Domoznanstvo - 14.45 Anonimna pisma, igriva - 16.00 Šolska ulica - 17.30 Madžarski salon - 18.00 Sport, vmes gimnastika - 19.40 Pravljica - 20.00 Dnevnik - 20.30 Tigrova usoda, naravoslovni film

TV AVSTRIJA 1

12.10 Risanka - 14.45 MacGyver - 15.30 Zvezdne steze - 16.20 Herkul - 17.05 Poina hiša - 17.40 Glej, kdo tam razbija - 18.05 Varuška - 18.30 Zlata dokleta - 19.00 Ellen - 19.30 Čas v sliki - 19.55 Vreme - 20.02 Šport - 20.15 Medicopter 117 - 21.05 Hamburg - mesto v strahu, srhljivka - 22.45 Mož na pločevinasti kanti, filmska komedija

TV AVSTRIJA 2

13.15 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 13.40 Klinika v Schwarzwald - 14.30 Umor je njen konjček - 15.15 Bogati in lepi - 16.00 Derrick - 17.00 Poročila - 17.05 Dobrodošli v Avstriji - 19.00 Dežela danes - 19.30 Čas v sliki - 19.54 Vreme - 20.00 Pogledi s strani - 20.15 Univerzum - 21.10 Reportaža - 22.00 Poročila - 22.30 Ogleđ

EUROSPORT

11.30 Molocikizem - 12.00 Rally - 12.30 Avtomobilizem - 13.30 Tovornjakari - 14.00 Tenis, prenos iz Zürich - 16.00 Tenis, prenos iz Dunaja - 19.00 Tenis, prenos iz Zürich - 20.30 Ritmična gimnastika - 22.30 Rally San Remo

O NAS
ZA NAS

tv AS

kanal 54

Vsak dan ob 19:00:
GNES - informativna oddaja

TV HRVASKA 2

9.40 Srečanja nerodne vrste, nan. - 10.10 Shane, ameriški film - 12.15 Z namenom in razlogom - 13.16 Trenutek spoznanja - 13.45 Zlata ribica - 14.45 Koledar - 14.65 Carstvo divjine - 15.25 Ko odrastem - 16.00 Znanstveni album - 17.30 Hugo - 18.00 Risanka - 18.30 Hrvaška kulturna dediščina - 19.00 Županijska panorama - 19.30 Dnevnik - 20.10 Kviz - 20.25 Nasprotja s Hemingwayem, ameriški film - 22.00 Opazovanja - 22.35 Humoriistična serija - 23.00 Noč v mestu, ameriški film

TV MADZARSKA 1

6.00 Informativni program - 6.00 Zabavno dopoldne, vmes Vino in oblast, Kralj pamp, Gozdarska hiša Falkenau - 12.00 Poročila - 12.30 Magazin novic - 13.00 Za manjšine - 13.58 Poročila - 14.05 Senzacija, nan. - 14.60 Poročila - 15.00 Skrivnosti peska, nan. - 15.30 Za otroke - 15.58 Poročila - 16.00 Thalasia, nan. - 16.30 Kalifornijske sanje, nan. - 16.58 Poročila - 17.00 Družina Smola - 17.50 Kršćansko mladinsko društvo - 17.50 Regionalni dnevnik - 18.00 Dnevnik - 18.15 Tema - 18.30 Nolekse časa, 1920 - 18.40 Urgenca, nan. - 19.30 Dnevnik - 20.00 Želali ste - 21.00 Komedigalreba, nan. - 22.00 Dnevnik, aktualno - 22.30 Uradne ure - 23.00 Družba volkov, angleški film

TV MADZARSKA 2

5.45 Vaška TV - 6.00 Informativni program: dnevnik, novice iz regij, pregled tiska - 9.05 Operete - 10.00 Iz tv-arhiva: Vinska pesem, Tetovirani raj - 10.65 Bomba-posel, šaljivka - 11.30 Molnar Dixieland Band - 12.00 Druga možnost, nan. - 12.45 Narodne vrednote - 13.00 Aktualno - 13.20 Odprti studio - 13.30 Magazin novic - 14.00 Zlata dim, magazin - 16.00 Šolska ulica - 18.00 Sport, košarka (2.) - 19.40 Pravljica - 20.00 Dnevnik - 20.30 Film - 21.25 Vodni policisti, nan. - 22.10 Osupljivo območje, nan.

TV AVSTRIJA 1

6.15 Otroški program - 8.50 Herkul - 10.35 Columbo - 11.45 Konfeti - 12.10 Risanka - 14.45 MacGyver - 15.30 Zvezdne steze - 16.20 Herkul - 17.05 Poina hiša - 17.35 Glej, kdo tam razbija - 18.05 Varuška - 18.30 Zlata dokleta - 19.00 Ellen - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Policist iz Tölza - 21.60 Živi, film katastrofe - 23.50 Nash Bridges - 0.35 El Capitanu, vestern

TV AVSTRIJA 2

9.00 Poročila - 9.05 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 9.30 Bogati in lepi - 10.10 Njen prvi znanek, filmska komedija - 11.45 Vreme - 12.10 Reportaža - 13.00 Poročila - 13.15 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 13.40 Klinika v Schwarzwald - 14.30 Umor je njen konjček - 15.15 Bogati in lepi - 16.00 Derrick - 17.00 Poročila - 17.05 Dobrodošli v Avstriji - 18.50 Loto - 19.00 Dežela danes - 19.30 Čas v sliki - 19.55 Vreme - 20.15 Otrak nekoga drugega, TV-film - 21.45 Pogledi s strani - 22.00 Čas v sliki - 22.30 Telo in duša - 23.45 Žarišče - 0.00 Čas v sliki - 0.30 Ellen

EUROSPORT

8.30 Rally - 9.00 Ritmična gimnastika - 11.00 Goll - 12.00 Rally - 12.30 Konjenišstvo - 13.30 Tenis: pregled ATP-jevitice - 14.00 Tenis, prenos iz Zürich - 16.00 Tenis, prenos iz Dunaja - 19.00 Tenis, prenos iz Zürich - 20.30 Avto-moto šport - 21.30 Jet Ski v dvoran - 22.30 Rally San Remo - 23.00 Rugby - 0.00 Avto-moto šport

KRIŽANKA OB MESECU VARČEVANJA

Darilni ček

AVTOR: ŠTEFAN HAJDIRJAK	USTANO: VITELJ DŽAINIZMA	MESTO NA ZAHODU NIGERIJE	NEOBDELANA ZEMLJA	IANNIS XENAKIS	MESTO V JUŽNI SPANJI	VNETJE ŽRELA	ROBERT DOLE	APARAT ZA ODKRIVANJE	REKA V AZERBAJ-DŽANU
TISOČ MILIJONOV					30				
BRITANSKI FELDMARŠAL (HAROLD, 1891-1969)							13		
HOJA DRŽAVNO URADNIŠTVO		19		EMILE GALLE SOLMIZACIJSKI ZLOG			TANTAL OBČUTEK MORALNE VREDNOSTI		



Varčevanje kot odlična naložba

SESTAVNI DEL, SESTAVINA						OTOK V KIKLADIH INDIJANCI V SR.AMERIKI		27		GERMANSKI OREL
OZEK PAS KOPNEGA MED DVEMA MORJEMA		8		MASČOBNO TKIVO SL.PESNICA (MAJDA)					SLOVENSKA TISKOVNA AGENCIJA ODTEK	
VNLMA, SKRBNOST		16	SLOVENSKI PISATELJ JALEN	KONRAD ADENAUER ZNAMKA RAČUNALNIKOV		COLN ZA LOVLJENJE TUNOV ESTONEC				
VKLJUČITEV V SKUPNOST		25					MEDVOJNI HRV.POLITIK (IVAN) TELUR	21		
RADON			BREZ BOŽNIK TOVARNA V CELJU		14				AM.IGRALKA BLYTH NIZ.SLIKAR (FRANS)	ANTON NANUT
MESTO V SREDNJI ITALIJI				AVSTRILJSKI ŠILING		NAČIN IZVAJANJA DELA ROKAV ODRE OB IZLIVU		7		
VOJNI TOVARŠ NAPRAVA V LUKI					6		LETALO		SMUČARSKI CENTER V KOLORADU, ZDA	
									RIMSKI HIŠNI BOG CITROENOV AVTO	MARKO ILEŠIČ NEKDANJA NORVESKA POP SKUPINA

Vedno več premoženja

Medro varčevanje z mesečnimi polgi



Depozit za 5



MI AB MOŠKI	FANT (POG.) ITALIJSKI POTEPIH												
			HUMORISTKA PUTRIH	CIVILNA OSEBA	MESTO V SR.TURČIJI PAPEŽ IZ 2.STOLETJA				ISLAMSKI DOSTOJAN. ČAS PONOVIIVE		POLJSKI KNJIŽEVNIK (JAN)	OSEBA IZ BIBLIJE	DRŽAVA V ZAHODNI AFRIKI
						NEMSKI FILMSKI REŽISER WENDERS			DUŠESLOVEC ČAPKOVA DRAMA			29	
			OPREDELITEV RAVNANJA PALICA ZA ČIŠČ PLUGA			FR.IGRALEC (PHILIPPE) PTICE V LETU					MESTO V JV.TURČIJI VRSTA KERAMIKE		
	IME CESARJA AVCIJSTA PROVINCA V JAR								BESEDA, KI KOGA UROČI TONY ADAMS			ZDRAVILNA RASTLINA LEONHARD EULER	15
			IZRAELSKA LUKA	KRAVICA KARTE ZA NAPOVED. PRIHODNOSTI		NEKDANJI FINSKI BIATLONEC (HEIKKI)	HRV.POLITIK (MIKA) PREDHODNIK SIKHIZMA				32	NATRIJ DRŽAVA SADAMA HUSEINA	
			KHALJICA SPORTOV IZSTRELIŠČE RAKET						INFORMATIVNA ODDAJA NA TVS			NEKDANJI VELIK BOGATAŠ	MESTO NA SEVERU SVEDSKE
		17		DENAR V BANGLADEŠU VILKAN NA SICILIJU					SLOVENSKA GLADALIŠKA IGRALKA			ŽGANA PLIČA IZ RIZA PANJ	
	I FVI PRITOK BENA V ŠVICI IRIDJ			PREPROSTO OBLIKOVAN KAMEN	ZAL, RIVA IGRA VPRAŠANJU IN ODGOVOROV			23			KAM.STAVBE NA KORZIKI PED.VODJA RAZREDA		24
			POSLEDICA POŠKODBE MLAJŠA KAMENA DOBA							12	MAJHEN ČRN HROŠC GODALNI INSTRUMENT		
												KREK UROŠ ZADNJI KRALJ ZAH.GOTOV	

Premoženje

Rentno varčevanje



TOMAŽ FRIE	AM.IGRALKA MACGRAW STREL CEZ VRATARJA	9				AVAR	NEUGODNO STANJE LITERARNA ZVRST					VLANJI SAMEK SLAVKO OSTERC	
KAMBOŠKI POLITIK (RON)			SNOV, KI NE PREVAJA MOŠKI SUKNJIČ							20		D.PRITOK RONE (F) AM.ZVEZNA DRŽAVA	
MESTO V BELGIJI, AALST						BILKA BITJE SPAČENEGA VIDEZA			AM.KOLE SAR (GREG) ZGORNJI DEL STOPALA		26		ZNAK ZA TON ZGORNJI DEL TRDE ZEMELJSKE SKORJE
MAJHNA ŽIVAL, KI LEŽE				PODOKNICA SLOVENSKI PEVEC PESTNER							22		NEKD.SMUČ. SKAKALEC WEISSFLOG DEL (NAR.)
ASTAT	PEKOČA RASTLINA GARY TOBIAN				18				MESTO V BRAZILIJU RIMSKA ŠESTICA				
ZAČETNA ČELICA ŽIVČGA BITJA						RUDARSKO MESTO NA MORAVSKEM, ČEŠKA					28		SLOVENSKA IGRALKA RINA
PODOBA GOLEGA TELFSA		2		OSKAR KOGOJ			PRODAJNI PREDMET			10			KLICA

76 pomurska banka
 Pomurska banka d.d., Murska Sobota, bančna skupina Nove Ljubljanske banke

Nagradni razpis: Med reševalce (delavci banke in njihovi družinski člani) pravice sodelovanja, ki nam bodo poslali kupon s pravilno rešenim geslom, bomo razdelili 3 nagrade:

- 1. nagrada 40.000 tolarjev
- 2. nagrada 30.000 tolarjev
- 3. nagrada 20.000 tolarjev

Rešitev - kupon (na dopisnici) z nagradnim geslom pošljite najpozneje do **21. oktobra 1999** na naslov: **Pomurska banka, Trg zmage 7, 9000 Murska Sobota**. Javno žrebanje pravih rešitev bo v torek, 26. oktobra 1999, dopoldne na Murskem valu. Izid žrebanja bo objavljen 28. oktobra v Vestniku.

KUPON

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33

Naslov pošiljatelja: _____



*V rodni zemlji mirno spita,
a v naših srcih še živi.*

V SPOMIN

7. oktobra bo minilo deset let od izgube dragega

**Marjana
Jakoba**

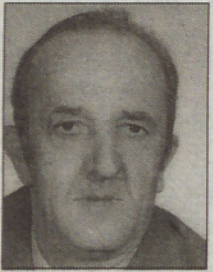
in

7. maja je minilo osem let od izgube dragega

Jožefa Jakoba

iz Lipovec

S spominom vsi, ki smo ju imeli radi



*Srce tvoje več ne bije,
bolečin več ne trpiš,
nam pa žalost srce trga,
solza lije iz oči.*

V SPOMIN

7. oktobra mineva leto žalosti, odkar nas je zapustil naš dragi mož, oče, tast in stari ata

Alojz Šinko

od Grada

Hvala vsem, ki se ga spominjate, mu prižigate svečke in z lepo mislijo postojite ob njegovem grobu.

Žalujoci vsi, ki smo te imeli radi

*Vsak človek je zase svet,
čuden, svetel in lep
kot zvezda na nebu ...
Vsak tiho zori,
počasi in z leti,
a kamor že greš, vse poti
je treba na novo začeti.*

V 66. letu se je nepričakovano končala življenjska pot dolgoletne učiteljice in tudi ravnateljice

Cilke Ohman

Bili ste dobra in vestna učiteljica.

Za vsakega ste našli prijazno besede in topele nasmeh.

Ohranili Vas bomo v trajnem spominu.

Kolektiv OS Razkrižje



*Ni te na pragu več, ni te v hiši,
nihče več tvojega glasu ne sliši.
Zato pot nas vodi tja,
kjer rože ti cvetijo in
sveče ti v spomin gorijo.*

V SPOMIN

Te dni mineva deset let od takrat, ko nas je zapustil naš najdražji mož, oče, tast in dedek

Štefan Copot

iz Odranec

Žalostno in boleče je stati ob tvojem grobu. Hvala vsem, ki se ga spominjate, ustavite ob njegovem grobu, mu prižgete svečko ali prinesete cvet spomina.

V žalosti njegovi najdražji



ZAHVALA

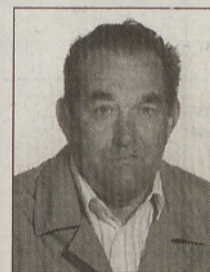
Zapustila nas je draga mama

**Rozalija
Pozvek**

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom in znancem, ki so nam v težkih trenutkih stali ob strani, nam izrekli sožalje ter darovali cvetje, vence, sveče, svete maše ter za dobrodelne namene.

Posebej se zahvaljujemo KG Rakičan in AP M. Sobota, g. župniku, pevcem za odpete žalostinke in pogrebništvu Banfi.

Žalujoci vsi njeni



*Solza, žalost, bolečina
te zbudila ni,
a ostala je praznina,
ki hudo boli*

V SPOMIN

11. oktobra bo minilo žalostno leto, odkar te ni več med nami, dragi mož, oče, brat in stric

Avgust Žitek

iz Kroga

Hvala vsem, ki se ga spominjate, se ustavite ob njegovem grobu, prižigate sveče in prinašate cvetje.

Vsi tvoji najdražji



*Odšla si brez slovesa,
v naših srcih še živiš.
*za tvoj trud, ljubezen in dobroto,
mama, hvala ti!*

ZAHVALA

Ob boleči izgubi naše drage žene, mame, babice in tašče

Jožefe Karas

iz Gederovec 13

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem, znancem in sosedom za darovano cvetje, sveče, prispevke za soboško bolnišnico ter prispevke za ureditev okolice pri mrliški vežici in maše.

Posebej hvala zdravnikom in osebju internega oddelka, še posebej interne terapije, g. kaplanu za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke in govornici KS Gederovci za ganljive besede slovesa ter pogrebništvu Banfi.

Žalujoci vsi, ki smo te imeli radi



*Nihče ne ve, kaj si je želela takrat ...
... morda si je želela vsaj
še eno pomlad.*

ZAHVALA

Po težki bolezni nas je v 72. letu zapustila naša draga žena, mama in babica

Ana Prša

iz Lendave

Ob nenadomestljivi izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, botrini, društvu upokojencev iz Velike Polane, prijateljem in znancem, ki ste nam v težkih trenutkih stali ob strani, izrekli sožalje, darovali cvetje, sveče in svete maše.

Iskrena hvala vsem duhovnikom za pogrebni obred, pevkam za odpete žalostinke in godbeniku za odigrano Tišino.

Žalujoci vsi, ki smo jo imeli radi



*Prazen dom je in dvorišče,
naše oko zaman te išče.
Zato pot nas vodi tja,
kjer rože ti cvetijo
in sveče ti v spomin gorijo.*

ZAHVALA

V 86. letu starosti nas je zapustil naš dragi mož, oče, tast in dedek

Ludvik Hari - Lajči

iz Murske Sobotne

Naselje Jožeta Kerencića 6

Ob boleči izgubi se najlepše zahvaljujemo vsem sorodnikom, znancem, sosedom in prijateljem za podarjene vence in sveče ter izrečeno sožalje.

Hvala Veletrgovini Potrošnik - prodajalni Kovina, Carinarici Murska Sobota /CI M. Sobota, g. župniku Leonu Novaku in pevcem za odpete žalostinke.

Hvala zdravstvenemu osebju za humano pomoč ter iskrena hvala pogrebništvu Banfi iz Veščice pri Murski Soboti.

Žalujoci vsi njegovi najdražji



ZAHVALA

V 62. letu je mirno in tiho, a za vedno odšel od nas naš dragi oče, brat, tast in dedek

Jožef Škalič

upokojeni mlinar

iz Gornjih Slaveč 16

Ob boleči izgubi se iskreno zahvaljujemo dobrim sosedom, sorodnikom, prijateljem in znancem ter vsem, ki ste ga pospremili na njegovi zadnji poti.

Iskrena hvala za darovane vence, cvetje, sveče in za svete maše, druge dobrodelne prispevke ter izrečena ustna in pisna sožalja.

Zahvaljujemo se njegovi osebni zdravnici dr. Mariji Perić, osebju in sodelavcem Onkološkega inštituta v Ljubljani, članom kolektiva Mlinopek, kolektivu OS Kuzma in Modnemu salonu od Grada, upravi in svetnikom občine Kuzma ter posameznim društvom. Posebna hvala duhovnikom g. Martinu Vorošu, g. Rudolfu Ficku, g. Frideriku Gumilarju in g. Andreju Zrimu za pogrebno daritev, pevcem pod vodstvom g. Giderja za odpete žalostinke, g. Lovenjaku in g. Vratuši za poslovilne besede ob odprtem grobu, godbeniku za odigrano Tišino in pogrebništvu Majc iz Kuzme za opravljeno delo.

Vsem prav iskrena hvala!

Žalujoci vsi njegovi najdražji

Dedi,

ohranila te bova v lepem spominu

Tvoja Aleksandra in Sebastjan



*Da ni mogoče pozabiti tega,
kar dan za dnem boli,
kot ni mogoče solz prekriti,
ne pota videti v temi.
Toda - ni več besed, nič več
stiska rok, ostal le spomin
nam je, a ob spominu trpek jok!*

ZAHVALA

Ob boleči in nenadomestljivi izgubi nas je mnogo prežgodaj, komaj v 64. letu, zapustil naš dragi mož, oče, brat, tast in dedek

Bela Koudila

iz Petanjec 35a

V globoki žalosti se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem za izražena pisna in ustna sožalja, za darovano cvetje, sveče ter vsem, ki so darovali v dobrodelne namene in našega dragega Belo pospremili na njegovi prerani zadnji poti. Posebej smo dolžni izreči zahvalo nekdanjim Belovim sodelavcem iz Radenske, posebej nekdanje linije Seitz 4, sodelavcem iz Radenske TRI SRCA - Polnilnica MV in BP, podjetju TRANSPAK, d. o. o., iz M. Sobotne, kolektivu Doma starejših Rakičan ter sodelavcem iz ZD M. Sobota - zobna ambulanta. Hvala evangeličanskemu duhovniku g. Novaku za poslovilne besede in pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke, govorniku Marjanu za ganljive besede slovesa, g. za odigrano Tišino in pogrebništvu Kampus.

Vsem še enkrat - iskrena hvala!

Žalujoci vsi tvoji

DRAGI DEDEK!

Pogrešali te bomo, tvoji vnuki: Sana, Jure in Anja



*Prazen dom je in dvorišče,
naše oko zaman te išče,
nič več ni tvojega smeha,
le trud in delo tvojih pridnih rok
za vedno nam ustaja.
Solza, žalost, bolečina
te zbudila ni,
ostala je praznina, ki hudo boli*

ZAHVALA

V 52. letu nas je za vedno zapustil naš dragi mož, oče, sin, dedek, brat, stric in boter.

Josip Gomboc

iz Gerlinec 52

Z bolečino v srcu se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, znancem in prijateljem, ki ste ga v tako velikem številu pospremili na njegovi zadnji poti. Iskrena hvala za izrečena sožalja, darovano cvetje, sveče in za svete maše. Zahvala velja g. župniku za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke, PGD Gerlinec, pogrebništvu Banfi in govorniku Peršu za izrečene poslovilne besede.

Vsem še enkrat - hvala!

Žalujoci vsi njegovi



ZAHVALA
V 73. letu življenja nas je po dolgotrajni boleznini zapustila naša draga mama, sestra, stara mama in prababica

Olga Kranjec

roj. Novak
iz Ivanovec

Ob boleči izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem, ki ste jo pospremili na njeni zadnji poti.

Posebna hvala internemu oddelku bolnišnice iz M. Sobote za lažanje bolečin, g. duhovniku in pevcem za odpete žalostinke.

Hvala tudi vsem sorodnikom, sosedom, še posebej Novakovim, prijateljem in znancem za izrečeno sožalje, darovane vence, sveče in darove za mrliško vežico.

Njeni najdražji



V življenju smo prehodili mnogo skupnih poti, sedaj nam je ostala le še pot spomina. Na njej bosta vedno z nami.

SPOMIN

6. januarja je minilo eno leto, odkar ni več med nami našega moža, očeta in dedija

Franca Gumilarja



7. oktobra mineva eno leto od takrat, ko se je poslovil tudi dragi sin, brat in stric

Milan Gumilar

od Grada 77

Hvala vsem, ki se ju spominjate in postojite ob njunem grobu.

Vajini najdražji



Oh, kako je hiša prazna, odkar te več med nami ni, prej bila prijazna, zdaj otožna, tuja se nam zdi.

V SPOMIN

Alojz Kornhauser

iz Gor. Slaveč 122

Čemu ki zarezal nam je bolečino, dan, ki naredil je praznino, 10. oktobra. Minevajo štiri leta žalosti in neizprosne resnice od takrat, ko si za vedno odšel od nas. Težko nam je brez tebe, saj bil opora in luč v življenju, naš dragi mož, oče, opa, tast, brat in sorodnik

Zaluoja žena ter vsi, ki smo te imeli radi



Čemu bilo mi je življenje, saj živel sem z vami le kratek čas, Bog poslal mi je trpljenje in me ločil spet od vas.

ZAHVALA

V 59. letu nas je zapustil naš dragi oče, dedek, tast in brat

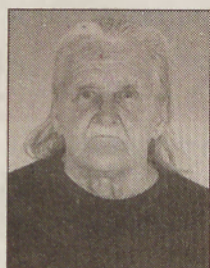
Ludvik Fujs

iz Prosečke vasi

Z bolečino v srcu se iskreno zahvaljujemo vsem sosedom, znancem, sorodnikom, GD Prosečka vas in vsem, ki ste draga pokojnika pospremili na njegovi zadnji poti, darovali vence in cvetje, v dobrodelfne namene ter nam izrekli sožalje.

Hvala g. duhovniku za pogrebni obred in pevcem za odpete žalostinke.

Vsi, ki smo ga imeli radi



Minile zate vse so bolečine, a v naših srcih pustila lepe si spomine.

ZAHVALA

V 86. letu nas je za vedno zapustila naša draga mama, tašča, babica in prababica

Ana Lutar

iz Turnišča

Zahvala vsem, ki ste jo pospremili na njeni zadnji poti, darovali vence, cvetje, sveče, za svete maše in nam izrekli sožalje. Posebna zahvala g. kaplanu za pogrebni obred, pevkam za odpete žalostinke, g. Benceju za izrečene besede slovesa ter pogrebništvu Banfi.

Zaluojači vsi njeni najdražji



Prazen dom je in dvorišče, naše oko zaman te išče. Ni te na pragu več, ni te v hiši, utihnil je tvoj glas, samota in bolečina sta pri nas.

V SPOMIN

7. oktobra je minilo leto žalosti, tihe bolečine in praznine od takrat, ko je prenehalo biti srce dragega očeta, dedka in pradedka

Ludvika Korošca

iz Sela 110

Iskrena hvala vsem, ki se ga spominjate in postojite ob njegovem grobu, mu prinašate cvetje in prižigate sveče spomina. Vsi njegovi



Ce namreč živimo, živimo za Gospoda. Če pa umiramo, umiramo za Gospoda. Naj torej živimo ali umiramo, smo Gospodovi.

ZAHVALA

V 68. letu nas je za vedno zapustil naš dragi mož, oče, dedek, tast, brat in sorodnik

Emil Bencak

iz Vadarec 79

Z bolečino v srcu se iskreno zahvaljujemo vsem, ki ste nam pomagali v najtežjih trenutkih in nam stali ob strani.

Iskrena hvala sosedih Hildi, družinam Benkič, Vrhovec, Merklin in Sukič ter vsem sorodnikom, znancem in prijateljem, ki ste ga v tako velikem številu pospremili na njegovi zadnji poti, darovali vence, cvetje, sveče, denarne prispevke, nam pa ustno in pisno izrekli sožalje.

Posebna hvala g. duhovnikoma Maučecu in Kranjcu za pogrebni obred in pevskemu zboru Binkoštna cerkve Nuskova za pesmi tolažbe in upanja.

Hvala tudi bratom in sestram binkoštna cerkve Vadarci, sodelavcem tovarne Mura in gradbeništvu Bencak. Z žalostjo v srcu: žena, otroci z družinami in vnuki

Na svidenje v večnosti



Zaprta trudne si oči, saj tam, kjer si, bolečine več ni, le pri nas vse prazno je, vsi zelo, zelo pogrešamo te!

ZAHVALA

V 68. letu nas je zapustila draga mama, tašča in babica

Elizabeta Lebar

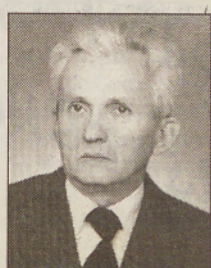
s Hotize
rojena Pucko

Ob boleči izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, dobrim sosedom in znancem, ki so nam v težkih trenutkih stali ob strani in jo pospremili na njeni zadnji poti. Hvala vsem za darovano cvetje, sveče in svete maše. Hvala g. župniku V. Kovaču za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke, govorniku za besede slovesa in pogrebništvu Ferencak.

Zaluojači vsi njeni najdražji

Draga babica!

Skromno, tiho si živela, za nas si delala in skrbela. Dobrota tvojega srca nikdar ne bo pozabljena! Zaluojači vnuki in vnukinje



Zaman te iščejo naše oči, zaman te kliče naše srce. Srce ljubeče v grobu spi, nam pa rosijo se solzne oči, a misel nate je lepa, čeprav boli, nikoli ni isto, ker tebe zdaj ni. Ostali so sledovi tvojih pridnih rok, nam pa žalost in prazen dom.

V SPOMIN

Boleč in žalosten je spomin na 4. oktober, ko je minilo leto dni od takrat, ko nas je za vedno zapustil naš dragi mož, oče, dedi, tast in brat

Janez Jandrašič

iz Šalovec

Tiho, žalostno in boleče je ob tvojem grobu, vendar polno lepih spominov in dobrot, ki so nam jih dale tvoje pridne roke in plemenito srce.

Hvala vsem, ki se z lepo mislijo ustavite ob njegovem grobu, mu prinašate cvetje in prižigate sveče.

Zaluojači vsi, ki smo te imeli radi

Prezgodaj nas je po hudi boleznini zapustila naša sodelavka

Anica Kuhar

Ohranili jo bomo v lepem spominu.

Kolektiv uprave Pomurskega zdravstvenega zavoda Murska Sobota



Kruta smrt te nam je vzela, žalostno pesem v srce nam zapela. Nam pa žalost srce trga, ker te več med nami ni.

ZAHVALA

V 86. letu nas je za vedno zapustila naša draga mama, babica, prababica

Marija Šömen

iz Beltinec

Ob boleči izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem, ki ste jo pospremili na njeni zadnji poti.

Posebna hvala duhovniku in pevcem za odpete žalostinke. Lepa hvala vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem za izrečeno sožalje, darovano cvetje in sveče.

Hvala vsem, ki jo boste ohranili v lepem spominu.

Zaluojači vsi njeni najdražji



Bil si in boš čudovit otrok vesel, razigran, ki te je vsak rad imel. Ničesar kriv, vendar si odšel od nas, ki te ne bomo nikoli pozabili in te vedno v srcu in duši nosili ter svečke prižigali in vedno ob tvojem grobu stali.

ZAHVALA

V tretjem letu je za vedno odšel od nas in nas zapustil naš predragi sin, vnuk in pravnuk

Ivan Košič

iz Lukavec 62

Z neizmerno bolečino v srcu se ob nenadomestljivi izgubi iskreno zahvaljujemo sorodnikom, prijateljem in znancem, ki so nam v teh težkih trenutkih stali ob strani. Hvala vsem za darovano cvetje, sveče, prispevke, spodbudne in tolažilne besede. Posebna hvala gospodoma župnikoma za pogrebni obred, pevskemu zboru ter godbeniku za odigrano Tišino. Hvala govorniku g. Zvonku Moravcu za lep poslovilni govor ter pogrebništvoma iz Ljutomera in Križevca. Še enkrat - vsem iskrena hvala!

Zaluojači: ata, mama, bratec Aleksander, oba dedka, babica in prababica ter vsi, ki so ga imeli radi

**BODITE PODJETNI,
POSTANITE USPEŠNI!**
oglašujte v
VESTNIK

29 LET **mazda** Mohor, d.o.o.
Ljuba Šerčerja 17,
Radenci Pooblaščen prodajalec in serviser za Pomurje.
VSE NA ENEM MESTU tel.: 65 830

KURILNO OLJE, PREMOG
Ugodne cene in možnosti plačila!
KURIVO - PREVOZ, Bojan Jakšič, tel.: 788 200

TRGO PREVOZ ŠTAJERC 684 DT
3.926.143,00 SIT
ROKADJIČ d.o.o.
Trgovina in distribucija podvozja
2200 Lenart, Pušča 16

POHIŠTVO ZA VAS Ljutomer, tel.: (069) 84 90 90,
od 8.00 do 18.00
ATRIUM Krog, tel.: (069) 35 460,
od 9.00 do 17.00

KOBAL vse za konjerejo, ovčerejo, prašičerejo, govedorejo ...
Pokličite nas vsak dan razen nedelje
od 6.30 do 14.30, tel.: (061) 152 38 00,
ali se oglašite v Tacenski 90 v Ljubljani Šentvid oz.

RAL-GB AKCIJA-AKCIJA-AKCIJA-AKCIJA-AKCIJA
LAMINATNI POD 10000 OBKATOV (HRAST, ČESNJA,
BUKEV, JAVOR) CENA Z DDV: 2.149,50 SIT/m²
Delovni čas: pon. do pet. od 9.00 do 17.00
sobota od 8.00 do 12.00

EKOLOŠKO KURILNO OLJE
- kurilno olje I. kakovosti - brezplačna dostava
- plačilo na 6 čekov - najugodnejše dnevne cene
TEL.: (069) 45 283, 041 635 548, (062) 520 69 00
se priporočamo!

MERKADA NAGRADNO MESEČNO
ŽREBANJE
3 X 700 LITROV.

E. BRANSBERGER, s. p.
SLIKOFLESARSTVO FASADERSTVO
STROJNI OMETI
Tel. & faks: (069) 21 238
Dolga ulica 79, Černelavci mobil: 0609 61 76 41
Murska Sobota GSM: 041 61 76 41

EKOLOŠKO KURILNO OLJE
SECTOR CESTA NA STABIJN 1/A
9250 GORNJA RADGONA
069/648-340
NAROČILA od 8. do 19. ure, BREZPLAČNA DOSTAVA

RAZNE SORTE JABOLK
(NAMIZNIH IN ZA OZIMNICO),
SUHO SADJE PO UGODNIH CENAH.
SADJARSKA KMETIJA CIFER, KUKEČ 16, tel.: 54 092

JERIČ
Vlado-Janez
LESARSTVO
Plečnikova 42,
Krog, tel.: (069) 28 251
IZDELUJEMO
balkonske ograje, lesene stopnice,
stružne ograje, lesene senčnike
(preprobi), arne lope, brunarice, vhodna
vrata iz maslenega lesa, zimске vrte: e

VRATKO
garažna in dvoriščna vrata
z daljinskim upravljanjem...
P. E. MURSKA SOBOTA 9000 M. Sobota
Vlado PAVLIČ s.p. 069/ 35-130 Ul. Mikloša Kuzmiča 13

Reklame za
rumene strani
lahko naročite
po tel.
0+1 867 718.

Center
Šinjar 2
MINI
RESTAVRACIJA
...MALICE,
PEČEN PIŠČANEC...
TEL.: 069 300 812

ZIPVBI
Horvat Stefan s.p.
Cesta, ulica 7
9224 Turinča GSM: 041 420 998
tel: 069/72-295

TUROPOLJE d.o.o.
ul. Zorana Veljarija 13,
9000 M. Sobota, tel.: 36 580
STIHL

ZNIDER'S SOBOČANKA
Lendavska 18, MS Tel.: 27 064
- posojila na osnovi zastave, izplačila takoj
- NOVO - zastava zlata
- najugodnejši nakup in prodaja deviz
- sprejem naročil za odkup
oz. prodajo delnic skladov

HOVI d.o.o.
ŽAGANJE, REZANJE IN VRTANJE BETONA
Franc Horvat
9226 Moravske Toplice, Brezje 6,
tel. & faks: (069) 46 426,
GSM: 041 772 426, 041 733 948

VINO TOČ SEVER
Moravske Toplice
Tel.: 22 812, 48 850
Nedejska kosila, pizze, narezki, pravi
naslov za praznovanje rojstnih dnevor,
krstov, obletic ...

RHD.o.o. M. Sobota
TRGOVINA DOM-OBRT
9000 M. Sobota, Gregorčičeva 9
Tel./Faks: (069) 32 220
GSM: 041 504 999
E-mail: rhdoo@siol.net

**VSE ZA STREHO
IN STROJNE
OMETE**

MALE OGLASE
ZA VESTNIK IN MURSKI VAL
LAHKO NAROČITE PO
TELEFONU št. 31 998 VSAK
DELAVNIK
OD 8. DO 14. URE.

**VESTNIK NA
INTERNETU:**


[http://
www.
p-inf.si](http://www.p-inf.si)

**SKUPAJ
PROTI
KRI MI NALU**

080-1200
POKLIČITE!
OSTALI BOSTE ANONIMNI

Mercator
v akciji
od 30. 9. do 14. 10. '99

Mlečna čokolada Milka

100 g. Mercator



stara cena 127,50 SIT

SAMO 98,00 SIT

50 let
Mercator najboljši sosed
in še 28 posebej označenih izdelkov!

Akcijna ponudba velja v vseh trgovskih podjetjih in franšiznih trgovinah Koncerna Mercator

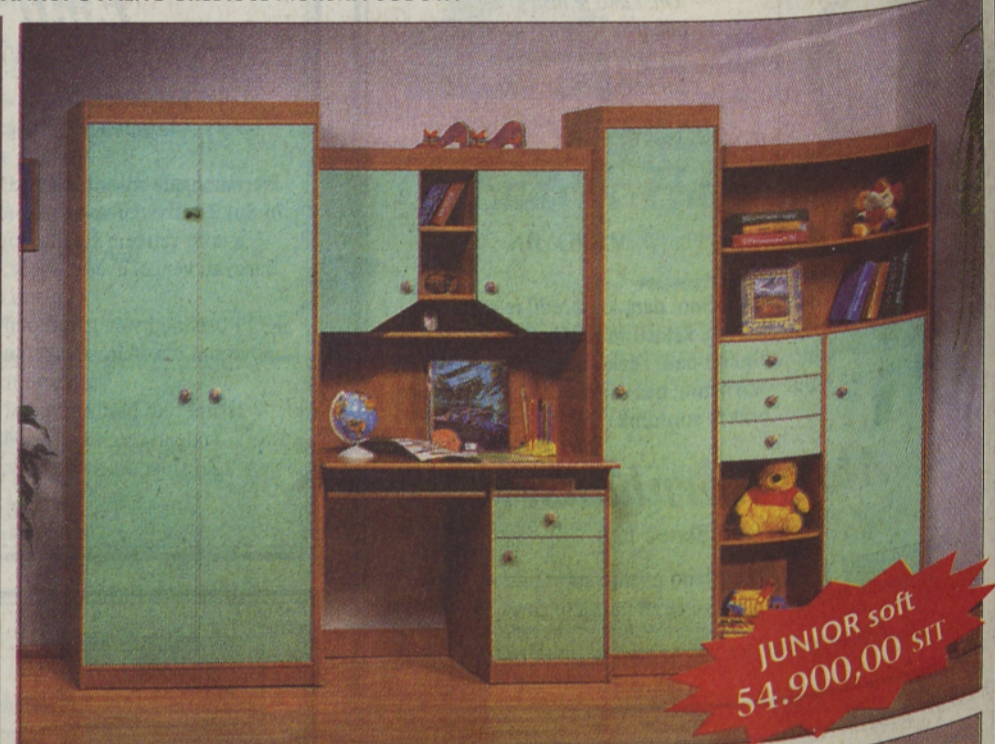


SALON POHIŠTVA

Il Ambienti

NAKUPOVALNO SREDIŠČE MURSKA SOBOTA

Telefon: (069) 348 840, <http://www.finazder.si>



JUNIOR soft
54.900,00 SIT



JULIJA
70.650,00 SIT

Menjalniški tečaj

Pomurske banke 5. 10. 1999

Srednji tečaj Banke Slovenije velja od 5. 10. 1999 od 00. ure dalje.

Država	Enota	Banka Slovenije	Nakup	Prodaja
Avstrija	1	14,2876	14,1425	14,2847
Francija	1	29,9717	29,6673	29,9655
Nemčija	1	100,5206	99,5000	100,5000
Italija	100	10,1536	10,0505	10,1515
Švica	1	123,5787	120,6608	123,1045
ZDA	1	183,2600	182,5051	184,3393

OBRETNOSTNE MERE

od 1. oktobra 1999 dalje

Temeljna obrestna mera - TOM - za oktober je 0,6 % mesečno oz. 7,30 % letno.

V oktobru vam med drugim ponujamo tudi naslednje možnosti varčevanja:

Kratkoročna vezava toolarskih sredstev

Rok vezave	Obrestna mera	Skupna letna obr. mera
Od 31 do 90 dni	Od TOM + 0,8 % do TOM + 1 %	8,16 % do 8,37 %
Od 91 do 180 dni	Od TOM + 1,6 % do TOM + 2 %	9,01 % do 9,44 %
Od 181 do 365 dni	Od TOM + 2,4 % do TOM + 2,75 %	9,87 % do 10,25 %

Dolgoročni depozit z valutno klavzulo

(Va = DEM, EUR)

Rok vezave	Znesek	Skupna letna obrestna mera
Nad 12 mesecev	Od 500 DEM, od 250 EUR	val. kl. + 3,33
Nad 24 do nad 60 mes.	Od 500 DEM, od 250 EUR	val. kl. + 4,33 % do val. kl. + 5,55 %

Depozit z rokom vezave

Rok vezave	Obrestna mera	Skupna letna obrestna mera
Nad 24 mesecev	TOM + 4,33 % do TOM + 4,50 %	11,94 % do 12,13 %
Nad 36 mesecev	TOM + 4,85 % do TOM + 5 %	12,50 % do 12,66 %
Nad 60 mesecev	TOM 5,55 % do TOM 5,70 %	13,25 % do 13,41 %

pomurska banka
Pomurska banka d.d., Murska Sobota,
bančna skupina Nove Ljubljanske banke

V dvoje je lepše

V veliki dvorani okrepčevalnice Kamin v Žižkih je bilo pred kratkim veselo kot že dolgo ne. Le kako ne bilo, ko pa je bila tam gostinja, na kateri je bilo 150 svatov, igral je ansambel Halicanum, pridružili pa so se tudi člani folklorne skupine kulturnega društva Hotiza. Poročila sta se 22-letna tekstilna konfektionarka Lidija Flisar s Hotize, zaposlena v Muri, in 27-letni varnostnik Štefan Herzenjak iz Gaberja, zaposlen pri Varnosti. Civilna poroka je bila na matičnem uradu v Lendavi, zakrament sv. zakona pa sta si podelila v župnijski cerkvi na Hotizi, in sicer med obredom, ki ga je vodil sorodnik - soboški župnik Martin Horvat. Nevesti je bila priča Marija Feher s Kapce, ženinu pa je bil priča Mirko Horvat iz Gornjega Lakoša. Po poroki sta bila mladoporočenca nekaj dni na poročnem izletu na Madžarskem (Blatno jezero, Budimpešta), kjer sta obiskala tudi sorodnike. Štefan je velik ljubitelj streljanja z zračno puško in ima s tekmovanjem kar nekaj odličij. Bil pa je tudi igralec (branilec) v NK Kapca. Včasih je šla na tekme tudi Lidija in ga tako na videz spoznala. Prijetno usodno pa je bilo druženje na praznovanju rojstnega dne Lidijine prijateljice, kamor je prišel tudi Štefan. Kar hitro sta se zaljubila in potem ni poteklo ravno veliko časa, ko je Pištek, kakor ga ljubkovalno ogovarja, prišel na njen dom in - ostal. Ujelja sta se tudi zato, ker oba rada plešeta in sta par v folklorni skupini. Po dveh letih koruzništva je končno napočil čas za poroko. Ker je Lidija edinka, se je seveda poročila domov. Postopoma si bosta uredila stanovanje v nadstropju novejši stanovanjske hiše. - Š. S., foto: Šimonka



Radgonska šola je praznovala

Jubilej in nove pridobitve

Zanimiv sprehod skozi četrto stoletje, kakor si ga je zamislila učiteljica Norma Bale

Lepšo priložnost za praznovanje 25. obletnice preselitve OŠ Gornja Radgona iz grajskega poslopja v novo stavbo bi si težko omislili, kot je bil minuli torek - svetovni dan učiteljev in drugi dan v tednu otroka.

To je bilo tudi posebno očitno na proslavi, ki je potekala kot nekakšen učiteljsko-učenski venček - izmenjaje so nastopali učitelji oz. ravnateljica Anica Mihalič in Vanda Jošt (prva in druga ravnateljica v novi šoli) ter Dušan Zagorc (sedanji ravnatelj) in učenci (mladinski pevski zbor pod vodstvom Marije Dukarič in harmonikarski orkester pod vodstvom Olge Radolič) ter prvošolčki, ki obiskujejo 9-letni program osnovne šole.

Slednjim je bila ta prireditev še posebej namenjena, saj so ob koncu slovesno predali namenu štiri prostore - učilnice in jedilnico ter igralnico - ki so jih med počitnicami uredili samo zanje. Za vse učence pa so odprli novo knjižnico, v kateri je na volje okrog 15.000 knjig.

Po besedah prve ravnateljice v novi šoli Anice Mihalič je bilo vse skupaj težko preseliti iz grajskega poslopja v nove prostore, težave pa jim je delala tudi nova oprema. (Foto: JG)

Anica Mihalič je med drugim omenila, da nekaj časa niso mogli verjeti, da so dobili tako prostore in lepe prostore ter veliko nove opreme.

V primerjavi s prejšnjimi prostori v gradu se jim je zdelo, da jih imajo naenkrat preveč. Vendar seveda ni bilo tako. Vanda Jošt se je posebej spominjala, kako ji je uspelo dobiti s pomočjo tovarne Mura prve računalniške in kako so uspeli organizirati 64 interesnih dejavnosti za učence. Dušan Zagorc pa je dejal, da je najraje v šoli, saj jo ima navdse rad. Med drugim pa bi bil vesel, če bi jim čimprej uspelo kupiti tudi nov klavir. Med navzočimi pa je posebej pozdravil nekdanjo učiteljico Anico Strah, ki je dočakala že devdeset let. Izrazil je še željo, da bi občina priskrbela manjkajoče štiri milijone tolarjev, kolikor znaša dolg od enajstmilijonske naložbe v nove pridobitve.

Župan gornjeradganske občine Miha Vodnik, ki je prav tako pozdravil vse navzoče in šoli čestital ob jubileju, je glede dolga povedal, da ga bo mogoče poravnati še letos, odvisno pa je, kako bodo svetniki glasovali ob sprejemanju rebalansa proračuna.

JOŽE GRAJ ■



NAROČAM VESTNIK (najmanj za eno leto)

Ime in priimek: _____

Ulica: _____

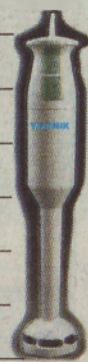
Kraj: _____

Pošta: _____

Telefon: _____

Podpis: _____

Datum prijave: _____



PODOBNA STA ZA INDIVIDUALNE NAROČNIK

50 LET
VESTNIK

IN



zavarovalnica triglav d.d.

Območna enota Murska Sobota

vaša spremljevalca skozi podobe življenja

Postanite član Vestnikove družine in prejeli boste palični mešalnik + nezgodno zavarovanje do 18. marca 2000 + 5 % popusta pri sklepanju novih zavarovanj



Odrešitelj pomurskega kmetijstva je vstal. Jenő Sapac-Brzi je s pomočjo ministrstva svojim sindikalistom povedal, da se bodo cene kmetijskih pridelkov še znižale in da se koruzna skladišča polnijo z madžarskih njiv namesto z naših.

Kandidat za državnega podsekretarja za regionalni razvoj na lokalni ravni g. Valentin Odar je končno našel svoj prostor pod soncem. Tako je postal namesto regionalnega uradnika visoki turistični uradnik. Ta resor ni v pristojnosti visokega akademika in uradnika Andreja Horvata - Posoščenega.

Leteči piceki v Agromerkurju so sprostili dovolj prostora za naselitev veterinarjev. Toda očitno veterinarjem ponuja več belinski zupan Jože Kavaš-Teležup, ki jim predlaga, da počakajo dobrih šest mesecev, da jim bo dal na voljo celoten in osvetljen nogometni stadion s poslovnimi prostori. Tako bi pridobili veterinarji ob udobnih upravnih prostorih s prhami in garbami robami še karantenski pisarnik.

Turniški župan Kocet je bil slavlil, pridobil si je namreč trenersko licenco. Turniški seli na klop NK Turniške gove ambicije pa so se v in strankarskemu kolegu čecu je že ponudil strokovno pomoč pri reševanju Petrošnika. Prvi, ki mu je čestil je bil petrovski župan Franc Šlihtuber - Teniški, in to iz Münchna, kjer se je poskušal uvrstiti na glavni teniški turnir Gran slam.

Štefan Cigan - Kraljevič je bil kar malo nejevoljen, ker je svet preložil odločitev o subvenciji obrestne mere podjetju Sabo. Nejevoljen je bil predvsem zaradi tega, ker ima podjetje sedež na Iržnici, kjer občinsko podjetje Sobota bremenijo neproduktivne zaloge.

Šefinja gornjeradganskega nadzornega odbora naj bi dobila občinsko odlikovanje od samega župana Vodnika, vendar je na slovesnosti zamudila. Miha Vodnik pa je že izdal dekret, da bodo svetniki ob sobotah pletli konj travico, pozimi pa kitali sneg in tako prvarčevali za dva klavirja. Dekret je stopil v veljavo takoj.

Na Hodošu bo danes žetev specialnih plevelov na pivarskih semenskega centra. Semena se bodo izvozila.

Pivovarna Laško se še ni opredelila do nove pivovarne Zvezda.

Soboški veljadravec se iz gradbenstva vse bolj pomika v kapitalno gradnjo. Tako naj bi sodelovali pri finančnih gradnjah na borzi že tri njegove filiale.

BESEDNI KONJ